





Señora:

INSISTIMOS en la conveniencia de que antes de hacer cualquier compra en ALHAJAS FINAS, visite Vd. nuestra casa.

En ella hallará el surtido más completo, los modelos más nuevos y sobre todo **LOS MEJORES PRECIOS**.

Tenemos la seguridad de que si atiende nuestro requerimiento, Vd. comprobará lo que dejamos expuesto y que nos agradecerá la advertencia que le hacemos.



N.º 2—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 4 brillantes, diamantes y zafiro fino, \$ **500.**



N.º 10—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante, diamantes y zafiros, a pesos **200.**



N.º 1—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante y diamantes, a \$ **120.**



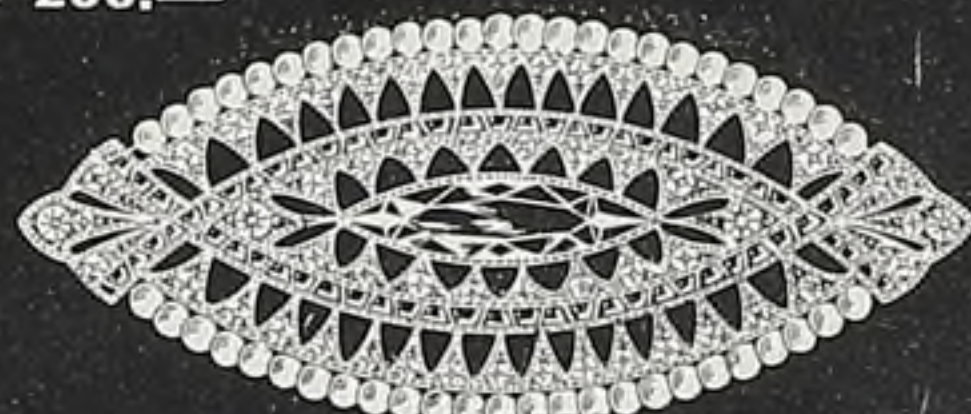
N.º 5—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante y diamantes, a \$ **125.**



N.º 6—ANILLO todo de platino, con 2 brillantes, diamantes y zafiro, a pesos **400.**



N.º 8—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante, zafiro y diamantes, pesos **230.**



N.º 22—PRENDEDOR de oro 18 kts. y platino, con diamantes, círculo de zafiros y perlas finas \$ **480.**



N.º 9—ANILLO cintillo de oro 18 kts., con cinco brillantes, a pesos **190.**

GARANTIMOS ampliamente la buena calidad de nuestros artículos.



N.º 13—MEDALLA de oro 18 kts. y platino, con centro de nácar, perlas y diamantes \$ **90.**



N.º 11—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con brillantes y diamantes, \$ **300.**



N.º 4—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante y diamantes, a pesos **100.**



N.º 14—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con 1 brillante y diamantes, a pesos **205.**



N.º 3—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante y diamantes \$ **140.**



N.º 7—ANILLO de oro 18 kts. y platino, con 1 brillante y diamantes \$ **115.**



N.º 12—MEDALLA de oro 18 kts. y platino, con centro de nácar, círculo de perlas finas y 1 diamante, a pesos **65.**



N.º 17—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con diamantes, a pesos **75.**



N.º 18—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, \$ **270.**



N.º 20—ALFILER de oro 18 kts. y platino, con 10 brillantes, a \$ **400.**



N.º 19—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con brillantes, diamantes y zafiros, a pesos **320.**



N.º 21—ALFILER de oro 18 kilates y platino, con zafiros, brillantes y diamantes, a pesos **150.**



N.º 16—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con perlas finas y diamantes, a pesos **130.**



N.º 15—PAR de AROS de oro 18 kilates y platino, con diamantes, perlas finas y rubíes calibré, a pesos **195.**



N.º 24—PULSERA de oro 18 kilates y platino, con 11 brillantes y zafiro muy fina \$ **610.**



N.º 23—PULSERA de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes \$ **400.**

GRATIS enviamos nuestro Album Catálogo letra "E" 1920, a quien lo solicite del interior de la República.

C. DELLEGRINI
ESCORRIENTES
B. AIRES

EL TRUST
JOYERO-RELOJERO

FABRICANTES

LONDRES
PARIS
ROSARIO
(SANTA FE)

Todas estas alhajas se envían franco de porte al interior de la República.

EMPRESA HAYNES

CASA EDITORA

393, CALLE MAIPÚ, 393
UNIÓN TELEFÓNICA 1472, AVENIDA

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA

(FUNDADA EN 1904)

APARECE TODOS LOS VIERNES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EN EL INTERIOR	EN EL EXTERIOR
Año \$ 9.— m/n.	Año \$ 11.— m/n.	Año \$ oro 8.—
Semestre . . . 5.— "	Semestre . . . 6.— "	Semestre . . . 4.— "
Trimestre . . . 2.50 "	Trimestre . . . 3.— "	Trimestre . . . 2.— "
Núm. suelto . . 0.20 "	Núm. suelto . . 0.25 "	
" atrasado . . 0.40 "	" atrasado . . 0.50 "	

El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR. — Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Casa de publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR:

Para evitar interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora.

CHILE } Alfredo Sánchez A.—C. de Correo 3536
BOLIVIA } Santa Mónica 2141, Santiago

URUGUAY.—A. Adamí. Pza. Independ. 824, Montevideo
PARAGUAY.—E. D. Recalde. Av. Colón 185, Asunción.

AÑO XVII

Buenos Aires, 10 de Septiembre de 1920.

NÚMERO 570

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

Candor

Comparamos a los políticos a los sabios y a los poetas; como ellos, viven al margen de las vulgaridades de la vida; seres intermedios entre los soñadores y los pensadores, ignoran la vida *telle qu'on la parle*, y creen que obedece flexiblemente a un conjunto armonioso de leyes morales, económicas y jurídicas, suprema expresión de la justicia y la belleza. Hay también políticos materialistas y camanduleros, pero éstos son la excepción, por lo menos en el honorable senado. En general, a los políticos no les faltan sino dos cosas para ser como los sabios y los poetas: el numen y la sabiduría; el candor y la ingenuidad ya los tienen; son niños desarrollados, en los cuales todo ha crecido, menos la desconfianza y la picardía; de ahí también que tantas veces consigan engañar los tiburones de la vida—el lector no dejará de reconocer entre estos peces a los especuladores y a los caseros—y los induzcan a dictar leyes desconsoladoras para la comunidad.

Repetidamente, durante el debate de azúcares, acudieron estas reflexiones a nuestra cabeza, pero con particular insistencia mientras leíamos el discurso del señor Benito Villanueva, sobre todo aquella parte según la cual el problema del azúcar sería de la más sencilla y económica solución, pues reduciéndose el consumo a la mitad, el gasto se reduciría también a la mitad, y el azúcar se habría convertido, después de los discursos parlamentarios, en el artículo más barato del planeta que habitamos. ¿No es verdad que es angelical? Pero no es extraño que el señor Villanueva, siendo uno de los seres intermedios entre el pensador y el poeta, viva ajeno a las prosaicas realidades de la despensa casera, e ignore que ya estamos reducidos a la media ración, y que, sin embargo, gastamos el doble en azúcar.

Federalismo

Nuestros periódicos diarios abusan del tópico del federalismo. Con pretexto de defender el espíritu de la constitución, defienden realmente las dictaduras nepóticas de las provincias. Está probado—toda nuestra historia política sea testimonio—que sólo las intervenciones federales han podido desarraigar las dictaduras de familia, que pesaban sobre los pueblos del interior. Estas dictaduras, por ser provincianas, eran más duras, menos tolerables. Nuestros políticos nacionales, comparados con los provincianos, pueden ser tenidos por hombres ilustrados, aunque parezca difícil. La influencia del gobierno nacional en los estados del interior es, pues, benéfica y deseable. El federalismo constitucional sufre, pero los pueblos ganan.

Como en los circos

La gente, dando muestras de una sensibilidad muy fina y educada, se interesa más por lo risueño que por lo trascendental. Si, por ejemplo, se promueve en el congreso un soporífero y vacío debate sobre la "constitucionalidad" de fusilar a todos los acaparadores, o acerca de si está de acuerdo con "los precedentes de nuestro derecho público" el linchar a todos los envenenadores del pueblo, es casi seguro que el buen público pasará por alto tan inútil discusión—pues él ya tiene concepto formado en lo atañadero a ambos puntos—y no leerá los resúmenes de la sesión correspondiente que la prensa diaria le brinda. ¡Ah!... pero si figura en los títulos el consabido epígrafe de "Ruidosos incidentes", entonces, de modo apresurado,

febril, recorre aquellas líneas y se divierte y se regocija.

Ese es el poder enorme de ciertas amables locuciones; verbigracia: "Usted es un insolente"; "El honor del señor diputado no llega a la suela de mis botines"; "El cerebro de nuestro colega por Buenos Aires semeja un adoquín", etc., etc.

Es que allí—como en las funciones de los circos—no nos llama la atención ni el equilibrista (que también es un género de político), ni los perros amaestrados, ni el atleta de formidables bíceps... Allí, como en los circos, lo que más nos hace olvidar las miserias humanas, son las "entradas cómicas" en que dos payasos se dicen, de manera grotesca, los insultos más encantadores de su muy distinguido vocabulario. Como en el parlamento,

Interpelación al Ejecutivo

También nosotros nos permitiremos interpelar al poder ejecutivo. ¿Qué opina él sobre el problema de los alquileres? Y observe el excelente poder ejecutivo que nuestra pregunta versa sobre el problema de los alquileres, y no sobre otro problema distinto, por ejemplo, el de la edificación. Bien conocemos nosotros la relación que existe entre uno y otro problema, y que los dos juntos hacen un problema único, el problema de la vivienda; y, en fin, que la solución de fondo será aquella que resuelva el problema de la edificación. También nosotros estamos al corriente de estas perogrulladas. Pero entretanto no se resuelve el problema de la edificación, entretanto no se le resuelve consumadamente, que no sólo virtualmente en el papel, se requiere, según la atendible opinión de los inquilinos, que se resuelva de un modo provisional el problema de los alquileres, reduciéndolos a su justo nivel. ¿Cuál es, sobre esto, la opinión del poder ejecutivo? La pregunta no es inmotivada, pues ciertas tímidas insinuaciones del diario oficioso "La Epoca", sobre

todo viniendo después de la equívoca actitud del ministro Salaberry en la discusión del proyecto de reglamentación de los alquileres en la cámara de diputados, no nos parecen muy tranquilizadoras para la colectividad de los inquilinos.

La huelga estudiantil en Catamarca

La huelga de los estudiantes de Catamarca ha sido uno de los acontecimientos más notables en la vida estudiantil del interior. Importa puntualizar que se trata de un movimiento de independencia, en el cual no interviene ánimo alguno de repugnancia por los estudios; antes al contrario, tiende a restablecer la ilustración y la justicia como factores de aptitud en los miembros docentes del normalismo catamarqueño. Ha tenido esta agitación una víctima, y la muerte desdichada de ese estudiante confiere, de añadidura, un carácter de sacrificio a la actitud enérgica de los normalistas catamarqueños.

Entre caballeros

La costumbre de los lances caballerescos prende por contagio y hállase, según es sabido, muy arraigada en los pueblos del occidente de Europa. Eso indica a las claras que tales naciones son, sin duda, las de civilización más refinada. El progreso y la cultura mantienen, desde los tiempos de Adán, una relación directa con el número de duelistas. Los duelistas son caballeros. No todos los caballeros, sin embargo, son duelistas; estos últimos llevan siempre luciente galera de felpa; los caballeros no siempre la llevan. Quiere decir entonces que los duelistas son un "género"—como dirían los hombres de ciencia—de la especie de los "caballeros". La conclusión se impone.

Pero, inquiramos, ¿todos los caballeros, por ventura se avienen a semejante ceremonia perfectamente inofensiva? No todos.

El cable, en efecto, acaba de relatarlos como el director de "El Sol" de Madrid ha despachado con viento fresco a los padrinos del director del "A. B. C.". "Yo no me bato—les ha dicho—yo no soy persona para brindarme a intervenir en tan ridícula farsa. No me bato, repito, pero anuncienle a su ahijado que hoy lo buscaré por toda la ciudad para propinarle unas cuantas bofetadas"... De más está decir que, dado el aviso, no se le vió por ninguna parte al señor director del "A. B. C."

A nosotros nos parece, empero, que su colega de "El Sol" ha gastado una crueldad excesiva, no exenta de buen humor. Batirse no es peligroso; pelearse a cachetada limpia sí lo es. Tan es así que si cualquier mortal quisiera asegurar su inútil existencia por muchos años, lo mejor que podría hacer sería aceptar un lance "caballeresco" todos los días... Capaz entonces de vivir varios siglos, para luego fallecer a causa de una prosaica gripe: el destino manda.

Caridad y vanidad

Todas las enfermedades y todos los padecimientos: peses y fiebres palúdicas, hambres y miserias morales, padecen los pueblos del interior argentino, principalmente los del norte. Tenemos instituciones oficiales de sanidad, ricamente dotadas, que no aciertan a reparar tanta desgracia. Sociedades filantrópicas, sostenidas por millonarios, que fingen ignorar esos martirios. El gobierno ayuda a los pobres de Viena, y hace bien; ¡cuánto más bien no hiciera asistiendo a la indigencia nacional, por todos los diarios publicada y de todos los pudientes desatendida!

Sesión de espiritismo



—Dime, espíritu de Cagliostro, ¿qué forma de gobierno es la que más conviene a Alemania?

—Lo que necesita Alemania es una monarquía comunista con base democrática.

EL ENCUENTRO BOOL CONTRA BURDON



A propósito de Clownston, me dijo el hombre de California, puedo afirmar que supo organizar en forma magistral un encuentro de box que satisfizo a cuantos se glorifican de ser norteamericanos.

¿Usted conoce la vieja rivalidad que existe entre blancos y negros? En pocas palabras, Joe Mac Burdon de "Frisco" había lanzado un desafío a William Bool, el negro coloso cuya reputación no se conoció hasta ese día radiante.

Clownston, señor, que ha recibido de Dios o del diablo el don de organizar espectáculos sensacionales, tomó cartas en el asunto e hizo construir un ring cómodo y amplio en Utah, en la sala de baile de la "Liga alcohólica para la destrucción de los indios comanches".

Fué un domingo, señor, un domingo bendito entre todos, aquel en que se celebró el encuentro más famoso del mundo. Había en la sala 20.000 espectadores de ambos colores, a quienes los policemen habían puesto esposas por precaución, a fin de impedir indelicadezas siempre posibles.

Clownston, en mangas de camisa, dirigía personalmente desde el ring, y cuando los dos campeones hicieron su entrada, nadie pudo aplaudir porque todos tenían las manos atadas, según ya he dicho.

El negro William Bool representaba ciertamente uno de los mejores productos de su género: 1.95 m. de alto, pies soberbios, espaldas magníficas y cabellos tan gruesos como cordones. Sin embargo, mirándolo de cerca, daba la impresión

por Pedro MAC ORLAN

de un hombre trabado que no supiera qué hacer con sus diez dedos. En cuanto a Joe Mac Burdon, no era más grande que un niño de 10 años, y para peor parecía estudioso, aunque su cabeza fuese tan menuda como la de un alfiler.

Resumiendo, en el primer round, Joe Burdon dió 18 crochets a la mandíbula de William, y para esto tuvo que saltar como un enamorado que trata de alcanzar una rama de lilas.



Joe Mac Burdon, no era más grande que un niño de 10 años.

En el segundo round, William había recibido 124 crochets en la mandíbula y cantidad de jabs del más variado estilo.

En el tercer round, Joe Burdon encontró el medio de aplicar 160 crochets a la mandíbula y tres buenas docenas de puñetazos "ad libitum".

El negro no se debilitaba y era casi evidente que si continuaba recibiendo de ese modo, sería el vencedor del emocionante encuentro. Fué a consecuencia de esta comprobación que todos los negros que estaban en la sala tomaron el partido de bajar modestamente sus párpados y de ganar la puerta.

Sin embargo, hacia el 120.º round, el inenmensurable William, que no había contestado una sola vez y que parecía carecer totalmente de energía para el ataque, cayó de rodillas como para pedir perdón a Dios de haber sido imbécil toda su vida.

En el 150.º round, el negro había recibido, sin haber hecho el menor uso de sus puños, una tal cantidad de chochets en la mandíbula que la piel de sus mejillas, calentada por el frotamiento, se incendió como un viejo diario.

Cayó al suelo y, al cabo de 10 segundos, se le apagó y fué declarado "knock-out".

Al decir esto, el hombre de Chicago interrumpió su relato, un tanto soñador. Al cabo, se encogió de espaldas, me echó la mirada de un hombre que ha vivido... una mirada desengañada, dolorida, de hombre honesto sorprendido en su buena fe deportiva.

"Si — reanudó — el negro condenado fué puesto knock-out, sin haber tenido tiempo de dar un solo golpe y, pensándolo bien, y teniendo en cuenta la inferioridad física de W. Bool, ese resultado me parece normal, pues usted señor confesará que era la más negra de las ideas la de hacerse boxeador cuando se es tan manco como un pingüino, lo que era precisamente el caso de William que, a lo que se supo más tarde, había perdido sus dos brazos a la edad de 6 años".

Para la nueva Estación

He aquí el modelo de sombrero para hombres que se impone, por su elegante forma y estilo moderno, y que constituye la última creación de la moda.

GRAN NOVEDAD

Para Primavera y Verano, Orión última moda norteamericana, en colores nogal y negro, al precio único de

\$ 21.-

CREDITOS

Los acordamos a pagar en 10 meses, sin alterar los precios ni cobrar intereses.

SOLICITEN CONDICIONES



La Argentina

C. De Micheli y Cia

Avda de Mayo 001 esq B. de Irigoyen

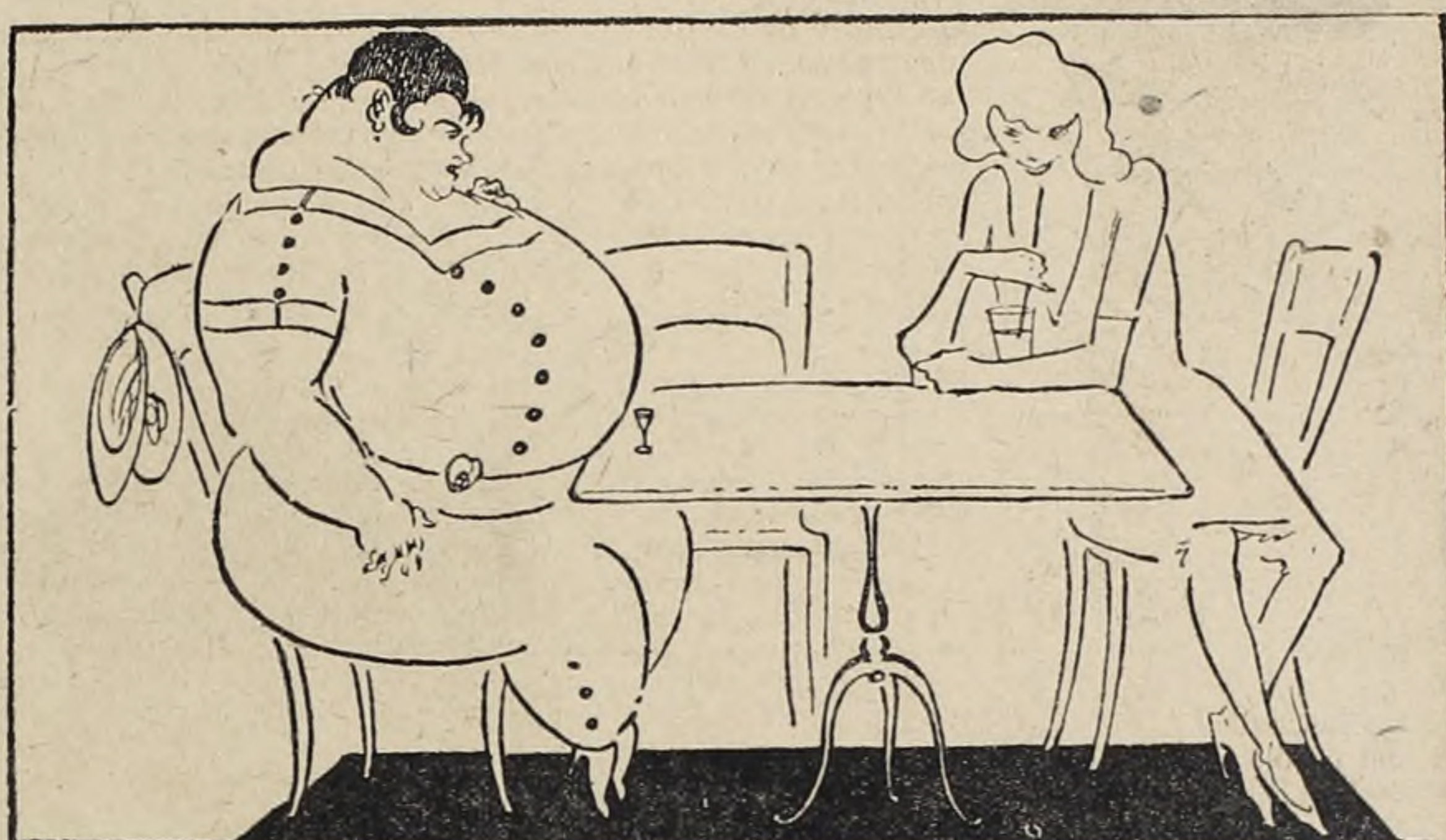
LA CARICATURA EN EL EXTRANJERO

EL DETECTIVE



Descubriendo las impresiones digitales de su rival.

DIFICIL DE VER



—¿Dónde habré puesto mi copita de licor?

DE CONSULTA



—¿Hace usted algún ejercicio durante el día, señorita?
—No mucho, seis o siete fox trots y algunos tangos.



EL ABUSADOR

—No le des nada, Juan. Yo ya le he dado para que nos deje solos.

MOMENTO OPORTUNO



—Mira qué contento viene papá. ¿Por qué no le pides mi mano ahora?

EN EL PAIS "SECO"



Lo que se pesca a tres millas de Nueva York.



El propietario.—¿Que no te quieres ir?... Yo te bajaré los muebles.

El inquilino.—¡Abajo los muebles!... Haga su santa voluntad.

El propietario.—¡No!... ¡No!... Por el amor de Dios... ¡Que soy padre de familia!...

De "Life", "Judge" y "L'Esquella de la Torratxa".

Inteligencia de Policía

-Diga, Sr. Vigilante: podría Ud. indicarme ese establecimiento donde se hace la verdadera Ondulación Permanente del Cabello con los Tubos Patentizados NESTLÉ?

-Señora, vaya Ud. a Córdoba 1166 Tel. Unión Libertad 7193 Agencia Nestlé R. D. Marino- Gerente



No Más Sufrir Callos

"Gets-It" nunca deja por mucho tiempo un callo en los pies.

La punzante molestia del callo desaparece al instante que Ud. le aplique unas cuantas gotas de "Gets-It". Queda liso y desaparece.



No tendrá Ud. más dolores, sino que notará que el callo se reblandece y suaviza. En un día o cosa así, Ud. lo desprende, sin sentirlo casi. Es el final del callo y de sus dolores. Millones de personas han encontrado que es el callicida único, infalible y razonable. ¿Por qué no lo ha de probar Ud.?

"Gets-It" se vende en cualquier Droguería o Botica y lleva su garantía. Fabricado por E. Lawrence y Cia., Chicago, E. U. A.

UNICOS REPRESENTANTES: MENDEL y Cia.

Bolívar, 879 Buenos Aires
En Asunción (Paraguay):
MENDEL y Cia. Alberdi 217

La mala vida parlamentaria

por Jack CADE

¡Miau!—Una semana divertida. —Ruido de armas. — El grano de arena del señor Frugoni — Un discurso del diputado Pereyra Rozas.—Otras cosas interesantes.

Permitásenos escribir una ligera fabulilla parlamentaria, inocente y sabrosa.

Ocorre que en el palacio del congreso, en la parte de azotea que corresponde al recinto de la Cámara de Diputados, se reúne tres veces por semana una veintena de gatos. Llegan de todos los barrios de la ciudad. Cuando las últimas luces de la tarde languidecen en el horizonte, van congregándose los felinos, elásticos y maullantes. Son flacos, sucios, hambrientos; se conoce que provienen de las más inferiores clases sociales y que viven en horribles conventillos o en "huecos" inmundos. En sus dientes menudos y filosos, en sus ojillos, llenos de una luz perversa, se advierte un profundo deseo de rebelión. Algunos, sin embargo, muy pocos, se muestran satisfechos. Son gatos de casa rica, criados al delicioso calor de las estufas familiares.

Estos gatos representan a todos los gatos de la ciudad. Se congregan, como decíamos, al caer la tarde, en la azotea de la Cámara de Diputados. Una vez reunidos forman un semicírculo. Al frente de ellos se sienta un gato de pelo lustroso, bien alimentado, hijo auténtico de la calle Florida.

Una vez que todos han tomado asiento sobre las patas traseras—en esa actitud en que gustaban pintarlos los "animalistas" del siglo anterior—comienza a funcionar el simposio.

—Hermanos—exclamaba los otros días uno de los presentes—un gato es igual a otro gato. En esta época de miseria somos todos iguales. No hay que ilusionarse. La crisis está diezmando nuestra república. El hígado cuesta una enfermedad. Como los hombres apenas se alimentan sucede que sus desperdicios son escasos. Ya va resultando inútil revolver los cajones de basura. Hace cinco meses que no encuentro un ratón. El último que me comí parecía una laucha, una de esas lauchitas pálidas y ligeras que asustan a las señoritas, resbalando por entre las rendijas de las puertas. Es necesario tomar una determinación. Es evidente que nos moriremos de hambre. ¿Qué haremos, hermanos? Hay que hacer algo, es urgente hacer algo...

En este punto los gatos se miraron estupefactos, como diciendo: ¿Qué haremos? ¿Qué podemos hacer?

Y de pronto, la asamblea entera hizo una sola cosa; hizo:

—¡Miau!

¡Dios de los dioses! Y eso mismo pasa allá abajo, en el recinto de la Cámara de Diputados, los legisladores hablaban de la miseria que azota al país, de la crisis terrible que estamos atravesando, de los alquileres y del azúcar, ¡Y qué hacían los señores diputados! Pues muy sencillo; hacían:

—¡Miau!...

Y ahora, ya contada la inocente fabulilla de los gatos, prosigamos nuestra crónica habitual de la mala vida parlamentaria... Digamos para empezar que la semana anterior fué realmente estupefacta. Hubo para todos los gustos. En el ilustre recinto de los diputados, convertido en una plaza de toros, socialistas, radicales y conservadores se trabaron en fuerte lucha verbal y casi se arrojan los tinteros a las respectivas frentes parlamentarias. Hubo, además, un discurso del señor Pereyra Rozas, admirable como los suyos.

Los aficionados a la barra hemos pasado unas tardes deliciosas. Aquello fué la apoteosis del insulto. Insulto va, insulto viene... Decididamente, los padres de la patria han empezado a comprender que el país entero no les exige que hagan leyes útiles, sino que les ofrezcan espectáculos tumultuosos. El

país ha perdido su antigua confianza en el parlamento. Y si todavía lo costea es en calidad de diversión; pudiéndose decir que el Congreso representa entre nosotros la misma función que desempeña el teatro infantil o la banda municipal del maestro Malvagni.

En la primera sesión del período que comentamos, el señor De Andreis—una especie de Falstaff socialista—planteó una interpelación al ministro del interior—que fué rechazada—para que explicase la intervención de la policía en las últimas huelgas y los abusos cometidos contra los obreros por la Liga Patriótica Argentina.

Nosotros creíamos que la Liga Patriótica era como el "over all": la cosa de que más se habla y que menos existe. Pero, a juzgar por las declaraciones del señor De Andreis, parece que los liguitas existen, como lo prueba los atentados que cometen a diario contra los trabajadores indefensos.

Con este discurso el señor De Andreis inició sus tareas "hablamentarias". No es precisamente un orador elocuente. Cultiva el lugar común, pero se hace entender. En cambio el diputado Rodeiro es siempre novedoso. Inventa palabras y giros literarios; pero es imposible comprender su pensamiento... y vaya lo uno por lo otro.

En el mismo sentido que De Andreis habló el señor Muzio. Sus declaraciones, enérgicas y contundentes, sacaron de quicio a los radicales, no faltando quienes defendieran al doctor Carlés y a su "Liga". El señor Muzio se mostraba impasible. Le llovían los insultos; pero no se inmutaba absolutamente. ¿Por qué no se inmutaba? Porque, señoras y señores, el diputado Muzio es sordo.

En la misma sesión se comenzó a discutir una ley sobre los alcaloides, que fué sancionada en la subsiguiente. También en esto tuvimos algunos disturbios. Con motivo de una crítica hecha por el señor Leguizamón al mal funcionamiento de los ferrocarriles particulares y del estado, el señor Frugoni se trabó en riña verbal con el denunciante, soltándole estas frases terribles:

—¡Por ley histórica nos hemos alzado con las revoluciones benditas del partido radical!

Y aclaró más adelante:

—Hablo como educacionista; no hablo como un incivil de los barrios suburbanos, porque no he llegado a la cámara a beber intelectualidad y buenas formas; he venido a dar mi modesto grano de arena...

Agradecemos al señor Frugoni ese modesto grano de arena y continuemos diciendo que en el mismo día se debía efectuar una interpelación al ministro de agricultura sobre la administración del petróleo de Comodoro Rivadavia, promovida por el señor Repetto. Pero el ministro no apareció por ninguna parte, circunstancia que aprovecharon los socialistas para irsele a fondo.

Fué en esa oportunidad que el señor Pereyra Rozas tomó la palabra y dijo:

—Solicitan la presencia del ministro para manosearlo; quieren manosear, aunque es tarea vana, a un poder ejecutivo que está históricamente—históricamente, lo repito—sobre todas las intenciones y sobre todas las suspicacias.

Al día siguiente tampoco concurrió el ministro. Se armó un escándalo fenomenal. El señor González Iramain insultó a medio mundo y medio mundo insultó al señor González Iramain. Basta para comprobarlo esta frase elegantísima que le clavó el inefable Rodeiro:

—El señor González Iramain no está a la altura de la suela de mis botines.

Después de esto, nada tenemos que agregar a nuestra crónica de la mala vida parlamentaria.



MODELO 482

En cabritilla charolada, pesos. 29.—
En cabritilla marrón habano, pesos. 32.—
En cabritilla azul. . \$ 32.—
En raso de seda negro, pesos. 26.—

Newark

Shoe

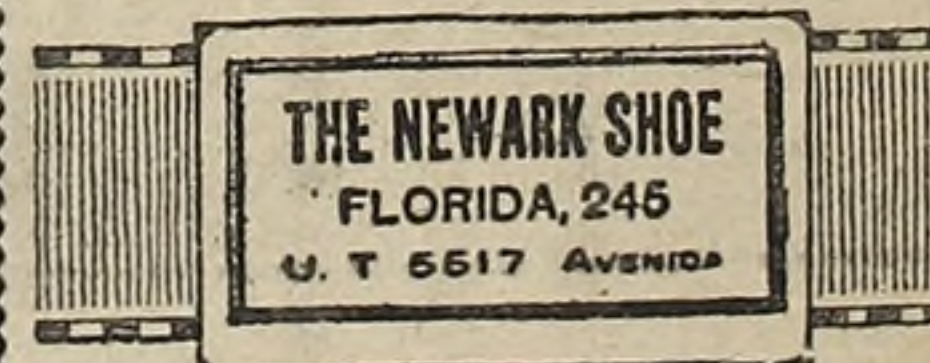
ofrece a su selecta clientela estas originales creaciones que por su horma y estilo elegante responden a las tendencias de la más rigurosa moda.



MODELO 322

En cabritilla charolada, pesos. 28.—
En cabritilla marrón habano, pesos. 28.—
En raso de seda negro, pesos. 22.—
En cabritilla azul. . \$ 32.—
En cabritilla negra, „ 24.—

Despachamos en el día 100 pedidos por carta.



LA PUERICULTURA

Mucho se ha progresado, durante estos últimos años en el arte de criar y cuidar a los niños. Los padres comprenden, mejor cada día, la importancia capital que tiene la elección de aquella persona a quien, por completo, han de confiar sus hijos. Y en consecuencia, se ha convertido la profesión de "nurse", o de aya de niños, en una verdadera carrera pedagógica, enseñada con métodos nuevos, y compuesta de conocimientos muy variados, elegidos y agrupados merced a un detenido estudio del problema.



Uno de los colegios en donde esta enseñanza ha llegado a mayor perfección, es el de St. Mary's Hampstead, en Londres. Fundado hace cinco años por Mrs. Bernard Mole, y dirigido con celo y energía infatigables, ha alcanzado un éxito sin precedente, y hacia él se dirigen, de preferencia, todas las jóvenes a quienes una sincera vocación inclina hacia este oficio de "nurse".

El curso de enseñanza es de veintiséis semanas, y comprende la teoría y la práctica de las distintas asignaturas.

Las aspirantes han de tener de diez y ocho a cuarenta años, y se observa con el mayor cuidado si reúnen las condiciones indispensables de buen carácter y de moralidad.

El precio del curso completo es de 35 guineas, y en algunos casos esta suma puede pagarse a plazos.

El plan de instrucción está distribuido del siguiente modo:

Las alumnas se dividen en dos grupos "A", "B". Las alumnas principiantes forman el grupo "B". Durante las primeras semanas aprenden, con autorizadas profesoras, economía doméstica, fisiología elemental, primeros cuidados, higiene, lavado de ropa de niños, cocina y labor de aguja. También se les enseña el corte y la confección de ropitas de niño y el repaso o arreglo de las mismas, así como los procedimientos de esterilización de la leche y de limpieza de biberones y demás recipientes.

Cuando termina esta primera enseñanza, la alumna pasa al grupo "A", y bajo la dirección de una "nurse" competente, tiene a su cuidado un "bebé".

Con él sigue el sistema que observaría en una casa particular: bañarle por la mañana, preparar y darle su alimento; sacarle a paseo; procurar que tenga sus debidas horas de sueño tranquilo, etc. La única diferencia que existe entre el aprendizaje y el ejercicio de la profesión es que, de noche, la encargada del niño no le tiene en su misma habitación, ya que de acuerdo con el plan adoptado en el Colegio, y que por experiencia se considera más conveniente, todos los bebés menores de un año están, durante la noche, bajo el cuidado de una "nurse" especial.

Los lunes se pesa a cada bebé en el departamento de menores, y se anota cuidadosamente el resultado de cada peso, sir-



viendo la comparación de las cifras sucesivas para apreciar el progreso realizado por cada criatura.

Por otro lado, la encargada de dicho departamento de menores tiene el deber de llevar al día un libro-memoria de esta sección, en el que se anota el informe de la jornada (día y noche) de cada niño domiciliado en el Colegio.

A la cabecera de cada camita se cuelga un cuaderno de notas, en el cual, a más de consignarse el nombre, la edad y la fecha de admisión del niño, se indica el régimen que ha de seguirse para su alimentación.

Al terminar los seis primeros meses de curso, la alumna sufre un examen de conocimientos teóricos. Si sale con buen éxito de esta prueba y cuenta, previamente, con el debido número de buenas notas que acreditan su capacidad para el trabajo práctico, recibe el certificado que ha de facultarla para el ejercicio de su profesión.

Las notas acerca del trabajo práctico las conceden las respectivas profesoras. Los exámenes sobre conocimientos teóricos los preside el médico oficial.

Las "nurses" que logran un examen brillante reciben su certificado inmediatamente; en cambio, aquellas cuyos ejercicios no pasan de medianos, siguen en el Colegio hasta que la directora recibe informe com-

La crianza del niño constituye un arte difícil por demás y habiéndolo comprendido así los países más prósperos dedican a él preferente atención, existiendo en ellos instituciones similares a esta de la que aquí nos ocupamos.

pletamente satisfactorio acerca de su estado de preparación.

Este sistema de notas aplicado a la enseñanza práctica, da lugar a estímulo entre las alumnas, e influye poderosa y favorablemente en su esfuerzo y en su aplicación.

Los pabellones de los niños están dispuestos con arreglo a los preceptos de la higiene, sin por ello carecer de buen gusto. Las habitaciones de los menores son grandes y soleadas, y contienen en armarios especiales, las ropas que han de utilizar los "bebés" hasta que cumplan los doce meses. Las habitaciones de los mayores son igualmente alegres y aireadas, y corresponden a los niños cuya edad está comprendida entre los doce meses cumplidos y los cuatro o cinco años. El pabellón de mayores cuenta con una hermosa sala de recreo.



En su mayoría los niños son hijos de trabajadores que por su profesión y ocupaciones tienen que dejar a sus pequeños al cuidado de otras personas. Algunas veces el mal estado de salud de las madres hace necesario que los niños permanezcan lejos de ellas durante algún tiempo. Otros niños pertenecen a gentes que obligadas a hacer viajes a la India o a otros puntos del imperio, se ven obligadas a dejar sus hijos en Inglaterra para no exponerlos a los rigores de climas poco favorables.



Y en fin, hay muchos artistas que privados de un hogar permanente, se hallan, a veces, perplejos por no poder llevar consigo a sus hijos. Para todas estas personas el colegio de St. Mary's Hampstead ofrece la mejor solución de tan grave problema.

El menor sueldo que perciben las "nurses" educadas en esta escuela profesional es de 25 libras, y si la colocación es para el extranjero, 30 libras, además de todos los gastos de viaje pagados. En general, los sueldos oscilan entre 25 y 80 libras: si las colocaciones son para la India o para la China, se pagan con 50 o 60 libras; en el Continente, el promedio de sueldo es de 40 libras; en América el sueldo ofrecido llega con frecuencia a 80 libras.

El Colegio ayuda a sus alumnas con todos los medios que están a su alcance, y a su talento

de organización, y a su brillante iniciativa, mistress Bernard Mole añade un verdadero cariño y una constante solicitud hacia sus discípulas. Aquellas que, entre éstas, han obtenido sus certificados en buenas condiciones, están seguras siempre de encontrar colocación. Mrs. Bernard Mole recibe tal cantidad de peticiones de "nurses", que no puede atender a todas ellas, viéndose obligada a someter esta demanda de su personal a una esmerada selección.



DESDE LA PLATEA

"El marido de mi mujer", en el Politeama

por Julio FINGERIT

Pudo ser ésta una pochade en dos actos breves; se echa de ver esto en cuanto se percibe bien a las claras la idea de la pieza y lo que los autores quisieron exhibir en ella.

Una mujer casada en Buenos Aires, divorciada en Montevideo y vuelta a casar allí con otro, al disponerse a cobrar un legado en Buenos Aires es conminada por el primer marido a darle participación en la herencia, ya que por la ley argentina, que no admite el divorcio absoluto, sigue siendo el único esposo legítimo. En Montevideo, a donde ha regresado con el primer esposo, éste, después de haber derrochado el dinero, carga todas las deudas a la cuenta del segundo marido, el legítimo y responsable por la ley uruguaya.

Los autores han dejado olvidadas ciertas disposiciones jurídicas, de todo el mundo conocidas, que hacen imposibles tales situaciones como las que ellos, erróneamente, han deducido.

La idea, con ingenio, con gracia y con sentido teatral hubiera tenido ajustado desarrollo en dos actos: el primero en Buenos Aires, el segundo en Montevideo; los dos actos necesariamente cortos, rápidos, como ligeros bocetos, propios de pochade. Hubiera sido tolerable, entonces, merced al atisbo feliz, la falla en los detalles jurídicos.

Pero los autores, sin gracia ni ingenio, y con sólo una mecánica destreza, obtenida en largos años de andar por los escenarios, se han atrevido a dar longitud de tres actos a lo que, sobre ser falso y, como asunto, viejo, es frívolo y no admite, por lo deleznable, que se lo estire en tal modo.

De añadidura, y para los efectos de la dilatación de la obreja, han entretejido en la trama varias escenas burlescas no esenciales, como embutidas malamente.

Con todo ello, la máquina montada de la pochade rompe a andar, y desde el primero hasta el último paso se remeda las escenas de cuanta pochade francesa ha sido. Todo el repertorio francés similar es recordado. Y aun escenas de película cómica, como algunas de Carlitos Chaplin y de series análogas, han sido trasladadas, con su estafala-

rio salir y entrar, con su chocarse y confundirse absurdos, al primer acto.

Es "El marido de mi mujer" una pochade que sorprende al revés: porque siendo lo propio del género divertir por las sorpresas y equívocos de las situaciones, de ella no se saca sorpresas, pues las que por tales se dan lo fueron mucho tiempo atrás pero ya no lo son hoy, sino que son situaciones de todos conocidas y esperadas en estos casos; de ellas disfrutábamos cuando en el teatro nacional no se escribían pochades semejantes; los originales extranjeros tenían entonces para nosotros la novedad que no pueden ofrecernos ahora las copias, sin gracia ni medida, de nuestros autores.

Otra es la sorpresa al saberse que los autores son los señores Payá y Pelay.

Pasándose de la música al teatro el compositor Payá no se ha conservado fiel a su oficio, si bien siempre ha sido para teatro su música. Pero sí ha permanecido fiel a la natural timidez de su talento: en efecto, el señor Payá anuncia un estreno... y éste es cosa ya conocida, por un tono particular, inconfundible, de moda gastada por abuso. Es la suya una prudente indole o costumbre; adaptación a los limitados alcances de una inventiva modesta. No sirve para producir pochades originales, pero económicamente, para ir viviendo no es desdeñable.

El señor Pelay que, a lo que se sabe, ha sido siempre autor, y sin veleidades de músico, no obstante se ha preocupado también con las obras en boga. Su "altruismo" intelectual llevóle cierta vez hasta poner en verso "La casa de los cuervos", novela del señor Martínez Zuviria; y hay quien reputa esto por triste privilegio...

Y pues de sorpresas se trataba aquí, lo más sorprendente hubiera sido que de una colaboración entre los señores Payá y Pelay resultara cosa original. Naturalmente, eso no ha sucedido. Y es de lamentarlo por los actores del Politeama que, desde Casaux, Serrano y la señora Mary, intérpretes principales, hasta los que tuvieron a cargo los papeles menores, todos se desempeñaron cumplidamente.

FLUIDO MANCHESTER ANTISÁRNICO DESINFECTANTE

PASTILLAS AMERICANAS JARABE AMERICANO

contra toda clase de toses y resfrios
MEDIO SIGLO DE ÉXITO

Precio: \$ 1.50

FARMACIA AMERICANA
de MARIO DENTONE
Charcas, 1371



Quien Puede lo Más Puede lo Menos

A los favorecedores del
"Calzado Automóvil"

Creador de la moda masculina
y al público en general, ofrecemos la ocasión de
abastecerse del mejor calzado rejuntado con
nuestra marca, hasta el día

15 de Septiembre próximo

anulando los precios originales de \$ 28, 30 y
35, para establecer los únicos de
THE NEW YORK \$ 18.90
F. RODRIGUEZ y Cia.
y \$ 23.90
Suipacha esq. Corrientes
Buenos Aires - Ambos teléfonos

Servicio especial para el interior.



CREMA LECHUGA

En estos tiempos que los cambios atmosféricos son bruscos, es necesario cuidar el cutis,

PRINCIPAL ENCANTO FEMENINO

La Crema Lechuga Beauchamps, producto sano, hecho a base de materias finas, no sólo conserva el cutis y evita el paspado, sino que lo suaviza, perfuma y blanquea, dándole un aspecto de frescura juvenil.

AGUA HELENA

Hace desaparecer en pocos días todas las afecciones del cutis. No es agua blanca. Es una preparación científica a base de éter.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Únicos importadores:

DIAZ Hermanos

CHACABUCO 710 - Buenos Aires

En Montevideo:

CRANWELL, BAROZZI y Cia.
Avenida 18 de Julio, 841

HISTORIA ROMÁNTICA

"Es una mujer a la que sólo falta una corona para ser reina", decían de Mrs. Fitzherbert en los tiempos de su belleza radiante y casi sin igual.

Tenía el cabello abundante, de color oro pálido, los ojos pardos, el cutis como la rosa silvestre, las facciones exquisitamente cinceladas, y toda su figura reboaba gracia.

A estas perfecciones físicas hay que añadir una risueña condición, unos modales vivos y desprovistos de afectación y un encanto indefinible que la acompañó toda la vida. A los tres años de fallecer su primer esposo, y después de rechazar a muchos pretendientes, casó con Mr. Thomas Fitzherbert, personaje noble y rico, y a los veinticinco años volvió a enviudar, quedándole una pensión de diez mil pesos oro anuales.

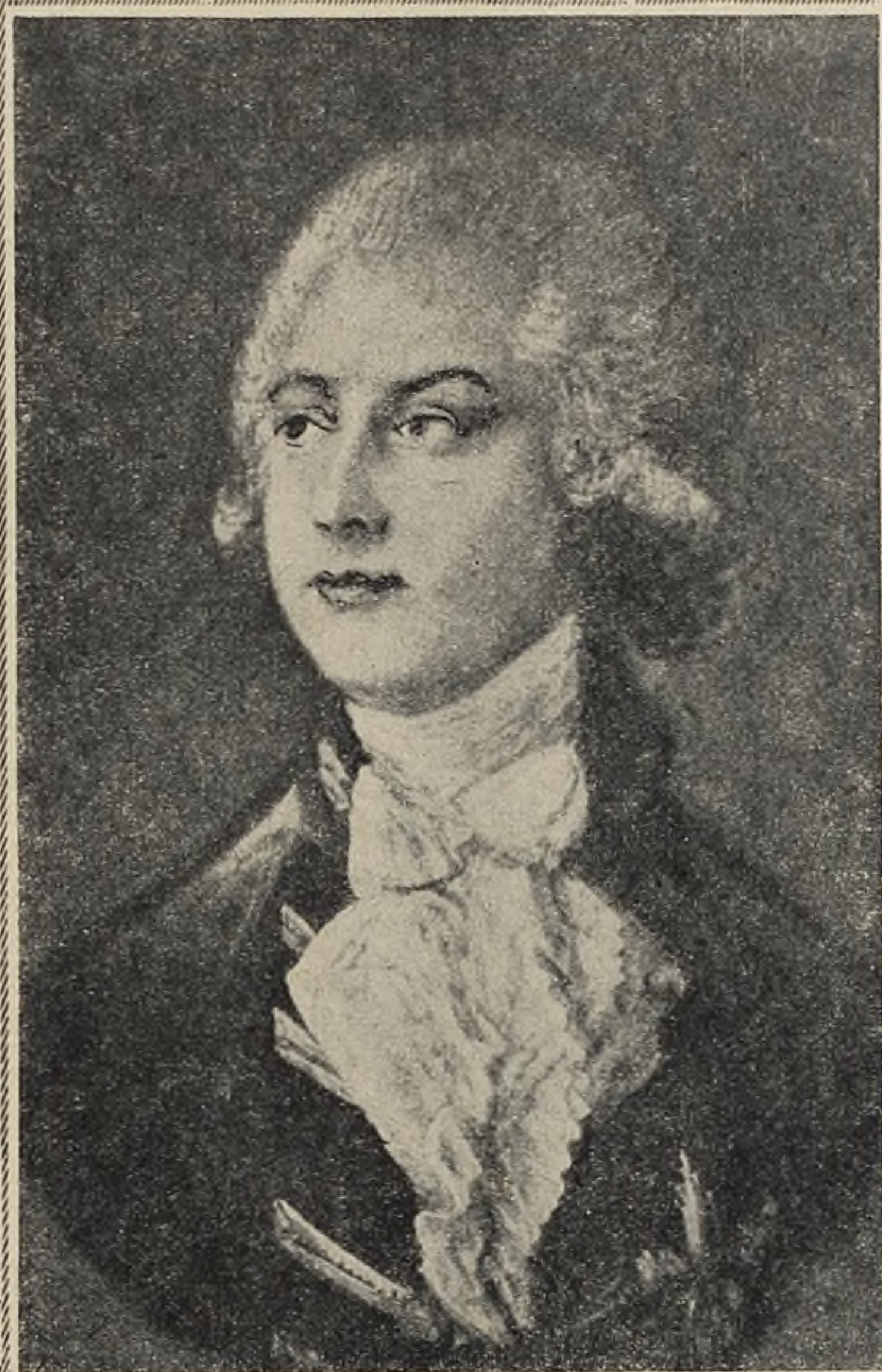
Todavía joven y en la plenitud de sus perfecciones y encantos, "la bella viuda" no tardó en ver a sus pies a los hombres de la alta sociedad. Entre éstos, el más ardiente de sus admiradores era nada menos que el príncipe Jorge de Gales, el hombre más guapo de Inglaterra y "el primer caballero de Europa" en el común sentir.

Refería él mismo, que se había enamorado de la hermosa viuda desde el primer momento que la vió, y cuando empezó a tratarla su pasión aumentó hasta convertirse en frenesí. Cuando Mrs. Fitzherbert se retiró a su villa de Richmond para librarse de las importunidades del príncipe, éste fué en su seguimiento y logró pasar largas horas a su lado. La viuda se resistía con firmeza a las asiduidades del enamorado, porque comprendía el peligro que se escondía detrás de aquellas halagadoras demostraciones de la adulación regia. Pero su frialdad sólo sirvió para inflamar más el amor del príncipe, el cual "pasaba las noches presa de una agitación tan violenta y desenfrenada" que sus amigos empezaron a temer que perdiese el raciocinio, y prepararon una especie de matrimonio falso que engañara a la dama y dejase libre al príncipe.

Para realizar su propósito una mañana llegaron a casa de mistress Fitzherbert cuatro personajes de la casa de Jorge, y con tono de gran ansiedad la dijeron "que la vida del príncipe estaba en inminente peligro, por haberse herido él mismo, y sólo podría salvarle su inmediata presencia". La viuda se resistió tenazmente, pero los ruegos de los visitantes la convencieron al fin y consintió en ir con ellos acompañada de la duquesa de Devonshire. Al llegar a Carlton House encontró al príncipe "pálido y cubierto de la sangre".

Al verle en semejante estado, Mrs. Fitzherbert experimentó tal impresión que "casi perdió el conocimiento". Animado el príncipe al notar la emoción que la había causado, declaró "que por nada del mundo conservaría la vida si no le prometía ser su esposa permitiéndole que la pudiese un anillo en el dedo". Quebrantada su resistencia, tanto por el amor como por el miedo, accedió, e inmediatamente se verificó la ceremonia, en la que el príncipe, curado de su herida como por milagro, colocó en el dedo de mis-

Es esta una bella historia de amor cuya lectura ha de ser grata a esas jovencitas que decepcionadas por la prosa de nuestra vida actual desesperan de hallar el príncipe azul de que suelen hablar los poetas y solían creer en otros días no pocas mujeres.



Jorge, príncipe de Gales.



Maria Fitzherbert.

tress Fitzherbert un anillo que prestó la duquesa de Devonshire, y ambas partes firmaron y sellaron un acta.

Hasta que Mrs. Fitzherbert no estuvo de vuelta en su casa y pudo meditar con calma acerca de todos los incidentes, no se dió cuenta de que había sido víctima de una trampa vil y que el llamado casamiento que la habían impuesto era una ceremonia falsa que no podía surtir efecto. Justamente indignada, escribió a Lord Southampton llamando malos caballeros al príncipe y a sus compañeros, y al día siguiente se ausentó de Inglaterra.

Cuando Jorge se enteró de su marcha no tuvieron límites su rabia y su emoción. Tirándose por el suelo, golpeándose la cabeza, mesándose los cabellos, y presa de ataques histéricos, juró abandonar su patria y hasta la corona para ir en busca de su adorada. Mas como no podía salir de Inglaterra sin consentimiento del rey, por ser presunto heredero, envió emisarios por toda Europa buscándola, y cuando al fin la encontraron, la escribió "páginas y páginas llenas de apasionados ruegos, de cordiales llamamientos, de invocaciones a su auxilio y de amenazas de su propia destrucción si seguía obstinándose en no volver". Una de aquellas cartas constaba de treinta y siete páginas de letra apretada.

Mrs. Fitzherbert comenzó a titubear, y cuando al fin la aseguró el príncipe que su padre consentiría la unión, volvió a su casa, y se verificó debidamente la ceremonia, en la residencia de Mrs. Fitzherbert, oficiando un sacerdote joven. Un tío de Mrs. Fitzherbert fué padrino y él y su hermano sirvieron de testigos.

Casi antes de pasar la luna de miel, y a instigación del príncipe, Fox negó vehementemente el matrimonio ante el Parlamento, y no contento con esta desvergonzada negación pública de la mujer que había puesto su honor en sus regias manos, la colmó de desaires, blasonando abiertamente de su preferencia por "lumberas del amor" como Lady Jersey y Lady Hertford, sin emportarle nada las heridas que abría en un corazón que sólo latía por él.

Más adelante, cuando el mal estado de salud le produjo un espasmo de remordimiento, no sólo volvió al lado de su sufrida esposa en busca de consuelo y perdón, que recibió en seguida, sino que además hizo testamento dejando todo cuanto poseía a "Mi Maria Fitzherbert, mi mujer, la esposa de mi corazón y de mi alma, pues tal ha sido, es y será ante los ojos de Dios, como lo es ante los míos".

Después de quince años de perfidia y de vacilaciones el príncipe, que se había casado y se había separado de Carolina de Brunswick, volvió formalmente en busca de mis-

tress Fitzherbert, que le recibió con los brazos abiertos, y durante ocho años conoció por lo menos algo de lo que es la felicidad. Luego siguió otro período de sufrimientos.

A pesar de todo, Jorge conservó hasta el fin un afecto sentimental hacia su mujer, mandando que lo enterrasen con su retrato.



En un libro que corre de mano en mano y que ninguna biblioteca pública, ni privada, deja de tener como reliquia verdadera, se puede leer el siguiente disparate:

Los descendientes de los moros cultivadores de la caña de azúcar no volvieron a dedicarse a tal cultivo hasta que los colonos franceses, expulsados de Santo Domingo por la insurrección de los negros, llevaron aquella industria a Cuba.

Así se escribe la historia en todas partes, pero muy especialmente en este bendito país nuestro.

Afortunadamente, pueden nuestros antepasados presentar muy respetables testimonios para desmentir al buen hombre que tales tonterías escribió.

En el segundo viaje de Colón, o sea en 1493, se lleva ya la caña dulce a la Española, y es la variedad cultivada en Canarias la primera que llega a este continente.

Oviedo testifica que en 1506, la cosecha de azúcar era cosa tan corriente en aquella isla, que había en ella 30 ingenios.

Notorio es que Cortés fundó un ingenio de azúcar en Cuernavaca, a los pocos años de conquistar Méjico.

Y todos los cronistas, tanto españoles como extranjeros, reconocen que el azúcar, no vendido sino en las farmacias hasta aquellas épocas, empezó a generalizarse en Europa a los pocos años del descubrimiento y colonización de América por los españoles.

Por lo demás, el alucinado personaje aludido pudo muy bien recordar que en 1615, el pregonero de este Cabildo, Antón, lanzó un bando por el cual Hernandarias prohibía la introducción de miel y azúcar del Brasil, porque los pobladores de estas provincias no podían vender la suya, en virtud de aquella competencia.

Y cuidado que pasaron años hasta que los negros de Santo Domingo se sublevaron contra los plantadores franceses, quienes no hicieron sino continuar un cultivo implantado en la isla por los españoles e hispanoamericanos.

Sin contar con que no teníamos noticia de que los colonos de Francia vinieran a enseñar a paraguayos y tucumanos el cultivo de la caña de azúcar.

Mucho se ha disertado respecto a la avaricia y crueldad para con los indios, pero escasos son los que se han tomado

COSAS NUESTRAS

el trabajo de comparar el estado de los indígenas antes y después de la conquista española.

Pero de aquellas calumniadas épocas quedan testimonios escritos, y a ellos debe recurrir quien desee no disparatar sobre estos temas.

En la provincia de Trujillo se conserva, afortunadamente, el libro de Repartimientos, en el que consta que los pueblos indios de Huamán y el de Mocho, sumados, gozaban de doscientos seis fanegas de tierra. El pueblo primero tenía 61 personas mayores y el segundo 118 indios y 157 indias.

La fanega de tierra en aquella provincia era de 288 varas de largo por 144 de ancho, y con estos elementos podemos ya ver si habían ganado o perdido los indios al salir del poder de los incas.

Estos soberanos concedían a cada cabeza de familia una superficie de terreno de 4.000 varas cuadradas, otro tanto para cada varón y la mitad de dicha

superficie para cada hembra. Los varones de ambos pueblos sumaban 151, que multiplicados por 4.000 dan 604.000 varas. Las mujeres son 185, que a 2.000 varas son 370.000. El total representa 974.000 varas cuadradas, que es todo lo que con las leyes incásicas les pudiera corresponder.

Gracias al tan vituperado repartimiento, se les concedieron 8.543.232 varas cuadradas, con lo que los indios salieron ganando la friolera de 7.569.232 varas.

Y si de la superficie cultivable pasamos a los servicios y prestaciones y cargas y gabelas, aun resalta mucho más la diferencia entre lo que quiere hacerse pasar por libertad ilimitada y la opresión más oprobiosa.

Nadie niega que las leyes de Indias eran admirables. Un viajero alemán, que ha podido estudiarlas, puestas en práctica en Filipinas, las califica de *mimosas*; pero todos reconocen y declaran, sin más averiguaciones, que no se cumplieron nunca.

El muy ilustre don Juan de Mendoza y Luna, tercer marqués de Montesclaros, y de Castel de Bayuela, ex virrey de Méjico y virrey del Perú, recibió, con el gesto de vinagre que es de suponer, la siguiente comunicación, enviada por el sordo y mudo Consejo de Indias, con fecha 10 de septiembre de 1611.

"Marqués de Montesclaros... y aquí toda una larga página de títulos. He sido informado que don Nicasio de Mendoza, de vuestra casa, tiene metidos dos años a esta parte ochocientas vacas, entre las chacaras y sementeras de los indios del repartimiento de Cajamarca, y con muchas yeguas ha ocupado estancias y corrales de los pobres indios. Como la cédula es larga no la reproducimos. Termina con una filípica monumental, y la orden de retirar vacas y desagrar de los indígenas.

¿Pero quién pudo informar al Consejo de Indias?

Los Defensores de Indios tenían la obligación de no tolerar abusos en contra de sus protegidos. Al cesar en su cargo se les sujetaba a *Residencia*, y para saber si cumplían aquellos pobres hombres o no con su deber, basta leer las Actas del Cabildo de Buenos Aires, o enterarse del muy curioso pleito entre un encomendero de Itatí, en Corrientes, y sus indios.

El temor al ridículo



Ella.—Bien podías haber elegido un sitio más profundo para zozobrar. Preferiría haberme ahogado casi a hacer un papel tan ridículo.

Adornos y Fantasías

De nuestra variada colección en artículos para ADORNOS y FANTASÍAS, presentamos éstos a su consideración. Los precios, dada su calidad, no pueden ser más económicos.

663—GUIAS de flores de campo, para sombreros. \$ 3.50	770—RAMITOS de frutas varias, a \$ 1.50
200—APLICACIONES de raphia, para adornos de sombreros, colores surtidos, a \$ 0.50	777—FANTASÍAS de raphia, para adorno de sombreros, en colores surtidos, a \$ 1.—
502—RACIMOS de uvas de cellophane, colores azul, rosa, punzó, verde o kaki, a \$ 1.—	789—GUIAS de guindas, varios modelos, a \$ 1.50
810—PAQUETES de 24 pétalos de cellophane, para adorno de sombreros, colores Bordeaux, azul, blúe o negro, a \$ 1.50	452—FLORES de raphia, colores surtidos, a \$ 1.50
504—AMAPOLAS de cellophane, colores punzó, azul, verde o kaki, a \$ 1.50	554—GUIAS de rositas de cambray, colores blanco, rosa, blúe o salmón. \$ 1.—
	688—FANTASÍAS de raphia, colores surtidos, a \$ 1.—

SUCURSALES:
ROSARIO, CORDOBA Y TUCUMAN

Casa Argentina Scherrer
161 Suipacha 185

UN VALIENTE

por Rafael RUIZ LOPEZ

Habíanse vaciado por décima vez los "chatos" y las lenguas comenzaban a estar torpes y a tropezar en las palabras fuertes. Los tres compañeros de Juanillo elogiaban mucho su valor y guapeza: aquello era un niño de "verdá", bien "vestío" y mejor "andao", capaz de causar una desazón a la moza más guapa, más retrechera y más juncal de Sevilla. Y que los tenía así, en las puntas de los "deos", suspirando por él y poniéndose pajizas a fuerza de quererle. ¡Vaya una suerte la de aquel hombre!

Hay que dejar sentado, para calcular hasta dónde tenían valor aquellos elogios, que Juanillo era siempre el "pagano", y que allá donde él iba no había más bolsa abierta que la suya. En una palabra: era un verdadero "primo".

Al beber el chato oncenno, Juanillo se puso en pie.

—¿"Aónde" bueno, hombre?

—Ahí cerquita; a despachar un negocio que corre prisa a mis deseos. Se me ha "metío" entre ceja y ceja que "esa" no "güelvo" a hablar con "ese". Hasta la hora de ahora les he "tenío" lástima, pero... esto "s'acabó".

Dijo las anteriores palabras con el vigor con que se hacen las afirmaciones rotundas, y aunque sus amigos dudaran de ellas por conocer sobradamente al que las pronunciaba, nada dijeron.

Para mayor aclaración de lo expuesto, diré que "esa" era Rosalía, la muchacha más apetitosa de la Macarena y la virgen más bonita de Sevilla y sus arrabales. Juanillo habíase pasado meses y meses rondándole la casa sin conseguir cosa de provecho. Rosalía supo reírse de él y ponerle en ridículo en más de una ocasión, haciendo que los vecinos se le burlasen en las barbas al verle contonearse y dársele de guapo e irresistible.

Cuanto al "ese", a quien acababa de aludir, era Perico, el novio de Rosalía, todo un buen mozo recio y desgarbadote, que mientras Juanillo rondaba, supo llegar al corazón de la niña y rendirla por su seriedad, sus palabras melosas y sus ojos negros y rasgados.

Al observar Juanillo que le ganaban plaza por él tan asediada, se alejó lleno de coraje, jurando y perjurando que todo aquello acabaría mal, hasta que una tarde aprovechó la ocasión de encontrarse Rosalía sola para acercarse a la ventana: —Dios guarde a "osté", niña.

La muchacha le miró de pies a cabeza y sonrió burlonamente.

—¿Vuelves a las andadas?—le preguntó.

—A las andadas "güelvo".

—"Pus" ya sabes la contestación.

—Repítela; quiero oírla otra vez.

—Que te vayas; que no te puedo ver ni en pintura.

Se había puesto en pie y estaba dispuesta a darle portazo.

—Oye una cosa—gritó Juanillo.

—¿Qué?

—¿Es "verdá" que hablas con Pedro?

—¿"Pus" no lo has visto, hombre?

—¿Y le quieres?

—Más que a las niñas de mis ojos.

—¡"Pus" es una lástima, Rosalía! ¡una lástima "mu" grande!

—¿Por qué?

—Porque "vi" a tener que matarle.

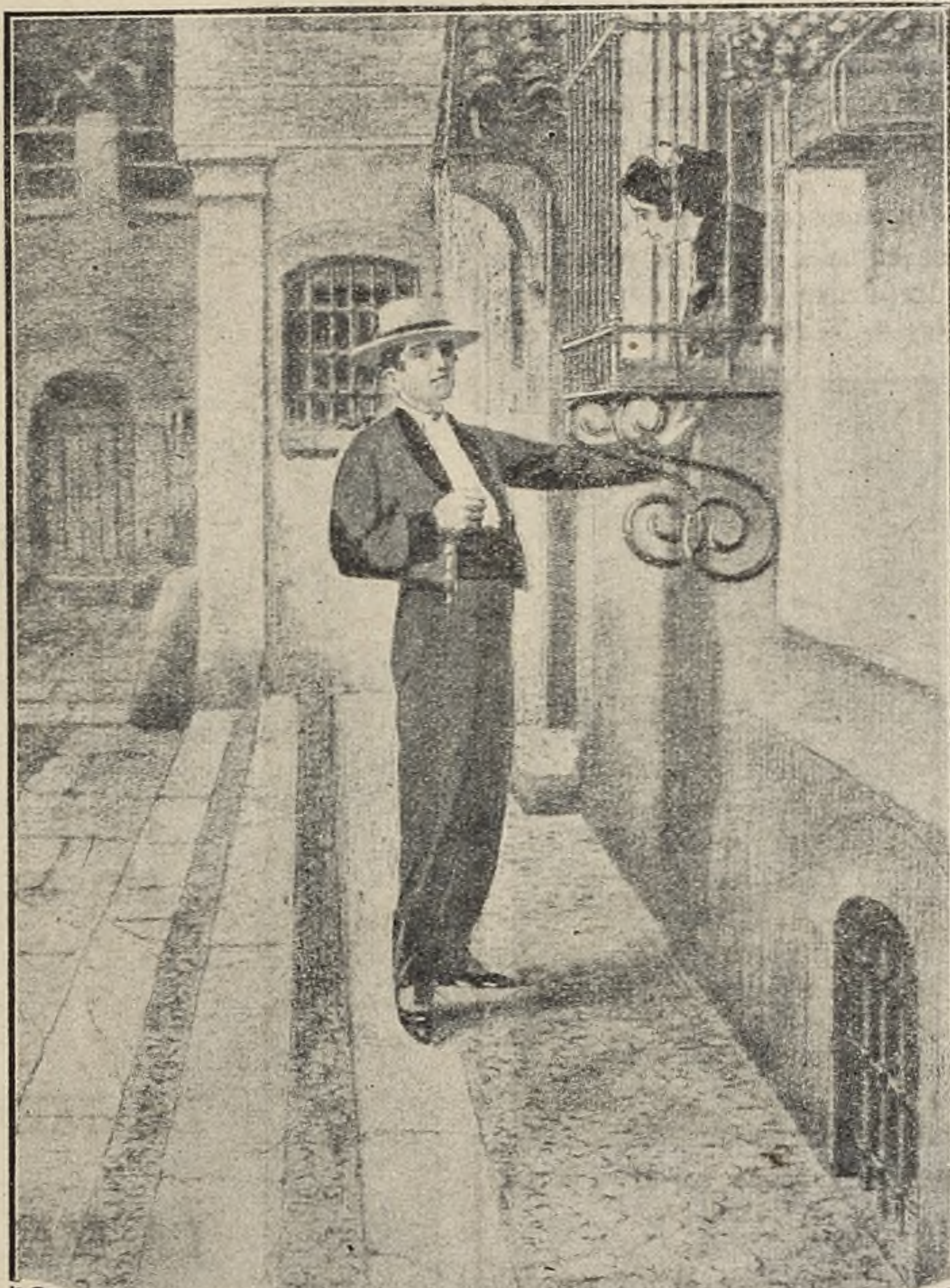
—Oye: ¿"aónde" entierras?—preguntó Rosalía.

—Y ¿a qué viene esa preguntita?

—"Pus", hijo; "pa" saber "aónde" tengo que "dir" a rezarle.

Y riendo como una loca se volvió de espaldas y dejó a Juanillo con un palmo de narices.

Público se hizo el lance; así es que cuando Juanillo manifestó su decisión a los que con él bebían, al ir a salir, manifestó alguno deseos de acompañarle; mas él dijo que se bastaba para despachar por sí y en poco tiempo la cuestión.



—A las andadas "güelvo"...

—"Pus" ten "cuidiao" y no vayas a "dirte" de la mano, niño, que al fin y al cabo Perico es un buen hombre.

—Y que a más—agregó otro—"tié" una madre que es una santa.

Bastante zumbón era el acento con que tales cosas le recomendaban; pero él no se curó de ello, y allá se encaminó, no sin asegurar que su único propósito era el de darle a Perico un gran susto y demostrarle de paso a Rosalía que él era todo un hombre.

Cabalmente se encontraba Perico en la ventana cuando Juanillo apareció por el extremo de la calle. Y lo peor de todo fué que también estaba Rosalía y que a Juanillo le pareció, en tal sazón, más hermosa y atrayente que nunca.

Aquella niña retrechera que tenía vuelto el juicio a los mozos, no ya de la Macarena sino de todos los barrios de Sevilla, se había peinado primorosamente, y con gracia y bien prendidos, llevaba un ramo de albos jazmines en la cabeza y otro en el pecho, en aquel pecho alto y redondo que encerraba un corazón tierno y profundo. Llevaba el floreado pañolillo de talle honestamente subido hasta la garganta; mas en aquella honestidad parecía haber algo de pecaminoso, que nada hay tan atrayente e incitante como el misterio.

Y miraba a su amado fijamente, emborrachándole con aquellos sus ojos charlatanes, protegidos por largas pestañas.

Detúvose Juanillo a contemplarla y al ver que estaba embelesada, mirando a Pedro que sonreía, avanzó resuelto y corajudo y llegó hasta la reja. Un buen rato permaneció mudo porque la emoción le impedía hablar; pero rehaciéndose, dió las buenas tardes y después, encarándose con Pedro, dijo:

—Niño, a ese lucerito "der" cielo, lo "quieo" yo, y ha de ser "pa" mí sólo.

Perico le miró bondadosamente, calculando que borracho debía de ir quien a tanto se atrevía.

Juanillo, alentado por el silencio, agregó:

—Y como ha de ser "pa" mí... "pus" he "venío"... con que ya "pués" "dirte" "pa" no "gol-ver" a poner los pies aquí en tu vida, porque si no... ¡va a ser una lástima, una lástima "mu" grande lo que va a pasar aquí!

Perico no pudo contenerse y se echó a reír; hacíale mucha gracia la pretensión del majo, a quien seguía creyendo borracho de remate, y no se movió, contentándose con decirle socarronamente:

—Oye, ¿y no habrá medio de arreglar la cosa de otro modo?

—Lo siento, niño, pero no "pué" ser; aquí no cabe más que uno, y ese uno soy yo.

—¿Estás seguro, Juanillo?

—¡Por éstas!—juró el valiente cruzando las manos, que besó con frenesí.

Luego, metiendo la mano en el bolsillo interior de la chaqueta, como quien busca un arma, agregó, con la esperanza de ver correr al novio de Rosalía.

—Conque si "quíes" evitarle una pena a tu madre... lárgate.

Pedro figuróse que iba a acometerle navaja en mano, y sin darle tiempo para más, descargó sobre las mejillas de Juanillo dos bofetones y sobre su cuerpo tanta tal de puñetazos, que el pobre hombre, molido y asustado por aquella lluvia de golpes, echó a correr calle arriba con cuantas fuerzas pudo reunir, dejando pisoteado y roto su flamante sombrero en el lugar de la refriega.

Ya iba muy lejos, cuando se encontró a uno de sus amigos, que, no sin gran esfuerzo, logró detenerle.

—¿"Aónde" vas, hombre?... ¿"Aónde" vas tan corriendo y con esa facha?

Tardó mucho en contestar.

—¿Qué te pasa en la cara que la "tiés hinchá" y en las narices que te chorrean sangre?—adujo el otro.

—"Pus" pasa—pudo contestar el desventurado,—pasa que "m'han fartao", y que voy a avisar al cura "e" la parroquia "pa" que vaya a darle a "ese er Santolío".

—¿Qué has hecho? ¿Le has "matao"?

—No, pero lo "vi" a matar y no quiero que se muera sin sacramentos.

Y echó de nuevo a correr, como quien se ve perseguido... y ocurrió que todavía no ha encontrado al cura de la parroquia.

Llamadas en la radiotelegrafía.—Un nuevo sistema de llamadas se ha adoptado en la radiotelegrafía, que consiste en un aditamento provisto de una llave transmisora automática que permite llamar a las estaciones de su alcance que tengan un receptor a propósito, aunque no haya operador alguno presente en el receptor. La llamada se hace por medio de un potente timbre o campana, que empieza a sonar automáticamente a los pocos segundos de oprimir un botón en la estación transmisora.





De todo puede usted comer digiriendo bien y no se quejará más de estreñimiento tomando el delicioso extracto "Estomacal ELSTER". Frasco, \$ 2.80

¡Señoras y Señoritas!

En el atraso o falta del período, cualquiera haya sido su causa, tomen **AMENORROL**.

Frasco, \$ 4.—
En toda buena farmacia: donde no haya, pidan al Depósito General:

Carlos Pellegrini, 644 - Bs. As.
U. T. 4422, Libertad
Folletos explicativos manda gratis en sobre cerrado.
C. SCHEID. — C. Pellegrini, 644

EL REMEDIO SELECTO.

Singular, pero verdadero, es el hecho de que la mayor parte de las enfermedades de la edad madura y de la vida avanzada, se debe a los esfuerzos que hace el sistema para purificar la sangre. Sin embargo, a causa de la debilidad del hígado, de los riñones y de los intestinos, estos bien intencionados esfuerzos son, frecuentemente, en vano, y vidas que podían prolongarse por muchos años de felicidad, se extinguen. Había pocos remedios, mejor dicho ninguno, con que se pudiera contar para impedir o vencer este estado; pero durante la última década hemos hecho progresos. La verdad es poderosa y prevalecerá. Quizás ningún remedio hasta hoy conocido a la ciencia médica, es tan eficaz para purificar la sangre por medio de su acción en las funciones excretorias del cuerpo, como la **PREPARACION de WAMPOLE** que pronto disipa y vence los síntomas tan conocidos y peligrosos de sangre impura y torpe circulación, como son: ánimo cansado y lánguido, dolor de cabeza, debilidad del estómago acompañada de náuseas, etc. Es tan sabrosa como la miel y contiene los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. Produce alivio en muchos casos que se abandonan como incurables, y la razón que hay para ello consiste en su efecto sobre el proceso digestivo y de asimilación, su acción sobre las impurezas de la sangre, y la potencia natural que tiene para vitalizar y reconstruir todo el sistema. El Sr. Dr. Genaro Sisto, de Buenos Aires, dice: "Certifico que la Preparación de Wampole es una buena preparación, que bien manejada es útil para determinadas afecciones en los niños." De venta en todas las Boticas.

El alma en las madreporas

No debe extrañarnos: ninguna costumbre ni ceremonia que se relacione con la veneración a la memoria de los antepasados.

Los indígenas de las Nuevas Hébridas, por ejemplo, creen a pies juntillas que las almas de sus jefes y notables pasan a morar en las madreporas. En las cercanías de las aldeas de aquellas islas, hay siempre terreno destinado a las danzas y ceremonias religiosas, y en él se colocan enormes rocas madreporicas, que se supone son las referidas almas, los "de-



Santuario donde veneran a los "demits".

mits", como en el idioma del país se las llama. Junto a cada "demit" se levanta, tallada en grueso tronco, la imagen del tótem o divinidad protectora de la respectiva familia. Completa el ornamento de este santuario a cielo abierto, un enorme tantam de madera hueca, apoyado contra un tótem. Al cuidado de este venerando terreno suele haber un viejo, mientras que un hombre más joven actúa, por decirlo así, de campanero tocando el tantam con un formidable garrote cuando el caso así lo exige.

Los europeos que visitan aquellos países suelen conocer el terreno donde están los "demits" madreporicos con el nombre de "lugar del sing-sing". Por supuesto, los indígenas cuidan mucho de que el hombre blanco que entra en uno de estos sitios guarde la debida compostura.

TÉ LIPTON

EL MEJOR QUE LA TIERRA PRODUCE



La Libra del

"TÉ LIPTON"

tiene el peso exacto,
sin contar el envase.

LA MEJOR CALIDAD
y
LA MAYOR CANTIDAD

MOSS & Cía.

VICTORIA, 1582

BUENOS AIRES



EL AULLIDO DEL PERRO COMO PRESAGIO DE MUERTE

El doctor Th. Zeil se atreve a escribir que la creencia popular de que los perros anuncian con sus aullidos la muerte de un enfermo no es una simple superstición. Recuerda un caso sucedido a ciertos parientes suyos. "Una dama — dice — muy amiga nuestra, estaba asustada en extremo, de que su perro, al entrar cierto día en la alcoba del enfermo, aullase espantablemente y se retirase a un rincón. Era muy afecta a los animales, pero receló angustiada de esa señal. Mandó a llamar al médico, de inmediato, e hizo que examinara muy detenidamente al enfermo, su marido. El médico declaró que no había nada que temer en las próximas veinticuatro horas. El perro, sin embargo, tuvo razón; tres horas después de aquello moría el enfermo.

La publicación médica semanal de Munchen comparte el criterio del doctor Th. Zeil, de donde se ha dado por sentado con firmeza, que la respiración de un enfermo de muerte tiene un especial olor, que hasta el olfato humano de muy cerca puede percibir.

"Yo, personalmente — dice el doctor Zeil — he llegado a la conclusión de que las narices de los animales, es decir, las de los perros y otros, perciben sin confusión el interior estado de un ser orgánico, su descomposición, por ejemplo, que nuestros torpes órganos de percepción suelen no alcanzar."

Para comprobar su aserto, alega el doctor Zeil. "Esto me



contó un notable criador de cerdos, dándomelo por fruto de su práctica. A veces un lechón es maltratado particularmente por los cerdos y los perros. Uno se asombra de ello, porque el animalito parece totalmente sano. Con objeto de cerciorarse, mata al cochinito, y, en efecto, después de examinarle atentamente, halla en él una enfermedad que venía padeciendo y que era insospechable".

Darwin abundaba en semejantes pensamientos. En alguna parte de sus viajes cuenta cosa parecida. De más está decir que los insectos son los que mayor y más fino olfato tienen. Hasta en el centro de las grandes capitales se encuentra abejas, de repente, cuando se exponen al aire golosinas muy dulces.

En su viaje por Sud América preocupó grandemente a Darwin la naturaleza del cóndor. A menudo es tomada prisionera tan enorme ave. Aquí hace notar Darwin que algunas horas antes de la muerte del cóndor, todas las ratas abandonan sus escondrijos.

Algunos curtidores no aceptan las pieles, sino en ciertas condiciones que para ellos son testimonio de que el animal fue sano.

Lo indudable es que los aullidos del perro, como otros signos de los animales, son pruebas de que tienen la facultad olfatoria mucho más poderosa que el hombre, y de que perciben lo mortífero de una enfermedad con gran anticipación.

UN CONDIMENTO EXCELENTE

para preparar en cualquier ocasión un plato agradable, sano y nutritivo, lo encuentra la dueña de casa en el

PURÉ Y SALSA DE TOMATE

Noël

elaborados únicamente con tomates elegidos de la última cosecha



PARFUMERIE L.T. PIVER

Fundada en el año 1774.

PARIS



HAZAÑAS DE UN DOMADOR Y DE UN MIOPE CAZADOR



Domando a una gran jirafa
se presentó un tal Ruzafa.



La jirafa se enojó
y al suelo al hombre arrojó.



Después el bicho irascible
hizo algo inconcebible.



Que resultó una gran "prueba"
muy divertida y muy nueva.



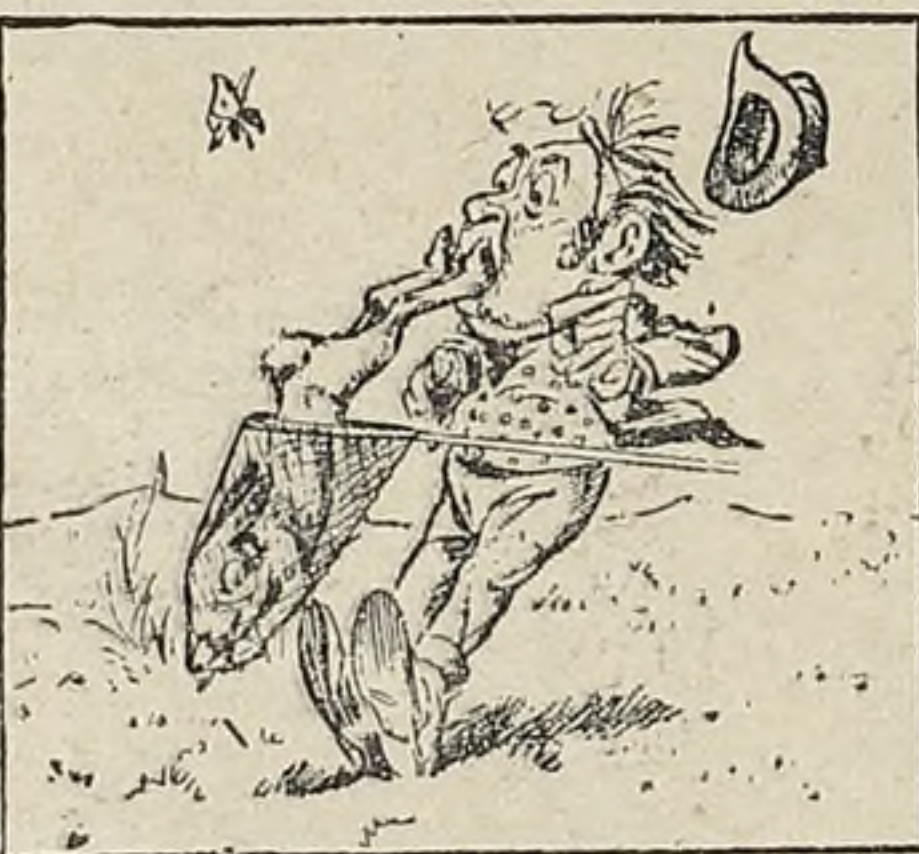
Don Homobono de Rosas
se fué a cazar mariposas,



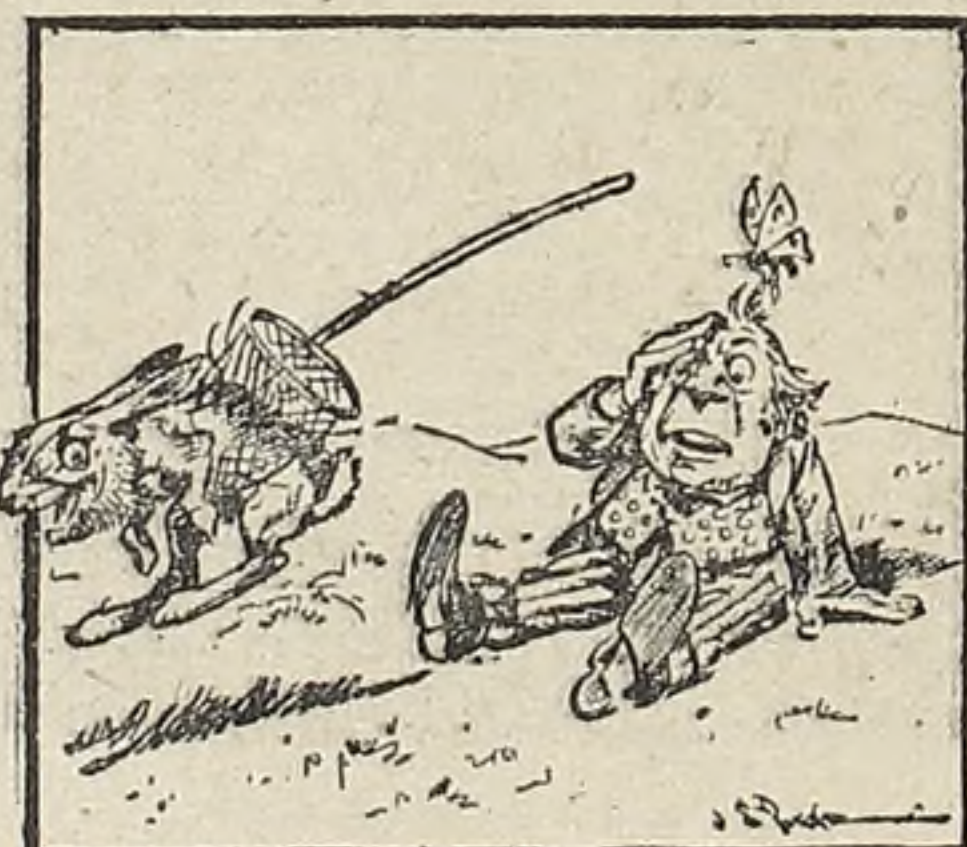
Como es miope en demasia
hace una gran tontería.



Pues por mari-
[posa el viejo
toma a un tre-
[mendo conejo.



El que en for-
[ma desusada
da al buen hom-
[bre una pata-
[da.



Quedando el buen cazador
sumido en un gran dolor.



Si a Vd. le agrada...

no hay duda de que será "bueno" el café que consume actualmente; pero seguramente le agrada más encontrar otro "mejor", que por el mismo precio, le proporcione infusiones más sabrosas, aromáticas y benéficas, cualidades que encontrará Vd. en nuestros cafés empaquetados con nuestra marca "Paulista"

PÍDALO A SU ALMACENERO

CAFÉ
"Paulista"

Sección PREMIOS: Salta 482



QUESO DE HOLANDA "LA TULIPE"



EL MEJOR QUESO DE POSTRE



LOS PARAÍDOS DE LOS RICOS

"En verdad os digo que es tan difícil que un rico vaya al reino de mi padre como que un camello entre por el ojo de una aguja". Para consolarse de esto, los ricos han creado sus paraísos en la tierra y de uno de ellos hálase aquí.



Vista panorámica de Monte-Carlo, tomada desde un aeroplano.

Lujo, arte, confort, organización y réclame: estas seis palabras resumen el pasado, el presente y el porvenir de Monte-Carlo.

Hace cincuenta años, el actual emplazamiento de la ciudad era un árido desierto que los vecinos de Mónaco y de la Turbie conocían con el nombre de "Les Spélugues". Pero surgió un hombre de iniciativa, un hombre dotado de cualidades verdaderamente sobresalientes; en una palabra: un hombre de genio, y en el paraje desierto y árido, en el que sólo crecían algunos raros olivos de retorcidos troncos, se cubrió de bellos jardines y un dorado palacio se levantó en él.



Un aspecto del hipódromo de Niza.

Ya supondréis, lector, que he mentado el Casino y su fundador, M. François Blanc, que ya no existe, pero que ha dejado un continuador de su obra: su hijo M. Camille Blanc, presidente de "L'International Sporting Club" y del "Cercle des Etrangers".

Sólo una actividad avasalladora y un espíritu de cohesión maravillosa, dominando la organización de la empresa, pudieron lograr en tan corto tiempo el prodigioso resultado de riqueza y multitud que supone Monte-Carlo.



El casino y sus jardines.



El café de París, por la mañana.

Evidentemente, la mayor parte del milagro se debe a una constante publicidad, y, sobre todo, practicada sin mezquinas cortapisas. Hace veinte años, cuando, despertándose por primera vez en mi alma de infante el ansia de los horizontes dilatados, busqué un anticipo de satisfacción a través de los libros que hablan de maravillas, posóse en mi mente la simiente de una curiosidad que con el tiempo debía crecer hasta apasionarme todo entero en sus ramas tentaculares de enredadera; esta curiosidad era la curiosidad de conocer Monte-Carlo, la ciudad de elección, la ciudad del lujo, la ciudad fatal, la ciudad del azar, en la que se agolpan, refluídas por mil corrientes convergentes, las más desordenadas ambiciones humanas; en la que se dan cita todos los grandes de la tierra y los más audaces y trágicos aventureros.

Este poder de atracción fascinadora que ejerce Monte-Carlo sobre los espíritus constituye su fuerza esencial. Su solo nombre hace trépidar los nervios y estimula viejas ilusiones latentes que tuvieron su hora de exaltación febril.

Así, la primera vez que llegué a sus puertas, no pude menos que decirme a mí mismo:

—¡Por fin!...

C. B. P.



Del gusto más refinado...

y de la más perfecta ejecución, son todas nuestras alhajas y joyas con piedras preciosas.

Todo lo más moderno, fino y "chic" que produce el arte de las joyas de positivo mérito, lo encontrará usted en nuestro surtido.



6322—PULSERA extensible, con reloj de platino y oro 18 ktes., con brillantes y diamantes, marcha garantida a \$ 1.450.—



6159—PULSERA moiré, con reloj de platino y oro 18 ktes., con brillantes y zafros finos, marcha garantida, a \$ 1.400.—



10335—PRENDEDOR de platino y oro 18 ktes., con 9 brillantes, diamantes y perlas finas, a \$ 1.500.—

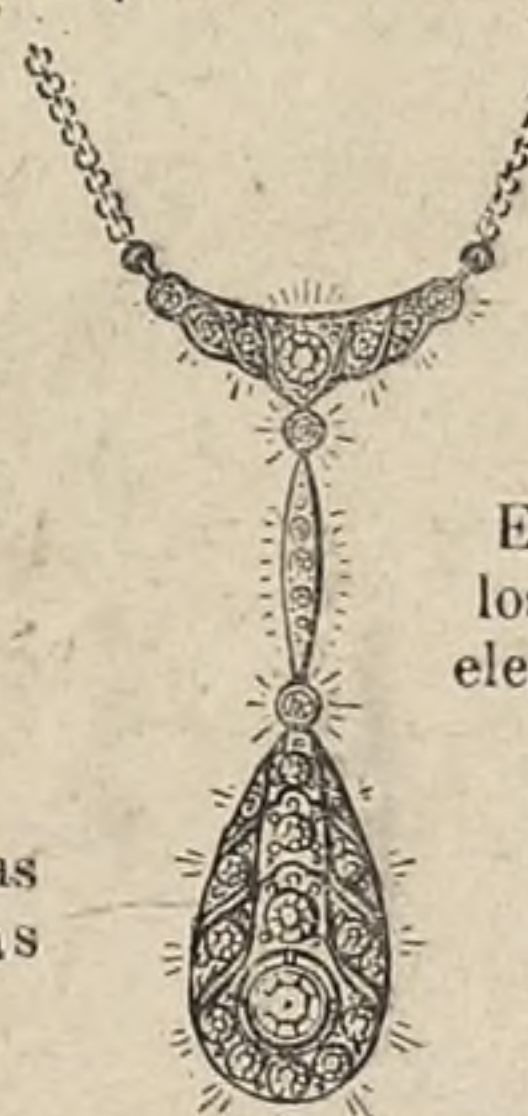


9334—PRENDEDOR de platino y oro 18 ktes., con brillantes, diamantes y zafros finos, a \$ 440.—

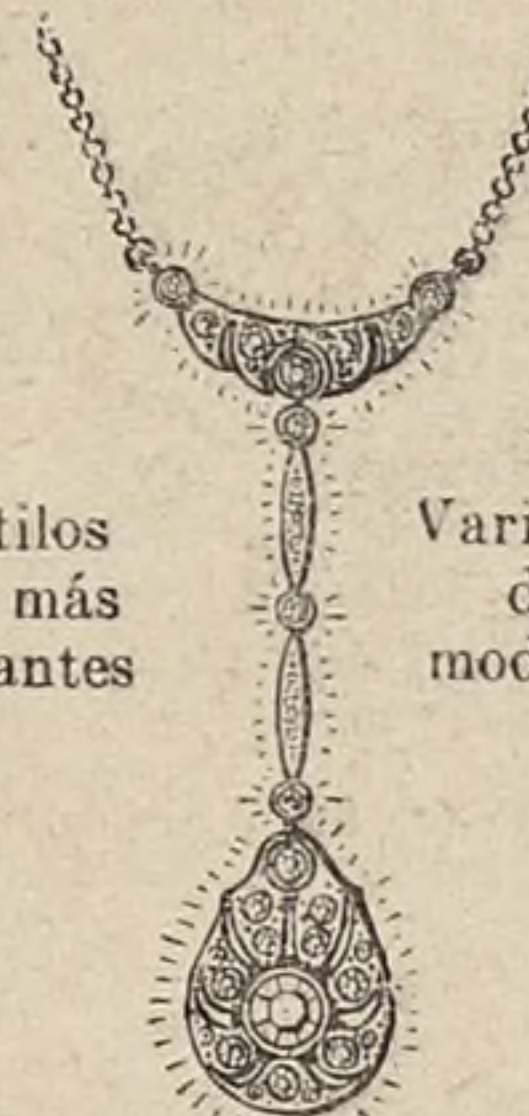
Vea las joyas de nuestras vidrieras.



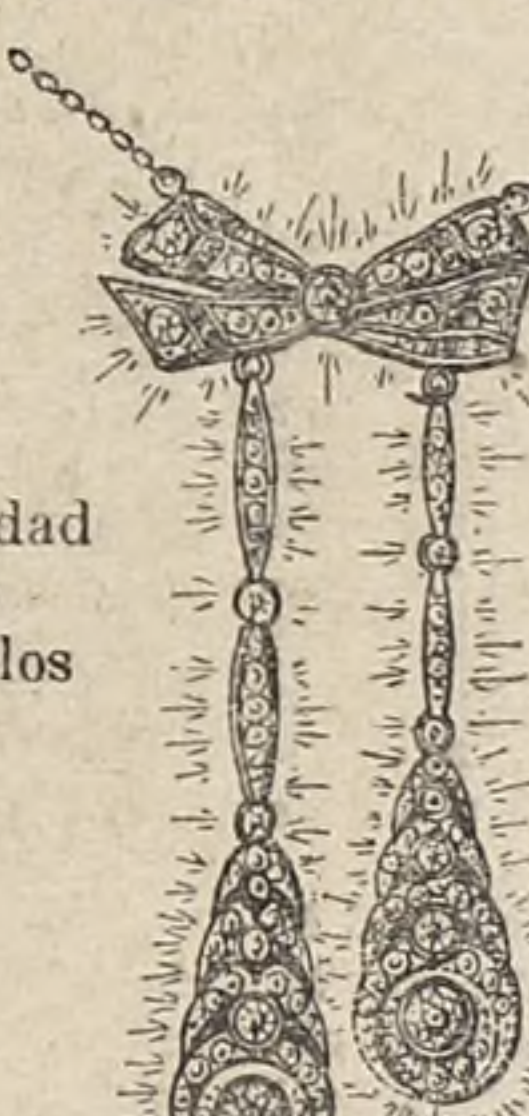
9418—PRENDEDOR de platino y oro 18 ktes., con brillantes, diamantes, zafros y perlas finas, a \$ 525.—



10511—PENDENTIF de platino, con brillantes y diamantes, a pesos \$ 820.—



10512—PENDENTIF de platino y oro 18 ktes., con brillantes y diamantes, a pesos \$ 600.—



10380—PENDENTIF de platino, con brillantes, diamantes y zafros finos, a pesos \$ 1.060.—

Constantemente renovamos nuestro surtido de alhajas. Visítenos y conocerá la calidad y elegancia insuperables de todas ellas.

RELOJERIA y JOYERIA
COLOMINAS y BISCAYE



U. T. 6240, Libertad. — Buenos Aires
Casa en París Rue St. Honoré N.º 161

LOS CARNICEROS

Sus leyendas — Curiosidades del oficio — Sus privilegios

Muy curioso, muy interesante es todo cuanto se refiere a esos profesionales, y aquí compendiamos algunas de las curiosidades, algunas leyendas y algo de lo que se relaciona con sus antiguos privilegios.

Casi todo el que, en la Edad Media, desempeñaba algún oficio relacionado con la alimentación, era objeto de las sátiras más injuriosas, tanto gráficas como escritas. Los carniceros, sin embargo, constituían una excepción; es muy raro encontrar una caricatura o una anécdota referente a ellos en el "folklore" medioeval; la gente miraba, sin duda, con respeto, sus manos ensangrentadas y su cortadora cuchilla. Pero si la imaginación popular los dejó tranquilos, con las leyes no ocurría lo propio.

El derecho romano disponía que la profesión de carnicero fuese hereditaria, considerando peligroso que el que la siguiese adoptase luego otro oficio, por tratarse de gente que, como dicen las Partidas, "usa de matar las cosas vivas y de esparcer la sangre". En Inglaterra, hace algunos siglos, no podían ejercer de jurados los médicos, los cirujanos ni los carniceros.

Y la verdad es que, en ciertas ocasiones, y en aquellos tiempos, demostraron algunos que podían llegar a ser gente de cuidado. Cuando la revolución francesa, se presentó en las fiestas del Campo de Marte, el gremio de matarifes llevando al frente una bandera con una enorme cuchilla bordada y el siguiente lema: "¡Temblad, aristócratas! ¡He aquí los matarifes!"

Los legisladores de los países católicos han buscado sobre todo apoyo en el ayuno cuaresmal para molestar a los carniceros. En el siglo XVIII, estábanles a éstos prohibido despachar carne en los viernes y toda la cuaresma; sólo mediante el pago de un permiso bastante caro (en Francia costaba unas 900 libras), se permitía a algunos vender para los enfermos que demostrasen estarlo realmente. El que quebrantaba esta prohibición era azotado públicamente, aunque algunos obispos intercedieron para suavizar esta pena. El de Laon, en 1126, condenó a uno de estos carniceros culpables, a llevar en una procesión una merluza, o en su defecto, un salmón.

En 1570, el parlamento inglés tuvo que dictar una ley prohibiendo, bajo pena de multa y prisión, que los carniceros hablasen con malos modos a sus parroquianas, como te-

nían por costumbre siempre que éstas pretendían regatear el precio de la mercancía. De la falta de decencia de los carniceros ingleses de aquella época, es prueba la moda que sacaron de escupir a la primera moneda de plata que recibían por la mañana.

Semejante costumbre no es la más pintoresca de las muchas tradicionales en el oficio. En Roma estuvo durante mucho tiempo en uso una manera muy curiosa de vender la carne. El comprador, una vez escogida la parte que deseaba adquirir, cerraba una mano, y el industrial cerraba también la suya, y en seguida ambos abrían algunos dedos. Si los dedos extendidos de uno y otro sumaban par, el carnicero ponía precio a la carne; pero si el número total de dedos extendidos era impar, tenía el comprador el derecho a pagarla al precio que creyera prudente. La famosa fiesta francesa del "Buey gordo" es recuerdo de los tiempos en que los carniceros constituían una corporación, y por cierto que los de París fueron en otro tiempo célebres por su orgullo, nacido principalmente de los privilegios que les concediera Hugo Capeto, con tal prodigalidad, que más de un historiador llegó a creer que este monarca era hijo de un carnicero parisiense, opinión de

que participa Dante en su "Purgatorio". Entre los citados privilegios, figuraba el de poderse juzgar a sí mismo en las cuestiones de su oficio; había mozos, maestros, un maestro de los maestros y éste era el que, sentado en medio del mercado, presidía el tribunal que celebraba sus sesiones en medio del mugir de las vacas y el gruñir de los cerdos. En Venecia la cofradía de los carniceros gozaba igualmente muy peregrinos derechos, como era el de elegir los párrocos para la iglesia de San Mateo.

La opinión popular representa al carnicero como hombre que pronto se hace rico y gusta ostentar su riqueza. En España se dice "manos de carnicera" a las demasiado cargadas de sortijas, y un proverbio provenzal asegura casi lo mismo.



Matarifes del siglo XVI.



Un carnicero del siglo XVIII.



De las aleluyas de "El mundo al revés".



Tacchi H^{nos}

PINTURERIA
y
FERRETERIA

Esta casa, en su amplio local de la calle Sarmiento, 1502, se halla en condiciones de poder atender satisfactoriamente todos los pedidos de su estimada clientela y del público en general.

Nuestro inmenso surtido comprende una gran variedad de ARTICULOS NAVALES y para FERROCARRILES, PINTURERIA, FERRETERIA en GENERAL y todo lo que se relacione con el ramo.

En PAPELES PINTADOS, tenemos la más variada colección de colores y dibujos, para todos los gustos.

Sarmiento 1502, esq. Paraná
Buenos Aires

NEUMATICOS

IRELLI

Nuevos Sensacionales Triunfos
obtenidos en el corriente año por estos
FAMOSOS NEUMÁTICOS

Entre otros citamos los siguientes:

CICLISMO.

MILANO-SAN REMO. — Kms. 290. — 25 Marzo. — 1.º Belloini, 2.º Pelisier. (Ambos con Bicicletas Bianchi y Neumáticos PIRELLI).

MOTOCICLISMO.

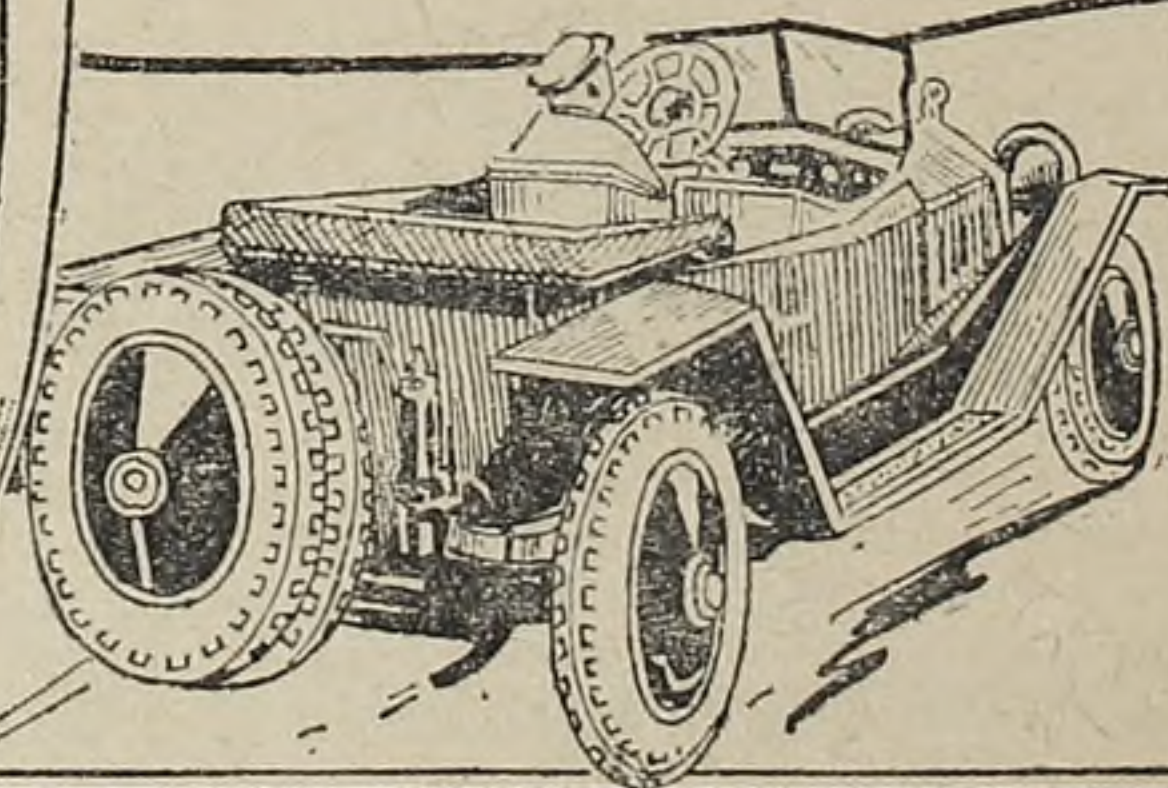
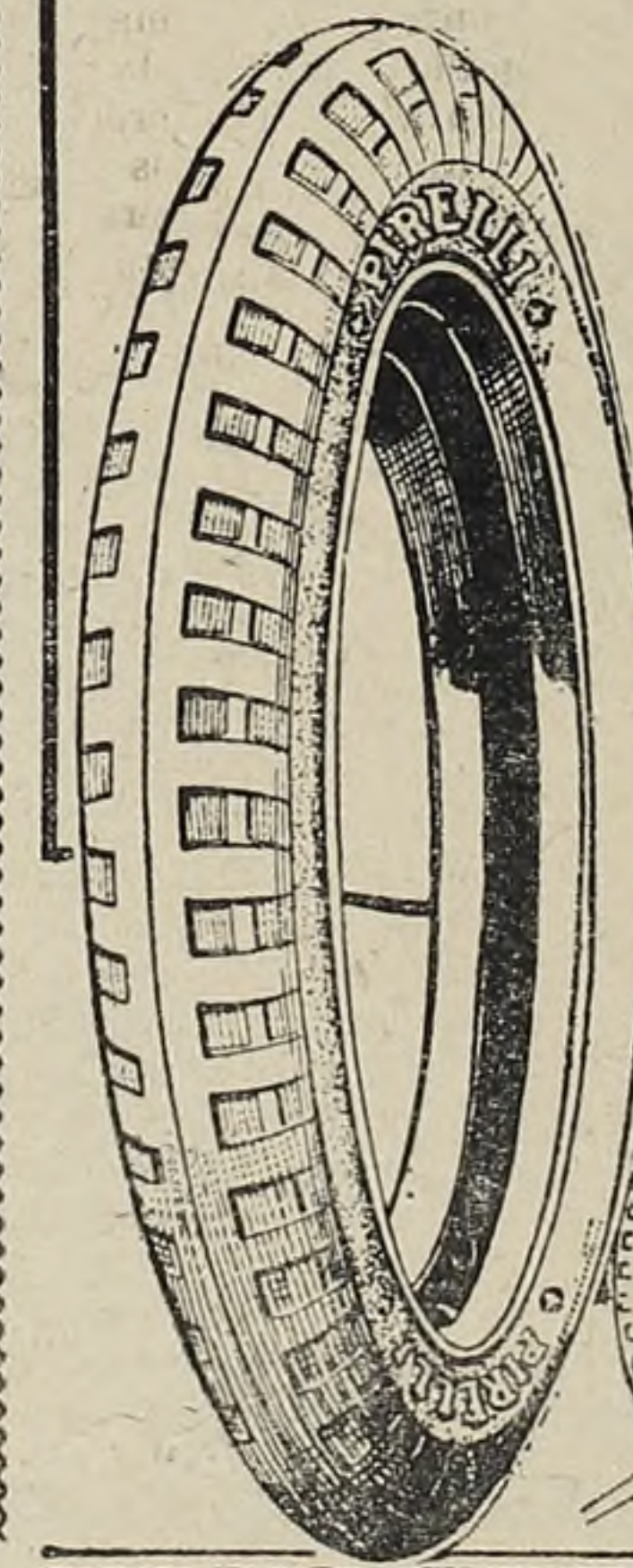
9 de Junio. — COPPA RAVELLI. — Kilómetros 574. — 1.º Mancini (con Moto Indian y Neumáticos PIRELLI).

AUTOMOVILISMO.

13 Junio. — CIRCUITO di MUGELLO. — Kms. 400. — 1.º Campari (coche Alfa Romeo), 2.º Terrabusi (coche Diatto). (Ambos con Neumáticos PIRELLI).

IRELLI

Sociedad Anónima PLATENSE
1544, Santa Fe, 1552 — Buenos Aires



F L O R E S F R Á G I L E S

Irma González es una bella abeja del encantador enjambre de las "midnettes" porteñas. Irma, que tiene muy poco que agradecer a la vida, porque la vida hace pesar sobre ella toda la cruel verdad de sus necesidades, obligándola a trabajar para cooperar al difícil sostenimiento de su familia, sonríe siempre a su riguroso destino confiada y esperanzada en el dulce presentimiento de que sus anhelos y aspiraciones verán la luz de una bella realidad.

Esta alegre conformidad con su suerte es expresada en la constante y optimista sonrisa que reina en su boca, acentuando simpáticamente el encanto de dos "hoyitos" que en sus mejillas de rosa ostentan la belleza de su gracia; en unos ojos grandes, de color indefinido, porque el brillo que los cubre y el nervioso abrir y cerrar de unas pestañas largas y negras, hacen imposible todo intento descriptivo de su colorido; pero tan divinamente bellos, como pícaros e indiscretos, de puros charlatanes y alegres, alegres, como toda ella, como todo su cuerpecito chiquito y breve.

Dentro de este cuerpo de pájaro, hay un alma inquieta, llena de ilusiones que aumentan vorazmente la fantasía de diez y siete años un torbellino de ensueños en la ingenuidad de un corazoncito anhelante de descifrar misterios y un sin fin de ideas bellamente absurdas, mariposeando en una linda y enmarañada cabecita. Unase a todo esto, un desfalleciente afán por dar plena libertad a la vehemencia de un carácter cariñoso y quedará justificado el rápido florecimiento de la dulce semilla, que en campo también preparado dejó caer el travieso chicleo, por medio de la palabra amable y el sugestivo mirar de Carlos; un muchacho, estudiante, buen mozo, que conoció a Irma en las nocturnas reuniones veraniegas de la barranca belgranense, y que desde el día que ella accedió a sus cariñosas instancias, esperaba impacientemente, todas las noches, en la esquina próxima a la tienda donde Irma trabajaba.

¿Qué época venturosa empezó en la vida de Irma, qué hermosos y nuevos sentimientos despertaron en su corazón y hasta qué audaces alturas volaron sus pensamientos de amor? Y si su alma ennobleciase al encanto alado de la sugestiva aparición, su cuerpo como capullo en primavera florecía poco a poco a la vida como bello homenaje al amanecer de aquel amor de sus ensueños. Sus ojos, más grandes que nunca, reflejaban húmedos y sonrientes la verdad de su corazón, sus manos chiquitas e inquietas temblaban impacientes por demostrar en la ventura de sus caricias, toda la ternura de su bondad y en su boca la constante sonrisa de su optimismo se trocaba en la expresión de una felicidad.

Y en este estado de alma y de cuerpo como pasaron los días felices, entre encuentros fortuitos y horas interminables de conversaciones incoherentes, que pasaban como segundos en el fantástico tiempo que creaba su alma enamorada, entre juramentos y promesas de cosas imposibles, nacidas en la febrilidad de sus exaltadas imaginaciones, entre lágrimas de inquietud y sonrisas de placer, y entre toda esa subyugante conexión, de dudas y certidumbres, sospechas y convicciones, penas y alegrías, con que se llena el alma de los felices súbditos del luminoso reino del amor.

Mas ¡ay! que éste, como niño, es caprichoso, y si gozosamente entretuvo sus manitas en tejer el áureo velo de una nueva ilusión, también parece gozarse en destruirlo, cuando en su loca y rizada cabecita entran a soplar los vientos de la inconstancia...

Una noche, en la humilde piecita de su dormitorio, a la parpadeante luz de una lámpara, terminaba Irma, en largas y apresuradas puntadas, la confección de un vestido, que al día siguiente, domingo, había de estrenar para asistir con Carlos a una fiesta que se celebraba en un hotel de los alrededores de la capital; corría la aguja por la blanca suavidad de la tela, impulsada por la nerviosa delicadeza de los diminutos dedos, a la par que en su pensamiento luchaban, en agitada controversia, la tentación de la fiesta y la promesa hecha a Carlos con el

por Emilio POBLET (hijo)

buen criterio de su sentir y la idea de la primera mentira que tendría que decir a su madre para conseguir su libertad. Sin embargo, a la vista del vaporoso vestido, que ella quiso llamar, de sus ilusiones, por lo mucho que había soñado durante su costura, y que ya terminado ofrendaba la femineal coquetería de su elegancia, puso fin a sus incertidumbres decidiéndola a cumplir su promesa.

Mecha, su amiga y compañera de trabajo, sería cómplice de la escapatoria y pretextando una fiesta de familia, vendría a buscarla para solicitar de su madre la autorización necesaria.

Amaneció el domingo y con él nuevas zozobras en el espíritu de Irma, que muchas veces



... a la parpadeante luz de una lámpara, terminaba Irma, en largas y apresuradas puntadas, la confección de un vestido...

estuvo tentada de renunciar a sus propósitos y confesar a su madre la verdad de su mentira; pero el día estaba tan lindo, brillaba el sol con tanta fuerza, era el cielo tan azul, cantaban tanto los pájaros en su libertad y los deseos de su amor en el corazón que acallaron por completo la ya débil voz de los escrúpulos de su conciencia.

Poco más del mediodía llegó Mecha, una rubia muy bonita, alta, delgada, de cuerpo flexible, elegantemente vestida de negro, que hacía resaltar extraordinariamente el blanco pálido de unas facciones perfectas, el verde esmeralda de unos ojos de mirar inquieto y unos labios, cuyo rojo incitante competía ventajosamente con el de unas amapolas que artísticamente adornaban su sombrero negro.

Terminaba Irma su "toilette", poniéndose un sombrerito blanco bajo cuyas anchas alas asomaban coquetamente las rizosas patillas, sirviendo de gracioso marco a su cara ruborosa por la emoción de la falta que cometía; despidiéndose de su madre con un tembloroso beso, y acompañada de Mecha se dirigieron a la estación Retiro, donde impacientemente Carlos esperaba.

Irma hizo la presentación de rigor:

—Mi buena amiga Mecha, a cuya amabilidad debemos el poder pasar la tarde juntos.

—Carlos Herrera, un buen mozo, como puedes ver—dijo Irma, en la ingenua vanidad que tienen las mujeres de que sus amigas admiren al hombre que las prefiere.

En el tren, Carlos, sentado frente a las dos amigas, observaba contrariado las insistentes miradas de que por parte de los demás pasajeros era objeto la belleza de Mecha; ésta parecía no darse cuenta, atenta solamente a la alegre charla de Irma, posando de vez en cuando y como al descuido el sostenido mirar de sus pupilas verdes sobre los azorados ojos de Carlos.

Llegaron al hotel. Una gran concurrencia tomaba el té en mesitas diseminadas por el jardín; se sentaron, en una próxima a la galería, que toda cubierta de cristales había sido habilitada para salón de baile; las miradas de los jóvenes que ocupaban las mesas cercanas, al igual que las de los pasajeros del tren, asediaban a Mecha, que repetía con una insistencia provocativa las insinuantes miradas a los ojos de Carlos, que a su vez se mostraba más obsequioso con ella, sin reparar en la palidez de la cara de Irma reflejando su disgusto, aumentado por la extrañeza del ambiente.

Oyéronse los primeros compases de un tango popular; varias parejas levantáronse de las mesas, dirigiéndose a la galería; tres o cuatro jóvenes precipitáronse indiscretamente a solicitar de Mecha "el honor de su compañía"; ésta, en una coqueta sonrisa aceptó el brazo del más próximo, y en una última y prometedora mirada a Carlos, se fue hacia el salón de baile, dando, en el andar, a la flexibilidad de su cuerpo, el rítmico contoneo de la música que se oía.

Irma respiró satisfecha y propuso a Carlos un paseo por los jardines; éste se negó contrariado, sin apartar la vista de la galería por entre cuyos cristales vio pasar repetidas veces a Mecha; vio resaltar la blancura de su brazo desnudo sobre el hombro del compañero; vio los rubios rizos de Mecha desaparecer en el acercamiento íntimo de las mejillas de ambos bailarines; vio su cuerpo abandonado al sexual arrullo de aquel tango, que en compases lentos y "silenciosos" daba al aire sus notas de amor y de deseo...; no pudo resistir a la tentación, recordaba la mirada ofrendadora de Mecha, sentía celos envidiosos de aquel hombre que bailaba con ella, despertóse en él todo el instinto brutal y grosero del deseo y del capricho; volvióse a Irma que lo miraba suplicante, entristecida, y le dijo:

—Voy a buscar a Mecha; no está bien que habiendo venido con nosotros la dejemos en compañía de quien no conoce. Y levantándose se dirigió a la galería, perdiéndose entre la multitud.

Irma se quedó sola, con la vista fija en el arabesco dibujo del mantelito rosa que cubría la mesa, y pugnando por contener las lágrimas con que la desilusión llenaba sus lindos ojos.

El tango fué sucedido por valeses adoradores y estrepitosos one-steps, interpretados por los bailarines en danzas acrobáticas. Mecha y Carlos, bailaban; Irma los vio, iban juntos, muy juntos; los ojos de ella, ligeramente entornados, parecían ahora sumisos y vencidos a las aceradas pupilas de Carlos, y en los labios entreabiertos y muy próximos, aleteaba, lujurioso, el beso de la traición...

Poco a poco, en lánguidas y apasionadas notas moría aquel vals interminable. Irma, deseando poner fin a aquella situación ridícula, buscaba, ávidamente, a los culpables, aun esperanzada en la bondad de su corazón de que todo aquello no hubiese sido más que una broma; pero Mecha y Carlos habían desaparecido. Irma se atrevió a preguntar al joven que había bailado con Mecha; éste, en una sonrisa irónica de despecho, señaló una pareja, que amorosamente enlazada, desaparecía en aquel momento por uno de los senderos del jardín; Irma corrió tras ellos en la inconsciencia de su dolor; ya próxima a interrumpir con su presencia el traídor idilio, se detuvo desfalleciente, vencida, a la vista del rojo sangriento de unas amapolas que desde lo alto de un sombrero negro la miraban burlonamente.

Cayó sentada en un banco próximo, y en el delirio de su corazón roto, le pareció que todo el jardín se llenaba de las odiosas flores; que todo lo cubrían con su frágil manto rojo, roja la blanca arena del sendero, rojo el azul claro y limpio del cielo, rojas las lágrimas que escapaban de sus ojos y que una a una caían, como bellas perlas rojas, en el vestido blanco de sus ilusiones...

EL MUNDO PREHISTÓRICO

Acabamos de ver que el Tiempo mesozoico o Era secundaria es un período de transición geológica. A sus comienzos la atmósfera terrestre se purifica hasta permitir la vida a los animales de respiración aérea. Y a su fin la misma vida ha hecho tales proyectos ascendentes que ha podido evolucionar hasta los mamíferos, bien que rudimentarios aún. Los terrenos fósiles de los Estados Unidos han proporcionado en los últimos tiempos ejemplares de una extrema rareza y esencialmente de transición. Tal es el *Iesperornis*, mezcla íntima de reptil y de pájaro, pues si de ave tenía la conformación y las plumas, de reptil conservaba aún la dentadura y la cola con vértebras. Fue el *Iesperornis* con todo un tanteo feliz de la Vida como lo había sido algunos millones de años antes el pterodáctilo, o lagartos voladores.

Del mismo modo que el brontosaurio, de cuya probable existencia actual hemos hecho mención, el pterodáctilo ha dado lugar a algunas leyendas, de las cuales cuesta dudar en razón del testimonio de personas dignas de toda fe.

Hace varios años, en una de las repúblicas centroamericanas, un grupo de lavanderas que a causa de una gran sequía se vieron obligadas a lavar en un lúgubre y profundísimo lago asentado en el cráter de un volcán apagado, vieron, a la luz del crepúsculo, levantarse de las aguas un monstruoso animal, un pájaro o murciélago enorme, que a grandes aleteos se alejó volando perdiéndose en la lóbreguez del cráter.

Ni una sola de las 20 ó 30 lavanderas disidió de las demás en la impresión que el monstruo les dejaba: fué para todas un enorme murciélago con larga cabeza de lagarto, de una envergadura extraordinaria: 5, 10 ó 20 metros de extremo a extremo de ala.

Cierto es, el dato es exagerado, por cuanto los más grandes pterodáctilos fósiles que se han encontrado no pasan de 7 a 8 metros. Pero aparte de lo difícil que es concretar dimensiones cuando el pavor nos invade, el hecho inconstable y que nos interesa es la visión clara, neta y unánime de un enorme lagarto volador, verificada por las lavanderas de Centro América.

No es posible obtener con este solo extraño testimonio una base científica para resucitar un animal cuya especie soporta 30 ó 40 millones de años de entierro. El caso del brontosaurio africano en cuya busca acaba de partir la tercera expedición, nos ha proporcionado ya un ligero examen de la debatida cuestión. Entendiendo que las lavanderas hayan visto el monstruo, no estamos autorizados por esto a admitir forzosamente que se trata del pterodáctilo de la Era secundaria. Hay posiblemente en el mundo actual, en la profundidad de los cráteres, de las selvas y de los mares, animales desconocidos, monstruos no

clasificados aún, especies ignoradas: pero seres contemporáneos, por las razones apuntadas y que hemos expuesto ya en el caso del brontosaurio.

Cabe considerar que en el período jurásico que abarca el período medio de la Era secundaria, aparecen las primeras tortugas, y junto con ellas el *archeopteryx*, un minúsculo monstruo cruzado de reptil y de ave —

primera iniciación de la faz de la vida alada. Como retardo en cierto modo inexplicable, merece recordarse que apenas a fines de la Era secundaria se hallan rastros de las primeras serpientes. Respecto del avance progresivo de la vida que termina en el Tiempo paleozoico con la aparición de los mamíferos, nos ocuparemos de él al iniciar la Era terciaria.

RESUMEN DEL TIEMPO MESOZOICO O ERA SECUNDARIA.—En este

período de tiempo comprende las formaciones sedimentarias que se han depositado desde la purificación definitiva de la atmósfera terrestre hasta el nuevo despertar de las erupciones volcánicas. Durante esta era de calma geológica, en que las grietas firmadas por las convulsiones primarias se han ido rellenando de materias minerales, los vertebrados de la familia de los reptiles han reinado como señores del globo. Apenas si se encuentran vestigios de mamíferos rudimentarios, precursores de la nueva era, en que debían reinar como dueños a su vez, y los pájaros que aparecen en este tiempo conservan caracteres distintivos de los reptiles.

La vegetación terrestre ha perdido la exuberancia extraordinaria que poseía en el período carbonífero, y la preponderancia pertenece, no a los helechos y demás plantas de los terrenos bajos y húmedos, sino a las cicáceas y los pinos. Muy al final se ve aparecer a las monocotiledóneas y dicotiledóneas angiospermas destinadas a prevalecer en la Era terciaria. Entre tanto, la flora, con la fauna secundarias tienen un carácter mixto, de transición que ha valido a este período de tiempo el nombre de era mesofítica.

El grupo secundario se divide en tres grandes sistemas o períodos, que reseñaremos brevemente:

TIEMPO PALEOZOICO ERA SECUNDARIA

Duración 20 millones de años

Período triásico (dividido en hojas):
Primer desarrollo de los reptiles.

Período jurásico, de las montañas del Jura:
Reino de los lagartos-pterodáctilos. En el mar imperan los *Amonitas*, que caracterizan a la Era secundaria.

Período cretáceo (por la abundancia de creta):
Reino de los grandes dinosaurios. Pájaros-reptiles. Primera manifestación de los mamíferos.



El "*Iesperornis regalis*".



El "*Pterodactylus elegans*".

Un obsequio INTERESANTE

Sin desembolso
alguno y sin que medie la
suerte o el favoritismo Vd. puede
obtener fácilmente el espléndido
ESTUCHE-REGALO
que ofrece el

POLVO GRASOSO

DIANA

conteniendo: 1 frasco de Agua de Belleza "Virginia", 1 tarro del conocido dentífrico "Blanco" y 1 pastilla de Jabón de "Luxe" Diana.

Este regalo lo hacemos

a todas las personas que nos envíen 6 hojitas impresas—una de cada perfume—de las que van dentro de cada caja del **POLVO GRASOSO DIANA**, diciéndonos cuál de sus aromas es el preferido.

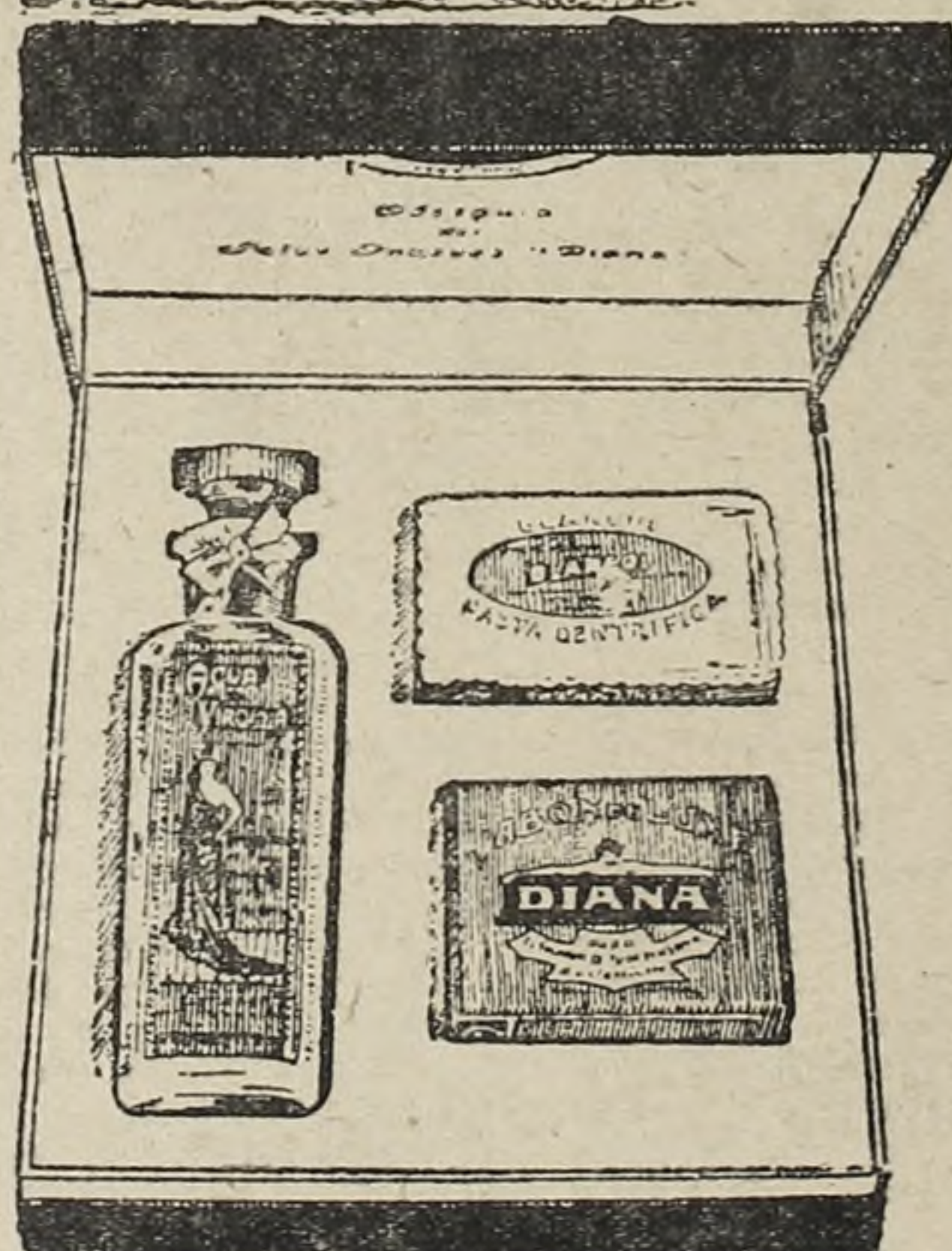
Se prepara en los delicados perfumes de Heliotropo, Violeta, Windsor, Rosa, Joya Oriental y Jazmín.

UNICOS CONCESIONARIOS:

HALLÉ y Cía.

Rivadavia, 1365

Buenos Aires.



A \$ 1.30

la caja,
el **POLVO GRASOSO DIANA**

se vende
en todas
las buenas
Tiendas,
Farmacias
y Perfumerías

EL PAÍS DE LOS HOMBRES

por NELL

Así como a la América del Norte se la ha llamado el país de las mujeres, a causa de la mucha libertad que allí goza el sexo débil y bonito, a la América del Sur puede acertadamente llamarsele "el país de los hombres".

Aquí, en la Argentina, lugar que conozco mejor, y que sin duda alguna es el más representativo de las naciones de habla española del Nuevo Mundo, el hombre hace y deshace a su gusto, tanto en política como en todo aquello que se refiera a las costumbres en general.

Una costumbre aprobada y practicada por los hombres es ley inexorable, y ¡guay de aquellos seres del otro sexo que se opongan a ello!

Aquí, en Sud América, cada hombre es un ave libre, que lleva la penosa carga de la vida como si honrase al mundo con el sólo hecho de haber nacido hombre. Nadie necesita hacer mérito alguno para llegar a ser "alguien" en la Argentina; sólo es menester haber nacido hombre.

En "el país de las mujeres" el sexo que aquí llamamos fuerte tiene que hacer grandes méritos para ser considerado un verdadero hombre, en la acepción más lata de la palabra; porque aquel que nada hace en pro del prestigio a que tiene derecho el sexo al cual pertenece, será considerado por el resto de la humanidad, es decir, por las mujeres, como una cosa inútil.

En aquellos países el hombre sólo se destaca por sus propios merecimientos; y en verdad que queda más que agradecido cuando sus compañeros de sexo y las que componen el opuesto le reconocen algún ingenio o talento.

Aquí en estos países, en cambio, los hombres no tienen ni se crean obligación alguna, ni siquiera con las mujeres, las cuales, según ellos, nacen y viven como cualquier otro animal y con el solo fin de endulzarle la vida al rey de la creación.

No hay nada más común en este país, tanto en la clase pobre como en la rica, a la cual haremos la concesión de llamarla "clase educada", que el ver a una mujer marchando por esas calles de Dios llevando dos paquetes en cada mano y teniendo, todavía, que atender su sombrero y que recogerse las faldas; mientras el hombre, su dueño y señor, camina majestuosamente a su lado, como honrándole con su compañía y llevando como única carga en esta vida... un bastón.



... ve en la calle a una niña...

Es verdad que este último detalle del bastón no siempre lo vemos en las calles de Buenos Aires, porque quienes pueden lucir bastón no gustan, generalmente, de caminar con quien lleva paquetes. Suelen esquivar esa antiestética compañía, llegando a veces hasta fingir no verla; porque, en realidad, hombre que se considere elegante, ¿cómo va a tener entre sus relaciones a una niña tan grosera como para andar cargada de paquetes por la calle? ¡Qué disparate!

Esta costumbre es una de las que más llaman la atención de los extranjeros que visitan este país, y es también de aquellas que mejor demuestran cómo el hombre es el ser supremo que aquí hace y deshace a su gusto, practicando con gran impudicia las costumbres por él inventadas e implantadas y que ha logrado arraigar tan hondo, que las pobres mujeres han concluido por acatarlas como la cosa más natural del mundo, a tal extremo que si un matrimonio va de tiendas, cuantos paquetes formen las diferentes compras serán sistemáticamente alargados a la mujer, dulce bestia de carga, que los llevará sin vacilación ni protesta.

Aquí los hombres se creen con derecho a toda mujer con la que accidentalmente tropiecen en su vida. ¡Y cuidado con discutirse!

Si el señor de toda cosa creada ve en la calle a una niña y, aunque jamás la haya conocido, se le antoja dirigirle la palabra, lo hará con toda desfachatez y se considerará ofendido si la niña lo rechaza bruscamente, llegando este tipo de Tenorio, tan común en estos países, hasta el insulto. Los diarios suelen darnos, con mucha frecuencia, noticias de tales atentados.

Eso no podría pasar en "el país de las mujeres", porque éstas y los del otro sexo castigarían mercedamente al audaz, que, por cierto, no se atrevería a repetir tan dolorosa aventura.

La mujer no está protegida en estos países como debiera estarlo: se halla a merced del primer hombre que le salga al paso; y el primer hombre en la vida de una mujer inocente es, por lo regular, un pillo, un explotador de almas vírgenes, que son las que mejores cosechas rinden en las primeras siembras.

El hombre, en esta hermosa y civilizada ciudad está perdiendo, deplorablemente, las grandes tradiciones de urbanidad y galantería que, según tengo entendido, fueron patrimonio de los argentinos. Eso lo notamos los extranjeros en la calle, en el teatro o cinematógrafo y, especialmente, en el tranvía. Del comportamiento de los hombres en el tranvía nos ocuparemos en un próximo artículo.

Ilust. de Bouché.



La "GERMINASE" se vende en todas las farmacias y casas de alimentación del mundo entero.

Proporcionar a los Niños un alimento naturalmente higiénico y provechoso, constituye la base fundamental para criarlos sanos y vigorosos.

"Germinase"
(El alimento de los hijos de médicos)

es el alimento perfecto que hace a los niños sanos, fuertes y robustos, porque los elementos naturales de su composición proporcionan a sus delicados organismos el hierro y fósforo orgánicos que necesitan para su desarrollo normal.

Intercale en el alimento diario de su hijo, comiditas de "GERMINASE" y notará resultados muy satisfactorios para su salud.



LOS REVOLUCIONARIOS HISPANO-AMERICANOS DE 1810

Nuevos puntos de vista históricos

por VAMENCAL

La novísima corriente de intercambio intelectual y material, acentuada durante la reciente guerra europea, entre la madre patria y sus antiguas colonias de América, ha tenido la virtud de inquietar a algunos de nuestros mejores historiadores, haciendo nacer en ellos sospechas sobre el verdadero carácter de nuestra independencia y, por supuesto, la de los restantes países americanos. Con este motivo se ha hablado y se sigue hablando de "criterios modernos para mejor apreciar nuestra historia", de "injusticias que deben ser reparadas", de "revisión de valores históricos" y otras ideas por el estilo, que ponen de relieve el exagerado localismo que hasta hace poco sirvió de base para el estudio de los antecedentes y evolución de nuestra gesta emancipadora.

En efecto, en el laudable deseo de ser cuanto antes una nueva patria ante el mundo, nos olvidamos que al mismo tiempo que la nuestra y por las mismas causas, nacían varias en Europa; que en América, al impulso de unos mismos principios y doctrinas, se declaraban independientes todos sus hermanos los pueblos de habla castellana; que la península ibérica, en lucha con nosotros, luchaba a su vez por conseguir exactamente las mismas libertades a que aspirábamos.

Sucedía a fines del siglo XVIII y principios del XIX, en cuanto a ideas de igualdad y libertad económica y política, ni más ni menos que lo que hoy presenciamos en materia de reformas sociales. Era un problema universal. Y del mismo modo que unos gobiernos son más reacios que otros en eso de admitir avances del socialismo o ideas liberales (véase el ejemplo de Rusia), así, entonces, el absolutismo nació de los Borbones hizo llevar a la revolución y el destierro a los liberales españoles, y a los americanos a la revolución primero y a la independencia después.



El ideal de unos y otros era uno mismo: el sagrado ideal de las libertades humanas, consecutivo de las ideas de los enciclopedistas y de las revoluciones de los Estados Unidos y de Francia a fines del siglo XVIII.

Dice el publicista argentino doctor José León Suárez, en un libro reciente: "Los españoles de Europa y los de América quisieron a un mismo tiempo derechos y libertades. La revolución de 1810, he dicho hace algunos años, no es un hecho aislado que surge



Rafael de Riego y Núñez. Héroe y mártir español que sublevó el ejército destinado contra los revolucionarios de Buenos Aires en 1820, exclamando: "No marcharemos a combatir a nuestros hermanos de causa".

en el vacío o que emerge de repente en medio de la Pampa como las sierras del Sur Atlántico. Es una derivación lógica de la historia de un pueblo remotísimo, y fuera absurdo renegar de la causa para apreciar los efectos; olvidamos que antes de ser argentinos éramos españoles americanos".

Innumerables son las citas que demuestran la comunidad espiritual que existía entre los revolucionarios americanos y los revolucionarios españoles de 1810.

Posiblemente la más conocida sea la de la actitud observada por el general Rafael de Riego, héroe y mártir de las libertades españolas, que sublevó el ejército destinado a Buenos Aires, en Cabezas de San Juan (Cádiz) el 1.º de enero de 1820, exclamando: "No marcharemos a combatir a nuestros hermanos de causa".

El comité de emigrados españoles en Londres decía, por medio de Flórez Estrada, en un manifiesto a Fernando VII, que era necesario poner "fin de una vez a esa guerra desastrosa contra nuestros hermanos de América".

Nuestro inmortal San Martín recibía regularmente en sus campañas "El Constitucional Español"; el mismo general, después de la batalla de Maipo, enviaba al virrey Pezuela una carta en que le comunicaba la clemencia que la revolución argentina usaba para con los prisioneros allí tomados, por considerar que habían peleado no tanto en nombre de España cuanto en el de los Borbones.

En 1821, el gobernador Rodríguez dicta un decreto prohibiendo la entrada en el país a los españoles anticonstitucionales que emigraban a causa del establecimiento de la nueva carta en la península, sobre todo a los complicados "en los excesos contra los derechos de los pueblos".

En 1823, el gobierno de la provincia de Buenos Aires, no obstante sus desastrosas finanzas, contribuye e invita a los gobiernos americanos para cubrir un empréstito de 20 millones de pesos fuertes con que aliviar la situación de España, invadida a la sazón por los ejércitos del duque de Angulema, enviado de la Santa Alianza para restablecer en ella el absolutismo.

"Nuestra revolución—dice el mismo autor—no fué guerra de odios, de raza, de religión o de esclavitud, ni tuvo por objeto reemplazar con un despotismo criollo el de los reyes; fué el debate universal iniciado por Inglaterra, continuado por los Estados Unidos y propagado por la Francia de 1789, entre las aspiraciones de los pueblos y el absolutismo de los gobiernos, que en nuestro caso oprimían por igual a españoles y americanos."

No son solamente nuestros historiadores los que hablan de revisar valores para una más justa y más verdadera apreciación de los orígenes de nuestra nacionalidad, sino la mayor parte de los americanos, convencidos de que pasó el tiempo de los rencores que los alejaba de la madre común.



Mallat

PALERMO

Las madres se salvan de futuras angustias y preocupaciones por la salud de sus hijos si recurren a este auxiliar sin rival en el período de la lactancia.

- EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAÍS -



A L A S D O C E

por R. SUAITER MARTINEZ

No todas las horas parecen tener el mismo destino. Las del alba son para dejar el reposo. Madrugan los labradores y los viajeros, y el sol no los sorprende nunca en la posición de la muerte.

La mañana, el día, la luz, es el tiempo de las obras sinceras. Ara el buey bajo el oro del sol; la industria reanuda su vibración y todos los resortes humanos, desde el verbo al tejido, conjugan en movimiento el palpar tremendo de la vida.

La tierra suele quedarse muda a estas horas. No sé si su vocear es impropio a la claridad, pero es el caso que sólo en el tiempo opaco le podido escuchar su silencioso idioma. Los ponientes tienen para nosotros cierta dulce melancolía. El ánimo se va entonces, y es entonces cuando nos sentimos eternos y con disposición de morir. ¡Oh!, pero a la noche, mientras "el cielo de innumerables luces adornado" se eleva y ahonda, el misterio, la sabiduría, Dios, rodean, filtran, divinizan nuestro espíritu. Renan hubiéramos de ser entonces, para analizar con aquella su placidez, tanta armonía y tamaña grandeza.

Son esas horas sin lustre, sin brillo, sin jactancia, las que nos ocupan por ahora. Queremos contar de ellas el oficio para que las emplea el mal amor.

Imaginemos un pueblecillo minúsculo, pobre, triste. Recordemos de él que está al pie de una montaña bebiendo el agua cristalina y escasa de un arroyuelo. Por entre las quiebras baja el agua hasta los pozos y con dificultad va el agua hasta los huertos. La montaña es la nube, el horizonte, del pueblecito. Sus hijos ven la montaña a todas horas, y como los ojos se acostumbran a quebrar su visión en ella, así el espíritu se empequeñece y busca en la cántiga doliente y sabrosa las ansias o mieles de la vida.

Pero esto no es todo. Falta más del pueblecito. El pueblecito se tiende a lo largo del camino real. El camino real es la única calle, y las casas, de largo en largo, están al borde de él, con sus caras terrosas, morenas, dolientes. No son enjalbegadas las casas, y las que algún año tuvieron el bautismo blanco de la cal, presentan facha de payaso pintarrajeadas al capricho de las lluvias.

Desde que lo conocimos nunca hubo adelanto en el pueblecito. A su vera cruzan fatigosos e impuntuales los trenes. En los trenes pasa "La Nación", "La Prensa", "El Hogar", con las noticias del mundo, y nosotros, los habitantes humildes, quedamos ignorantes de la civilidad y de la acción humanas. Por casualidad supimos que hay guerra y que los hombres se asesinan por millares. La guerra es un sonido vago para nosotros. No ubicamos mentalmente a la Europa y mis convecinos escuchan e interrogan con el ansia indefinida con que se saborea la emoción de las novelas. También por divina providencia hemos sabido la "conquista del aire", y también, por divinísima providencia, la carta de amigo lejano nos ha puesto en noticia de la muerte de Amado Nervo.

"Tu poeta, tu poeta, cesa de hablarnos"—decía la carta del referido amigo,—y nosotros, apenados del doloroso saber, hemos sonreído re-

pitando los versos del hado de los remansos, estanques y lotos de la vida.

"Simplemente, al arrimo
"de la naturaleza, madre santa",

nos entregamos perennemente a los mundos. Y es enteramente grande para nosotros, el regresar cotidiano del sol, como la marcha pesada y astrosa de los jamelgos murientes que vagan con su hambre por las callejas del pueblo.

Pero viénesse cerrando ya la noche. De los cuatro rumbos levántase la sombra y quedo el aire, la oración del reposo se filtra a todas las cosas. Allí lejos regresa el muchacho con el hato multiforme. Triangular, cuadrangular, lineal, es el rebaño en su andar. A veces se apretuja contra los cerros sin cuidado de las espigas, cuando encuéntrase con gozque desconocido. Arrea, grita, insulta, el rapacillo entonces, y a furia se lanza en viaje el quijotil ejército.

También tornan del faenar los bueyes; en alto elevan el testuz y encajado al yugo va lustroso y a rastra el arado. El arado luchó con la tierra; las raíces, las piedras, lo hirieron; pero, como todo autor de buena intención, salvo y rebrillante ha salido de la lid. Y ocúrreles lo que al arado a los hombres de conciencia, se entran ellos por la tierra de la vida y van golpe tras golpe forjando los recintos del beneficio.

Con los bueyes viene fatigado el labrador. El



En el viento vi el olvido de mi amor.

labrador tiene sus hijos. Nos agrada demasiado una de sus doncellas y a las postreras luces del poniente, cuando damos por el pueblecito nuestra jira de meditación, los ojos de la moza, sanísima y fresca, nos alientan y renuevan las perdidas esencias.

Esta es la moza de nuestra conquista. Menos nos desvelan la literatura y el renombre, que ella, y en ella gastamos pensamiento y horas.

Para este amor no nos ayuda nadie. Ella si es no es "Melibea" y nosotros si somos no somos "Calisto". En el caso presente la "Celestina" de la intriga es la naturaleza. El sol enloquece la sangre y tiñe a fuego la piel. Se enerva el espíritu y la voluntad de la negación se trueca en consentimiento. Mucho hemos andado tras el "sí", pero nuestra filosofía del deleite la ha confundido y doblegado. Como Epicuro hemos explicado la grandeza de los placeres. Como Epicuro hemos explicado que "basta ser de carne y el placer aparecerá como un bien".

No fué oscura la noche de la cita. Clara y de mucha luna era la noche, mientras nosotros velábamos junto a la mesa del trabajo. "A las doce"—dijimosnos—y ambos esperábamos impa-

sibles la hora sagrada. Terrible, torturante, se hizo el tiempo, y el reloj tendido frente a mis ojos perecaba al andar. Por fin comenzamos a irnos por la ruta del pecado. A la luna la vimos más pálida y escuchábamos muy trágico el ladrido de un can. Muchas veces nos pasó por el espíritu la idea del bien ajeno y hasta casi retrocedimos enternecidos de la solemnidad de la hora.

Aquella vez andando por la calleja desierta recordamos las virtudes del hidalgo de la Mancha. ¿Por qué no nos hincamos bajo los astros y encomendándonos a Dios rogamos por que las mujeres no acepten nuestros caprichos?—hemos pensado.—Pero de inmediato surgió del fondo de nuestro saber la "burla" de Montaigne hacia los "átomos" y se elevó por los cielos de nuestra mente la idea del filósofo de "que el placer es nuestro fin". Así, armados de pensamientos contradictorios, sin capa, sin espada, sin gentilidad, sin empaque de antiguo galán, con nuestra burda sencillez, nos fuimos calle al rumbo de nuestra Meca. Blanqueaban las eras olorosas, de plata y de silencio era la noche, y junto a un tragal madurecido y sonoro, un buey rumiaba mansamente su fatiga y su hambre.

No nos ha mirado el buey cuando pasamos. No le importó nuestra presencia y ojalá todas las cosas de la vida tuvieran la sabia indiferencia de los bueyes.

Analizando actos y cosas íbamos, cuando una puerta falsa se abrió lentamente. La moza venía hacia nosotros fingiendo temor. Un asno lanzó

a los aires su rebuzno áspero, largo, chirriante, como de metales corroídos. "La media noche... es ese el reloj de mi padre"—exclamó la doncella.—Y, efectivamente, los labradores, herederos directos de la naturaleza, suelen guiarse para sus calendarios o cronometría, de la luna, del aire, de la sombra casera, de los animales domésticos, de los olores de la tierra. Yo conocí un jumento de mi padre que jamás olvidaba rebuznar a la oración. Muchas veces he derramado lágrimas en oyéndole su música puntual. Cuando las sombras oscurecen la vida y es meditoso el tiempo, el buen ruego desde el corral trillado y oliente daba solemnemente la hora del "angelus". ¡Oh!, vida, vida,

¡por qué no nos entregas toda tu sabiduría!

Pero volvamos al deleite. La moza, apetitosa como los frutos provincianos, con aquella su hosquedad montañesa, tanto nos convulsionó el espíritu que no sabemos lo que hicimos. Las estrellas se oscurecieron ante el pecado y un viento furioso con no sé qué de fatal, comenzó a soplar del lado del norte. En el viento vi el olvido de mi amor. No suele durarnos el amor por una cosa, y de la mañana a la tarde, cien amores distintos nos entregan a todas las caricias de la vida.

Tenemos en nuestro haber fisiológico una extraña vibración. Una miseria nos conquista, una envidia nos entenece, un pensamiento nos enoja, y un puñado de flores o una palabra cabal, borran todas las espigas de nuestra ánima. Vivimos como el Espinel de la novela: "pobres, pero bien intencionados, sin envidia al bien ajeno, mudando conversación en materia que pueda divertir y sin enemistades que destruyan la vida".

Así es el fin de nuestras aventuras.

Pompeian

BELLEZA INSTANTÁNEA



La belleza en la mujer

El tesoro de inapreciable valía y más codiciable en la mujer es la BELLEZA; en su boudoir están encerrados todos los secretos de su hermosura y es por eso que ella tiene especial cuidado en que no falten en él los productos "POMPEIAN" que han de darle la tan ansiada juventud y lozanía.

El Chic del Tocador

Primero, un toque de fragante Crema de Día Pompeian (Day Cream) que suaviza el cutis y permite la adherencia de los deliciosos y perfumados Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder) que se aplican después y por último un leve toque de Arrebol Pompeian (Bloom) en las mejillas da hermosura y brillo a los ojos. Se venden en las grandes tiendas y perfumerías donde también puede obtenerse Crema de Masaje Pompeian (Massage Cream).

THE POMPEIAN COMPANY

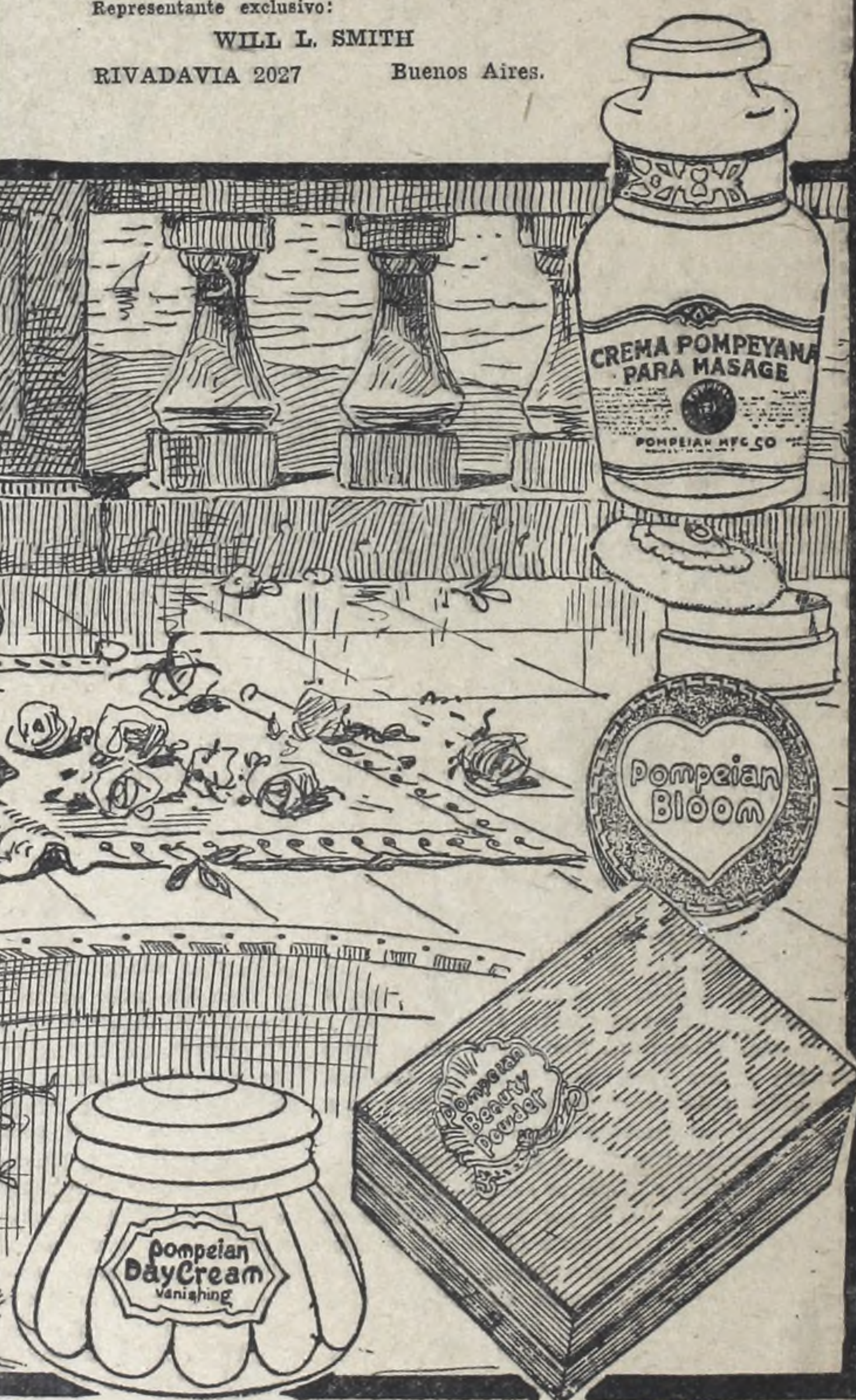
Cleveland, Ohio, E. U. A.

Representante exclusivo:

WILL L. SMITH

RIVADAVIA 2027

Buenos Aires.



10
Septiembre
1920

Año XVII
Núm. 570

NOTAS GRAFICAS

LA FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA



La Avenida de Mayo
a vista de aeroplano

NUESTRO GRAN MUNDO



Señorita
Maria Esther
Jordan.



Señorita
Ortiz de Rosas.



Señorita
Graziella de
Lemoine.

NOTAS VARIAS DE INTERÉS

Un actor argentino de cine



El actor argentino de cine Mario Carlos Troisi, interpretando el papel de duque de Aragón, en la película italiana 'Los Borgia'.

Inglaterra.—Concurso de tennis



Fotografía de la señorita Suzanne Lenglen, tomada durante el concurso internacional de tennis en Wimbledon, en el cual obtuvo el título de campeón femenino.

Londres.—Fiesta en honor de los héroes



Marinos y militares condecorados con la cruz de Victoria, dirigiéndose al palacio de Buckingham para asistir a la fiesta dada en su honor por los reyes.

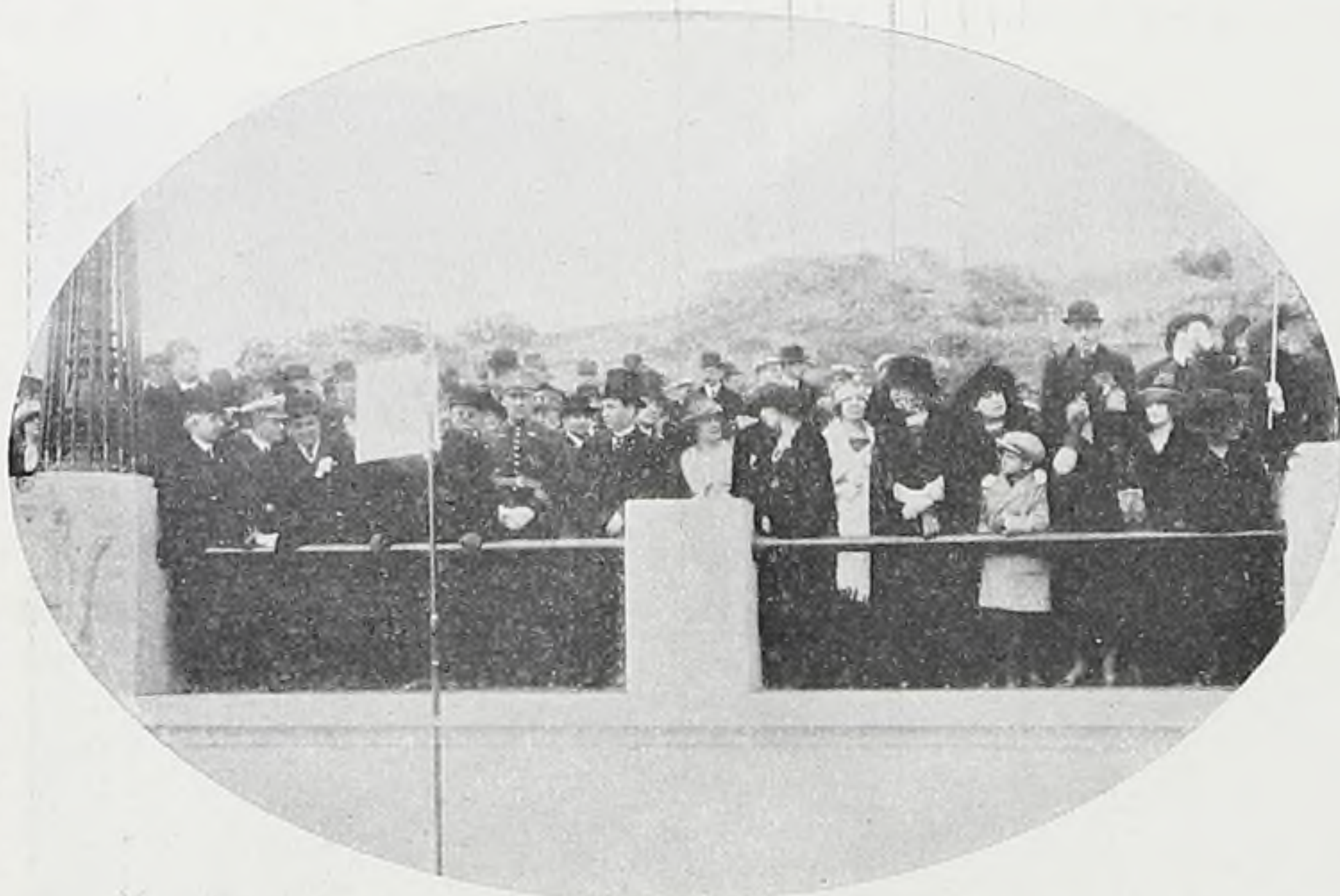


Los soberanos ingleses conversando con un inválido.

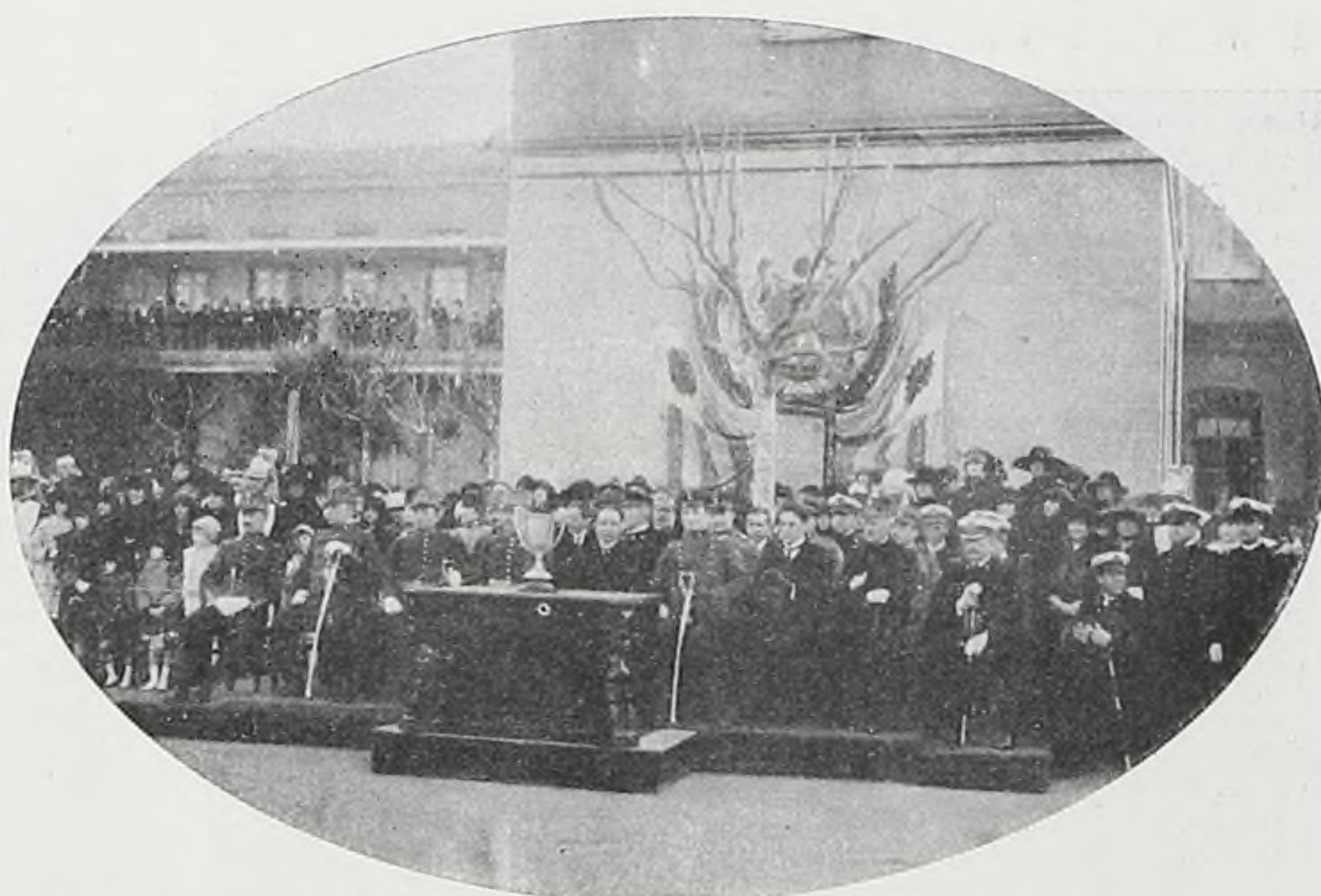
París.—Homenaje a un escritor



El escritor Paul Bourget, pronunciando su discurso en el acto de inauguración del monumento a Stendhal, erigido en los jardines del Luxemburgo.



El palco presidencial, durante la revista militar efectuada el día 25 de agosto.



En la escuela militar, autoridades del ejército ocupando el palco oficial durante la gran revista.



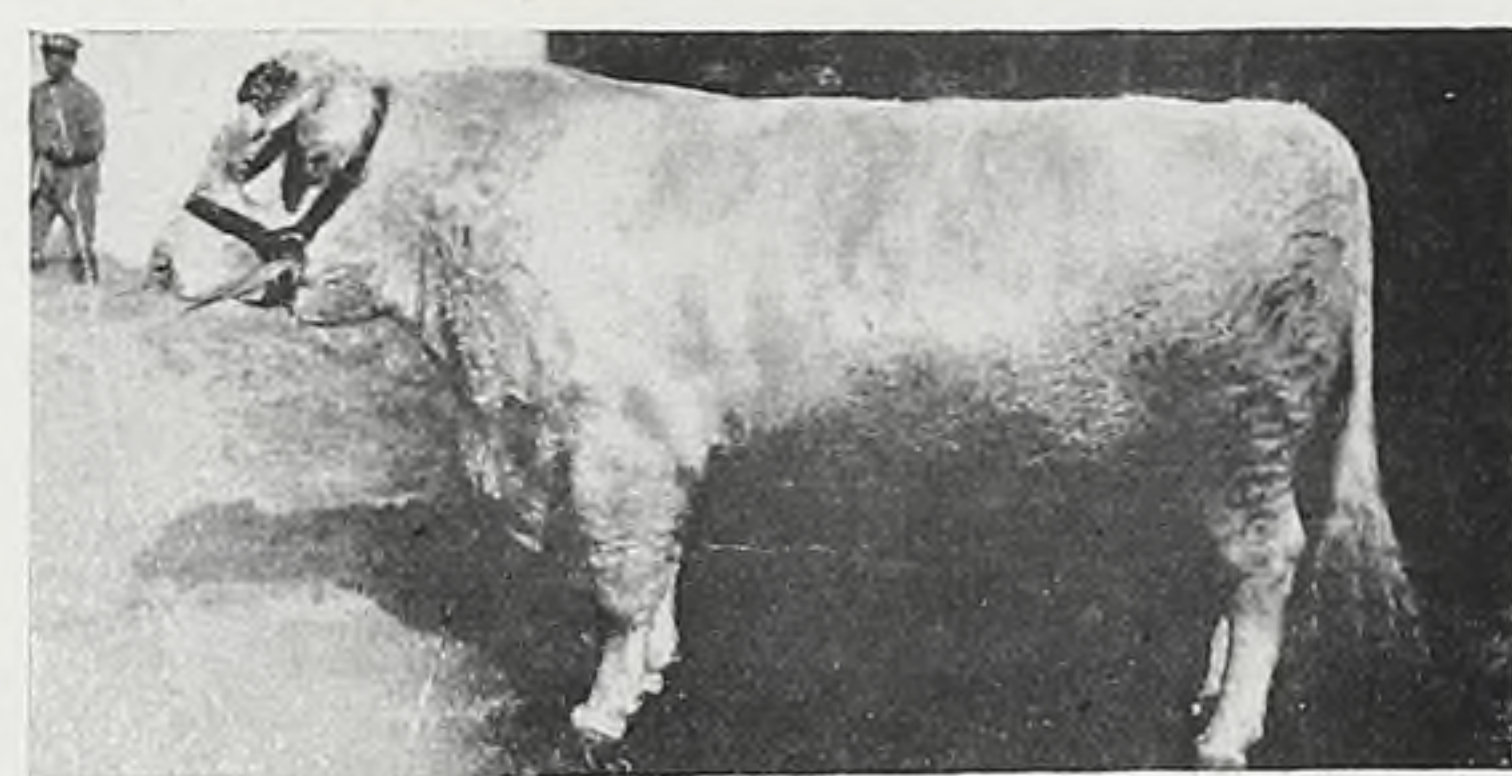
Señor Andrés Carril, administrador de "El Plata" y "Diario del Plata", fallecido recientemente.



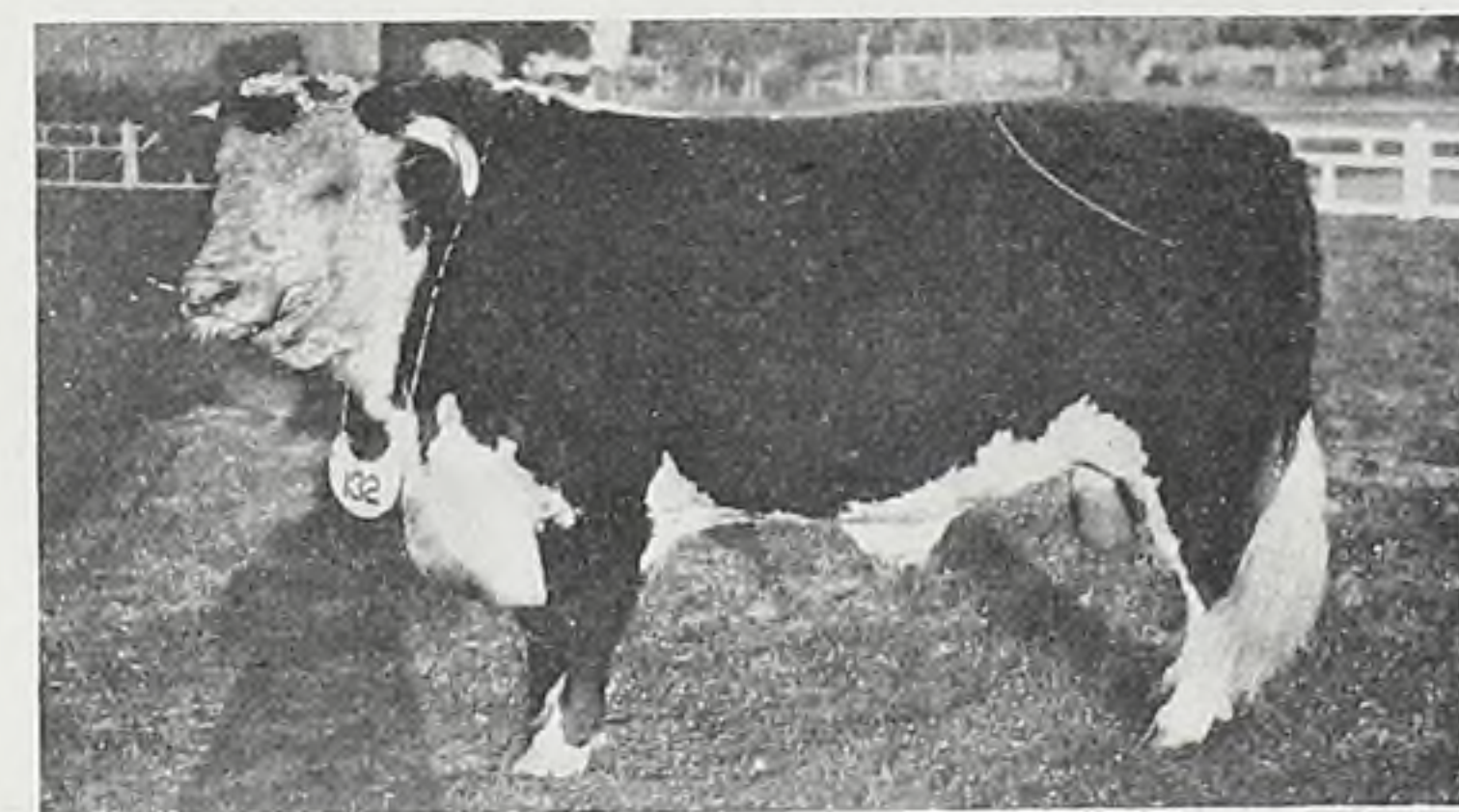
El canillita Ezequiel Domínguez, hablando en nombre del gremio, en el entierro del señor Andrés Carril.



Uno de los palcos, en la exposición ganadera, efectuada en el Prado.



Toro Shorthorn, campeón de campeones, en la exposición ganadera.



Toro Hereford, campeón de su raza, premiado en el último torneo.

Fots. Adami.

N O T A S S E M A N A L E S



Aspecto que presentaba la pista de la Exposición Rural el día de la inauguración de ésta. En el óvalo el presidente de la república oyendo el discurso del presidente de la Exposición señor Joaquín S. Anchorena.



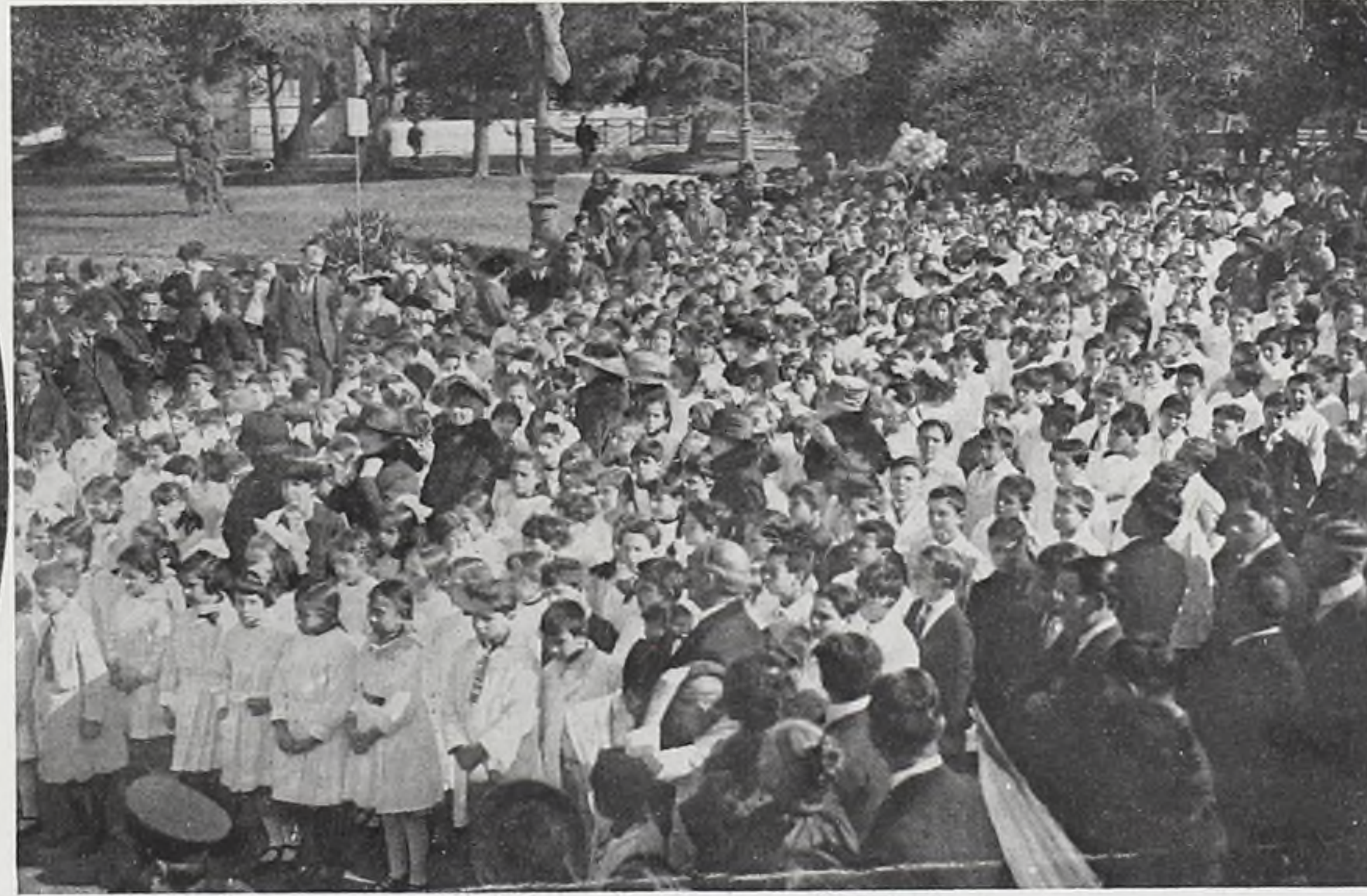
El intendente señor Cantilo con algunas damas en la kermesse que la Sociedad "The British Womens Patriotic Association", celebra en el Principe Jorge.



Señoritas que tienen a su cargo la venta de diversos objetos en la kermesse de referencia.



El representante del presidente de la república en la fiesta del árbol celebrada el domingo 5 de septiembre.



Niños de las escuelas del Estado que asistieron a la simpática fiesta, presenciando una plantación.



NOTAS DE TUCUMÁN Y DE CHILE

Tucumán. — Torneo de tennis



Señoritas de Santillán y Nougueres, que intervinieron en el torneo de tennis.



Señoritas de Alurralde, Terán, Nougueres y Cossio, vencedoras en el torneo de tennis, organizado a beneficio de las huérfanas del Asilo de las hermanas dominicas.



Durante un descanso: señoritas de Bascary, Hill y Santillán.

Chile. — Agasajo al ministro de España



Concurrentes al banquete ofrecido en honor del ministro de España, señor Walls y Merino, en el Círculo Español.

Fots. Martín y Aráuz.

EXPOSICIÓN ZUBIAURRE



"Mater-
nidad", una
de las más be-
llas telas que
firma Ra-
món Zu-
biaurre



Valentín
y Ramón Zu-
biaurre



"El julepe
en mi
aldea",
otro de los
hermosos
cuadros
expuestos

Entre la numerosa pléyade de mantenedores del prestigio de la moderna pintura española destacan por el fuerte y original estilo los vascos Ramón y Valentín de Zubiaurre, el primero de los cuales encuéntrase actualmente aquí, donde organizó la exposición de obras suyas y de su hermano que se exhiben en el salón Witcomb.

Fotográficamente reproducimos en esta página algunos de los cuadros expuestos.



Encajeras de "Lagartera"



"Tomas"

INFORMACIONES DE MONTEVIDEO Y DEL INTERIOR

Montevideo



Enlace De León-O'Neill Arocena.



Concurrentes a la recepción dada en la legación británica en honor de los marinos del crucero inglés "Southampton".

Rosario. — La fiesta de Santa Rosa



Niñas tomando la primera comunión en la capilla del Asilo Maternal N.º 1



La procesión organizada por la iglesia Santa Rosa, desfilando por la calle Mendoza.

Córdoba



Té ofrecido a la señorita Ernestina Moyano en el salón rojo del Plaza Hotel, despidiéndola de la vida de soltera.

Fots. Adami, Martín y Arena.

ACTUALIDADES VARIAS

Tucumán



Niñas de las escuelas públicas cantando el himno nacional durante el acto celebrado en homenaje a Juan Bautista Alberdi.

Capital

Una escena de la pieza de Ivo Pelay y F. Payá, titulada "El marido de mi mujer", y que se estrenó en el teatro Politeama.



Rosario

En el acto de la toma de posesión de su cargo, del nuevo intendente municipal señor Natalio Ricardone.



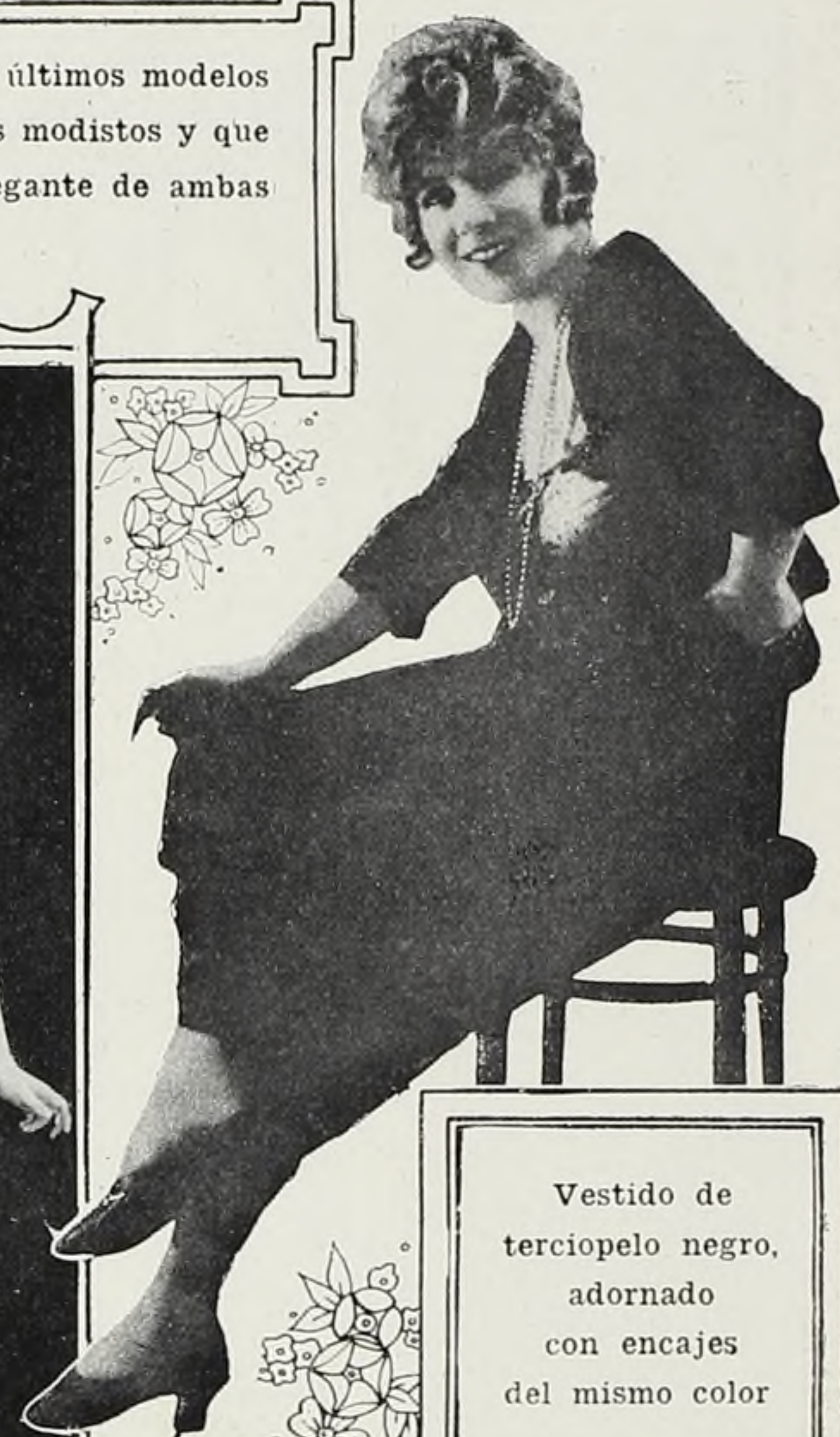
Fots. Martín, Cabada y Martín.

EL CHIC FEMENINO

Damos en esta página algunos de los últimos modelos creados en París y Londres por famosos modistos y que han tenido aceptación en el mundo elegante de ambas capitales europeas.



Negligée
de seda
color
salmón.



Vestido de
terciopelo negro,
adornado
con encajes
del mismo color



Bonito vestido de organdi amarillo adornado con rosas de rafia.



Elegante
vestido de
sarao.

Pyjama
de seda
color marfil
con dibujos
de seda
negra.



Vestido para visitas, de satén
negro, con mangas largas y
cola.



Los originales dibujos de este
vestido constituyen su princi-
pal adorno.

L A S A C T R I C E S B O N I T A S



Mary Pickford, popularísima estrellita de cine.



Ann Pennington, artista yanqui de revistas.



Raquel Meller, celebrada artista española, cuya presentación en uno de nuestros teatros, ha constituido un éxito.



Pauline Frederick, estrella del arte mudo.



Ina Claire, de los escenarios neoyorquinos.

Por qué las actrices nunca envejecen

(Del "Theatrical World")

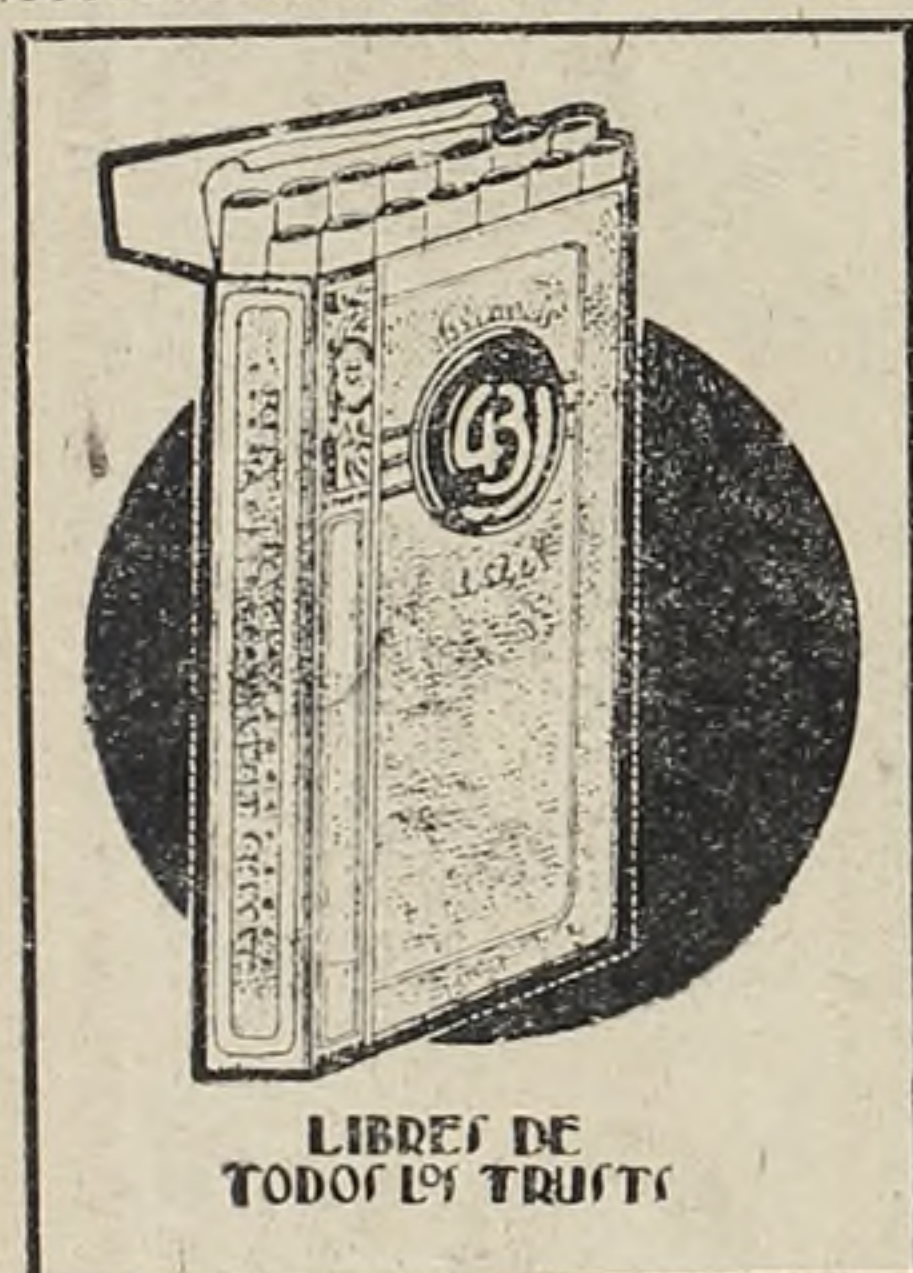
De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve cerca, fuera del escenario necesita la gente otra explicación. ¿Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven? ¡Y qué sencillo es comprar un poco de cera pura merciolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de arrugas y otras fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden y aprovechan esta lección?

NO SEA DELGADO; AUMENTE SUS CARNES; CALME SUS NERVIOS Y DESARROLLE SU CONSTITUCION.

Gane de 3 a 8 kilos de peso en cortas semanas

Si desea Vd. dejar de pertenecer al número de los flacos, aumentar sus carnes, calmar sus nervios y desarrollar su constitución, vaya a la botica y compre un frasco de SARGOL (pastillas) y empiece a tomar cuatro al día, una después de cada comida. A las pocas semanas usted mismo se sorprenderá de los resultados, pues habrá Vd. ganado en peso por lo menos tres kilos y continuando el tratamiento alcanzará usted su peso normal, en proporción a su estatura. Las personas delgadas casi inspiran lástima por su delgadez y se contagian y enferman con mayor facilidad que las gruesas y robustas; de ahí el deseo de toda persona delgada de engordar y fortalecerse. No basta aumentar la alimentación para conseguir el aumento de carnes, sino que es indispensable asimilar lo que se come. Es bien sabido que la mayoría de los delgados comen más que las personas gruesas, pero sin provecho, porque su organismo no está en condición de asimilar los alimentos que recibe. SARGOL, una pastilla con cada comida, sirve de agente asimilativo y forma el lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman SARGOL con cada comida, pronto empiezan a notar sus buenos resultados y a menudo aumentan de uno a dos kilos cada semana. Si desea Vd. ser uno de estos hombres o mujeres, no pierda tiempo en tomar SARGOL.

Depositarlos: MILANTA & Co.
Rivadavia 1255, Buenos Aires.



LIBRES DE
TODOS LOS TRUQUES

Matilde Pastoreno
Pintora
Ex-Interna de la Maestría del Hosp. T. de Alvar.
Escador 647
U. T. 5557, Matra
Consultas de 2 a 5
Buenos Aires

El origen del negocio entre trago y trago

Pocas personas habrán pensado en que la costumbre de citarse, para tratar de un negocio o hacer un plan cualquiera, en el café, en la cervecería o en el bar, a fin de hablar entre trago y trago de moka, de pil-sen o de amontillado, pueda tener un origen religioso, y, sin embargo, así es.

Las libaciones eran entre los antiguos paganos una ceremonia religiosa, que consistía en llenar un vaso de vino u otro licor y derramarlo sobre la tierra o sobre el fuego, en honor de alguna divinidad, constituyendo esta ceremonia el complemento de todo sacrificio. El sacerdote sacrificador lo probaba antes de verterle, y algunas veces lo daba a probar a los que se hallaban alrededor del altar.

Las libaciones entre los antiguos, no sólo se usaban en los sacrificios, sino también en los contratos, casamientos, funerales, festines, y aun en las comidas ordinarias y al levantarse y acostarse.

El vino era el licor más generalmente usado, pero también se libaba con leche, aceite, agua y miel, según la especie de divinidad en honor de la cual se hacía la libación.

Entre los hebreos hubo también libaciones. No se ofrecía al Dios de Israel sacrificios solemnes en que no se vertiera vino en gran cantidad.

Entre los antiguos francos, poco después de la Edad Media, los "tabeliones", que equivalían a nuestros notarios de hoy, terminaban los negocios con sus clientes chocando un vaso de vino con otro, gustándole y pronunciando juntos esta frase latina: "rata fiat", que quiere decir, quede ratificado (el contrato). Creen algunos que este es el origen del nombre de "ratafia", que se conserva hoy para un licor, especie de rosoli de guindas y otros ingredientes aromáticos.

La libación, que en su origen era una ceremonia religiosa y cuya parte principal consistía en el derramamiento del licor, siendo accesoria la de probarle, o, dicho de otro modo: una ceremonia en la cual se derramaba casi todo el licor y no se bebía sino que solamente se gustaba, debió perder su verdadero carácter cuando de los sacrificios solemnes pasó a emplearse en las comidas. Para los aficionados al licor, cuando el que empleaban fuera bueno, debía ser muy doloroso derramarle y no beberle, sino solamente gustarle. Compréndese que fuera disminuyendo la cantidad derramada y aumentando la destinada a tomarle el gusto, y poco a poco concluyera la ceremonia, cuando en las comidas se efectuaba, por beber mucho y derramar poco, y al fin por beber todo y cuidar de derramar nada. En esta forma conocemos la costumbre de libar en nuestros días. Las libaciones de la comida han dado origen a nuestros brindis, y sabido es que en los brindis se derraman palabras, pero lo que es el líquido se vierte en el estómago. La palabra libaciones ha tomado hoy un significado más extenso; no se da este nombre solamente a los brindis de nuestros banquetes, sino también a los tragos de vino o de otro licor, echense en las tabernas o en las casas.

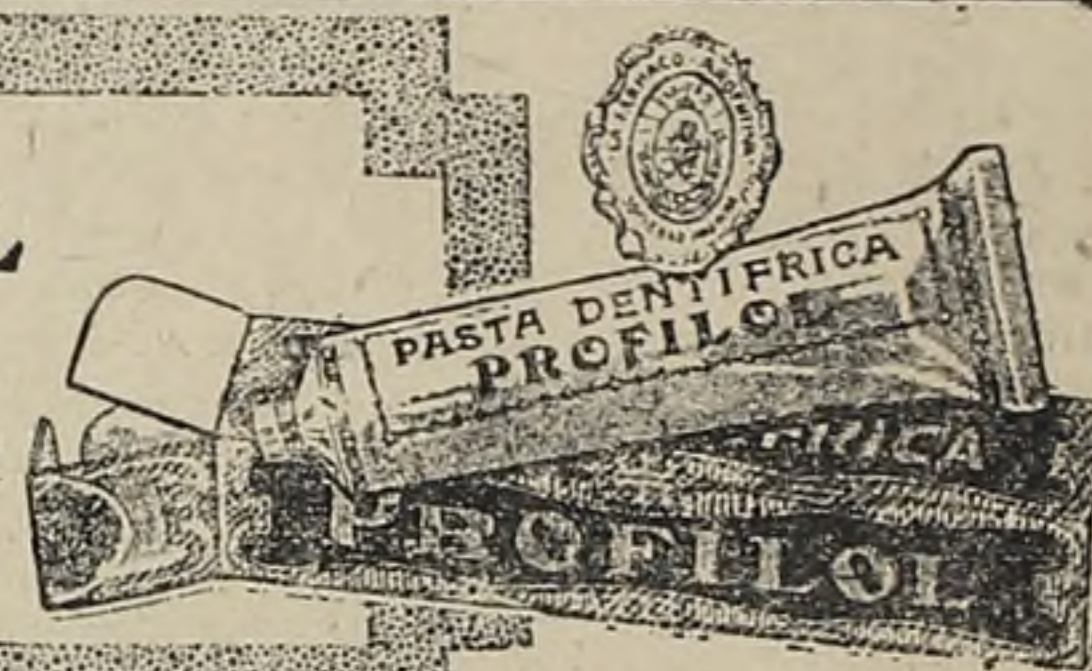
Jabón
TINKAL
SUAVIZA Y
PERFUMA
LA TEZ



PROFILOL

PASTA DENTÍFICA

Da brillo a los dientes,
perfuma el aliento y
fortifica las encías.



Créditos

Con el exclusivo objeto de beneficiar en todo lo posible a nuestra estimada clientela de la Capital, para la adquisición de toda clase de artículos para luto, otorgamos CREDITOS en las condiciones más liberales, a pagar en 10 meses y sin recargar en absoluto los precios ni cobrar intereses.

En estas condiciones sumamente ventajosas, ofrecemos a Vd. cuanto de más novedoso y selecto hay en el ramo.

Solicite informes al respecto y apreciará el valor positivo de estas operaciones comerciales.

"Los Lutos"

Carlos Pellegrini, 445 — Buenos Aires
(Entre Corrientes y Lavalle) U. T. 1873, Libertad

1—NUEVO modelo de zapato escotado y copeto, alto, de cabritilla africana, color de gran moda, horma francesa, muy elegante y cómoda, taco Luis XV alto. . \$ 32.—

3—NUEVO estilo de zapato de cabritilla charolada extra, escotado y con calados de cordón negro, costuras alrededor de seda blanca, modelo muy original y de gran fantasía, horma semi-puntiaguda cómoda, taco Luis XV alto, a. \$ 32.—

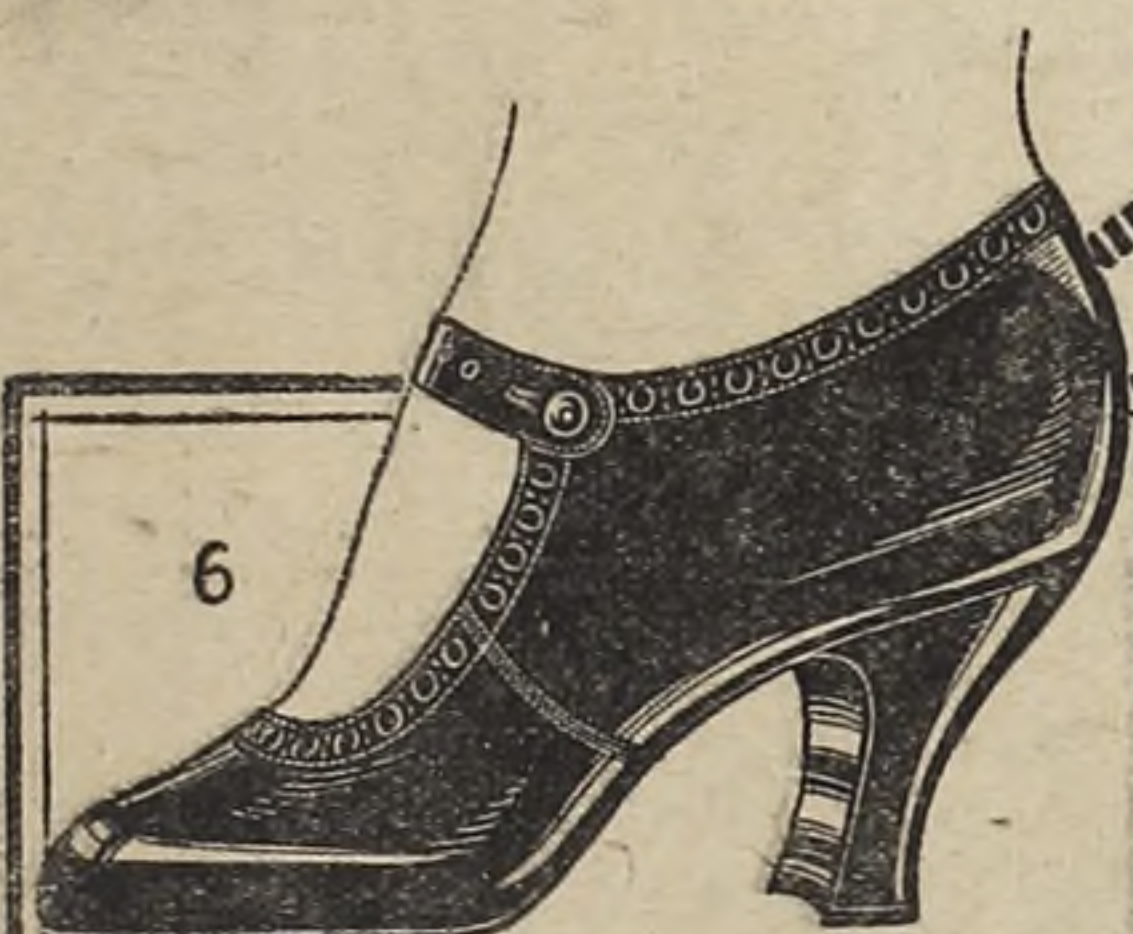


2—MODERNO estilo de zapato, todo escotado, de cabritilla bronceada o charolada extra, con cuatro costuras, de adorno en el escoto, fantasía de gran moda y elegancia, horma semi-aguda muy cómoda, taco Luis XV, \$ 31.—

De cabritilla o piel de seda negra, taco Luis XV, a. \$ 24.50

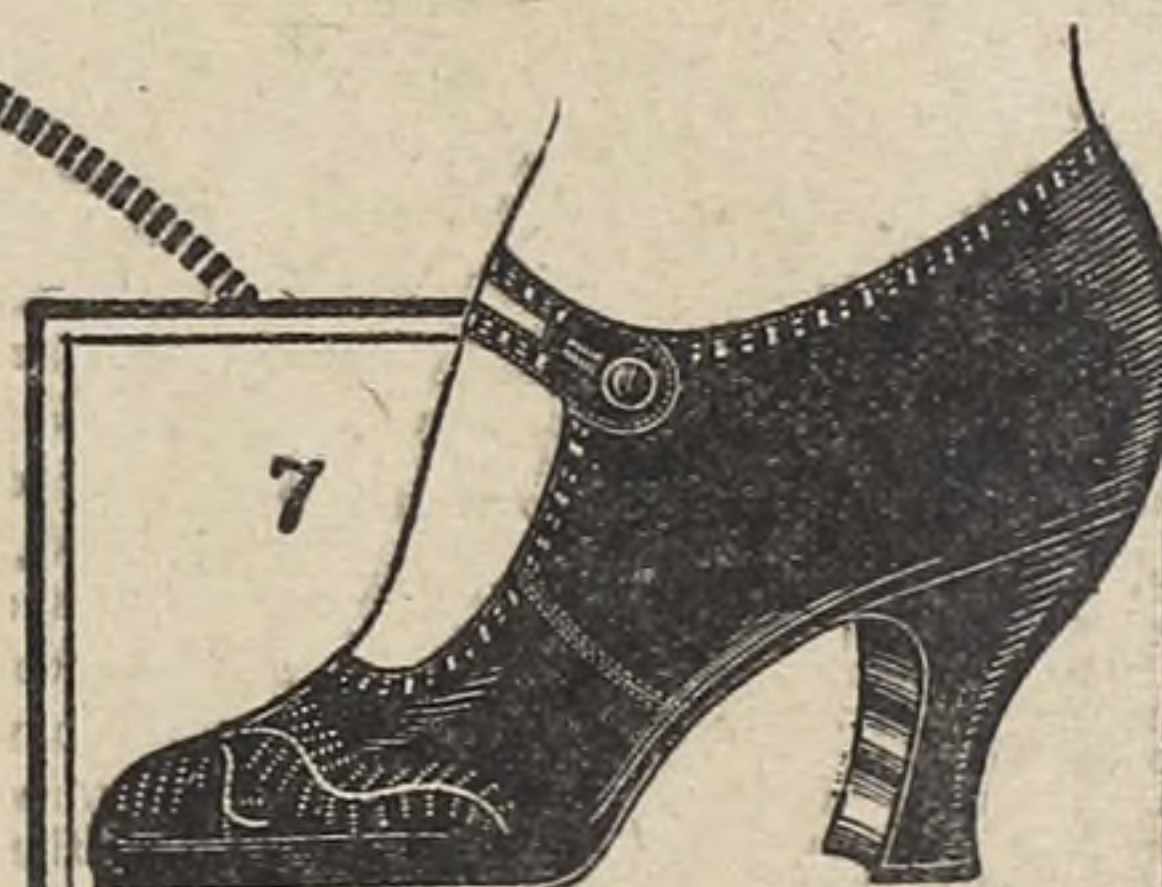
5—MODERNO zapato de cabritilla azul, con elegante moño sobre el empeine, exacto al modelo, horma francesa muy elegante y cómoda, taco Luis XV, a. . . \$ 31.—
De cabritilla negra o charolada, taco Luis XV, a v. ó 5 1/4, ctms, a \$ 28.50

CALZADO DE CALIDAD, MARCA "TIENDA SAN JUAN"
Sus óptimas cualidades de elegancia, moda, presentación y durabilidad, lo acreditan y distinguen como el calzado de méritos y conveniencia más apreciable.



4—ELEGANTE y cómodo zapato estilo sandalia, de cabritilla charolada, con cintas cruzadas y prendidas al costado con elegante moño de caireles de seda, horma francesa muy cómoda y moderna, taco Luis XV, a. \$ 30.50

El mismo, de piel de seda, a. 27.50



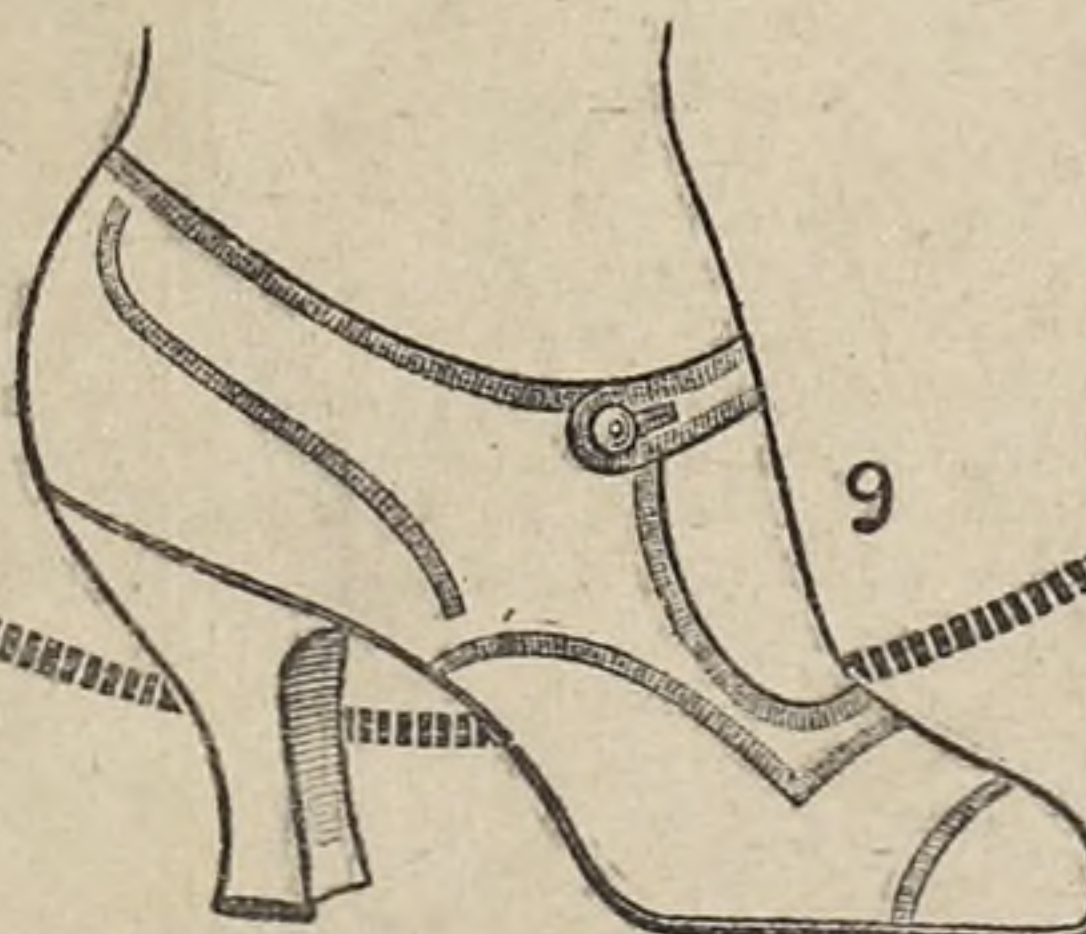
7—ORIGINAL zapato de piel de seda negra, bordado con fina mostacilla, azabache y acero, exacto al modelo, fantasía de última moda, para fiestas, horma elegante muy cómoda, taco Luis XV, a. \$ 29.80

De piel de seda negra sin bordar, estilo mosquetero, escotados o con una o dos presillas, taco Luis XV, a. \$ 24.—



8—ELEGANTE zapato de fina cabritilla opaca muy flexible y liviana, exacto al modelo o con una presilla, horma muy cómoda, taco Luis XV, 4 1/2 ctms, a. \$ 28.30

De piel de seda negra, taco Luis XV, alto o regular, a pesos. 24.80



9—MODERNO zapato de cabritilla charolada, estilo Guillermina, adornado con pespuntos blancos, fantasía de gran novedad y moderna, horma francesa muy elegante y cómoda, taco Luis XV, a \$ 30.50

De gum metal negro o cabritilla charolada, con pespuntos negros, taco Luis XV, a. . . \$ 27.50



10—MODERNO zapato estilo "Richelieu", de cabritilla charolada, modelo de gran moda, horma francesa muy cómoda, taco Luis XV, a. \$ 30.50

De cabritilla charolada extra, estilo Mosquetero, pesos. 30.50

De cabritilla negra, a pesos. 28.—

GRANDES ALMACENES
Tienda San Juan
CIBRIÁN H^{OS} Alsina y Piedras SOC. ANÓNIMA

Los paraísos artificiales LOS GOCES Y LAS TORTURAS DE LA COCAÍNA

Los cocaínómanos. — No hay seguramente en el mundo frase más feliz que la que define la embriaguez de las sustancias llamadas "alcaloides" en química, y "estupefacientes", "hipnóticos" o "anestésicos" en medicina, como el opio chino, el cáñamo indico, la coca peruana: "paraísos artificiales".

La frase es doblemente feliz por la sugestión que despierta y por sus efectos—¡ay!—tan fugaces y fatales como el esplendor del primer paraíso, dado que la morfina (alcaloide del opio), la hashichina (idem del cáñamo) y la cocaína (de la coca), son los más poderosos destructores de la mentalidad humana de que el hombre tenga memoria.

El paraíso buscado es manifiesto, sin duda, pero con una brevedad harto cruel, si se considera que lo que resta del iniciado a los pocos meses es un triste, sucio y abyecto despojo humano.

¿A qué se debe, primero que todo, la difusión de la cocaínomanía, que reservada al principio a ciertas altas esferas intelectuales o amorales, está invadiendo todas las capas sociales?

En la gran mayoría de los casos es un fenómeno consecutivo. A causa de un resfriado, de unas anginas dolorosas, de una quemadura, de un acceso de asma, el enfermo absorbe en forma de pinceladas, de rapés, de emplastos, de soluciones, polvos en que la cocaína entra en una fuerte proporción.

Cuando este alcaloide comenzó a ser conocido y recomendado con fervor, en las enfermedades de los ojos y la nariz, los médicos prescribieron soluciones de cocaína cuyo porcentaje alcanzaba a 5, 10 y 20 gramos; porcentaje enorme, y del que podríamos dudar si en las revistas de la época no encontráramos su prescripción. Hoy felizmente la cocaína y su sal más usada, el "clorhidrato", se usan apenas al centésimo, y aún así.

Pues el envenenamiento con fórmulas al uno por ciento puede establecerse a despecho del médico, quien inútilmente busca en su cliente la razón de los trastornos físicos y psíquicos, sin acordarse de los polvos, pastillas o pomadas que el enfermo usa a diario, sin conocer siquiera su composición. Hoy se trata de un polvillo para ser aspirado como rapé en un resfriado; más tarde es un vino de coca. Y en cualquier caso, conocida de antemano o insospechada por el paciente, la intoxicación cocaínica determina rápidamente un hábito al que el enfermo no puede resistir. Día tras día aumenta la dosis, y en breve tiempo el enfermo queda fuera de combate como hombre de acción, de pensamiento y de honor.

Aunque el modo de introducción más frecuente de la cocaína es la vía hipodérmica,—sola o asociada con la morfina,—desde hace 10 o 12 años se ha difundido rápidamente un nuevo procedimiento: la absorción de clorhidrato en polvo. Dicha moda, pues se trata de una moda, se ha propagado con todos los caracteres de contagio mental de las epidemias psíquicas. Ha presentado particularidades tan alarmantes de proselitismo, que los parlamentos y la prensa en ambos mundos se han decidido a encarar por fin el problema de la venta libre de alcaloides.

Pero esto no basta, porque la raíz del mal es mucho más honda que una reglamentación municipal. No es el comerciante más o menos clandestino el incitador al envenenamiento, sino el ser sugestionable, imitador; el desequilibrado, el amoral, el inestable, el incompleto mental, cuya personalidad mal afirmada busca un excitante que debe proporcionar la voluntad y la energía serenas que le faltan.

Todo incompleto, por exceso de dolor o falta de goce, es un buen candidato para el uso y abuso de los venenos "eufóricos" (que exaltan el "yo"), y los cuales le darán momentáneamente la sensación subjetiva de la salud. Necesitados constantemente de una muleta mental, tales sujetos imitarán fatalmente una personalidad dada, un grupo, cayendo desde el primer encuentro bajo el dominio de los cocaínómanos prosélitos: pues el afán de hacer adeptos de los toxicómanos (maniáticos de los venenos espirituales) es un hecho innegable.

La lucha contra la cocaína es pues un problema de educación más que de reglamentación policial. Es menester que todos sepamos que existe un peligro

tóxico, particular y clandestino, más perverso que el peligro alcohólico, porque se oculta a menudo bajo la forma anodina y benefactora de la receta médica. Alguien la introduce en el hogar, y esta persona es el mismo médico. Ningún médico ignora la cocaína, pero con frecuencia ignora el peligro que oculta del uso immoderado o fácilmente acordado de la morfina, la heroína, el pantopón. Es una grave comprobación que la mayoría de las cocaínomanías sean de origen terapéutico. Sin contar las otras, las de los degenerados, los desequilibrados, los excéntricos—artistas y escritores "rotés"—que piden a las drogas una originalidad que su fuerza intelectual no les proporciona.

Veamos ahora dos manifestaciones típicas de la cocaínomanía: la agradable y la horrible.

La cocaína, como todos los "hipnóticos" (capaces de hacer dormir), no es realmente hipnótica sino a altas dosis. Su función, fuera de este caso, es "anestesiarse" las percepciones dolorosas y "excitar" la cerebración. No sufrir y pensar con mayor facilidad y felicidad: tal vez lo que buscan los fervientes de las drogas. Toda inyección de cocaína, morfina, etc., da al sujeto la sensación de un aumento intelectual, la conciencia de que es más fuerte, más feliz, más apto para la lucha por la vida. El mismo efecto del alcohol, en suma, aunque más intenso. El veneno, disminuyendo la facultad de control, da libertad a la producción intelectual, a la creación imaginativa, que se encuentra entonces sin freno alguno. Lo cual explica el amor con que los debilitados de nacimiento, los inválidos psíquicos y mentales, las damas equívocas y los artistas sin talento, se entregan a la cocaína, en busca de un equilibrio y una fuerza creadora que su debilidad congénita les niega.



Creación artística y literaria de un cocaínómano.

Recordemos solamente, como final, que este estado de creación sin control crítico es el causante de la manía de las grandezas, de la manía de persecución y de todas las manías idiotas o lastimosas de los locos, los dementes y los reblandecidos cerebrales.

Pero hay algo más, que constituye el aspecto lúgubre de la cocaína, y tan característico que se lo halla "infaliblemente" en todos los cocaínómanos: las alucinaciones y las "perturbaciones sensoriales".

El cocaínómano siente que debajo de la piel le caminan pulgas. Pasa todo el día escarbándose con un alfiler, aquí y allá. Pero las pulgas se hunden en la carne, y el alfiler continúa abriendo las carnes, escarbando, escudriñando siempre en el fondo de los abscesos que le llenan todo el cuerpo. Otra vez son cristales de cocaína que siente en la lengua, y el alfiler raspa y raspa, y destroza en breves días la lengua. Otra vez son pelos adheridos a la campanilla, y el alfiler no cesa un instante su obra; y la nariz, y los ojos y el cuerpo entero. Nada es comparable, como flacura, induraciones y abscesos de todo orden,

como el cuerpo de un buscador de paraísos artificiales. Y lo más terrible de este constante estado de perturbación sensorial es que en el cocaínómano no se trata de una "ilusión" de sentir

bajo la piel como si tuviera pulgas, sino de una "alucinación". Es decir, que siente "realmente" a las pulgas. Y con el alfiler y los ojos sobre el brazo, escarba y escarba entre la carne viva.

CALZADOS DE ÚLTIMA MODA Y DE ALTA CALIDAD

Avisamos a las damas que nos honran con sus visitas, que hemos puesto en exposición nuevos estilos de calzados confeccionados de acuerdo con las últimas creaciones extranjeras que más aceptación han tenido y que por la originalidad y buen gusto que reúnen, tenemos la plena convicción de que satisfacen a nuestras favorecedoras.



Modelo 1002

En cabritilla charolada . . . \$ 32.50
" " africana . . . 32.50
" " bronceada . . . 32.50
" " negra . . . 27.50
" " fino potro charolado . . . 22.90



Modelo 1001

En cabritilla africana . . . \$ 32.50
" " bronceada . . . 32.50
" " negra . . . 27.50
" " piel de seda . . . 27.50
" " fino potro charolado . . . 22.90

NOTA.—Los pedidos del interior y exterior, deben ser dirigidos a la gerencia, donde serán atendidos y despachados inmediatamente, siempre que sean acompañados de sus correspondientes valores.

ZAPATERÍA SANTONJA - Sarmiento esq. Libertad

Lerer

acaba de recibir
la más hermosa
colección de
Sombreros
modelos.

762, Esmeralda, 762

FERNET-BRANCA

NO FALTE

EN NINGÚN

HOGAR

LA FARÁNDULA ERRANTE

por Luis GARCÍA BLANCO

Va se va la farándula... Se marcha hacia otras regiones—como las golondrinas—más propicias, donde el cálido ambiente de un público más bueno que el que dejan los acoja con benevolencia cariñosa.

Se van a la ventura, con la mirada clavada en la lejanía, acariciando esa divina esperanza que los alimenta en todos los momentos de su errabunda vida de eterno peregrinaje. ¡Pobres cómicos! Bohemios hechos para el azote de la vida, viven en las inciertas manos del Destino, llenos de alegría y tristeza, de pesar y amor. Soñadores estrafalarios de un ideal que les es muy costoso alcanzar porque está muy lejano, marchan siempre confiando en el día venturoso del triunfo que les quiera deparar la Providencia.

La caravana va pasando silenciosa cual macabra procesión de almas doloridas. Encabeza la marcha el director de la compañía, hombre que recorre los escenarios desde hace lo menos veinticinco o treinta años, y su modo de caminar silencioso pone de manifiesto la larga y dolorosa experiencia de los desengaños teatrales... ¡Cuántas fortunas, subas y bajas, no habrán desbaratado los cálculos del hombre que me ocupa! Una tiple, histérica y acongojada, marcha a su lado, semejando la pobre pareja un matrimonio acostumbrado a vivir en la miseria. Ella de vez en cuando da vuelta a la cabeza para mirar hacia atrás, cual si dejara tras de ella un puñado de ilusiones y promesas concedidas a algún galán de los que la asediaban desde el palco inmediato al escenario, cual si les dijera adiós a las frías butacas del teatro que deja. Otra, con el semblante pálido y algo demacrado por muchas noches de angustia y hambre, sigue a la primera silenciosamente con la cabeza gacha y en extremo pensativa. Más atrás van el cómico y la característica, eternos amigos de la escena, pero no caminan sonriendo ni gastándose chistes; van cual dos fantásticas sombras camino del misterio. También hay un poeta en la compañía que es el que da la nota trágica y acabada de todo aquel conjunto de pobre gente. Es uno de esos poetas raros y algo chiflados, de negro fieltro

de anchas alas, melenudo y de traje roído. Con su melena juguetea el viento caprichosamente, internándose por el agujero de su roto sombrero la fresca brisa de la noche. Es el apuntador de la compañía que también va formando parte de la pro-



...La caravana llega al puerto...

cesión cual un polichinela enfermo y dolorido, desengañado por completo de la vida, aburrido del padecimiento humano, hastiado hasta más no poder de su enemiga la Miseria que siempre lo acompaña del brazo y no logra deshacerse de ella. El tenor va algo resfriado, todo encogido dentro del ancho sobretodo de raros terciopelos en la solapa. Parece una estupenda figura trasnochadora camino del descanso. De vez en cuando sale de su nariz un estridente estornudo que termina en un tosido seco y apagado. Y a la cola de todos, como remate de aquella larga cadena de pesares, camina perezosamente un chiquillo de doce o trece años de edad, flaco y descolorido, con un atadito de ropa debajo del brazo y la mirada cándida y dolorida puesta en el infinito, con toda la apariencia de un pequeño bohemio que se empieza a iniciar en las andanzas por la vida. Así va marchando la caravana, cual un cortejo de sombras fúnebres en medio del sepulcral silencio de la noche.

Son las doce. La caravana llega al puerto un poco rendida y cada uno de los que la forman abre los ojos desmesuradamente para fijarlos en la inmensidad del océano que se les presenta a la vista. Cualquiera diría que todos aquellos espíritus sienten la obsesión de algo desconocido que les hace temblar en aquellos instantes. Y de pronto la voz del director se deja oír en medio del silencio de la noche.

—Apurarse un poco más. Los equipajes. Falta solamente minutos para la salida del vapor. —Todas aquellas almas atribuladas por el dolor de la partida hacia lo desconocido, tiemblan un segundo antes de poner los pies en la escalerita que los conduce al barco.

Luego trágico silencio. No se ve más que una sombra que avanza silenciosamente, misteriosamente, trágicamente, sobre las olas para perderse en la inmensidad de lo desconocido.

Ilust. de Pelayo.

A MITAD DE SU VALOR

estamos liquidando todos los artículos de invierno y medio tiempo, a precios tan convenientes que es imposible dejar de aprovechar las oportunidades que ofrecemos.

CRÉDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin recargo alguno en los precios de los artículos



TRAJES de pura lana, gustos de gran fantasía, para niños de 10 a 16 años. Los que antes valían pesos 49, ahora a

\$33.90



TRAJE cazadora, confeccionado en casimires de pura lana, variedad de gustos y modelos, para niños de 8 a 14 años. Los que antes valían \$ 29, ahora a

\$17.45

Bonetería y Camisería para Niños

CALZONCILLOS de franela inglesa de excelente calidad, a \$ 2.75

CAMISAS de madapolán blanco con pechera y puños de zephir, a \$ 3.50

MAMELUCOS de pura lana, para niños de 7 a 11 años, a \$ 4.90

Para niños de 2 a 6 años, a \$ 3.90

INTERIOR

Los pedidos por carta merecen nuestra especial atención y los remitimos de inmediato.



TRAJES de moletón o gabardina, variedad de gustos, para niños de 2 a 7 años. Los que antes valían \$ 18, ahora a

\$9.90



TRAJES de gabardina en colores lisos, elegantísimos modelos, para niños de 2 a 7 años. Los que antes valían pesos 18, ahora a

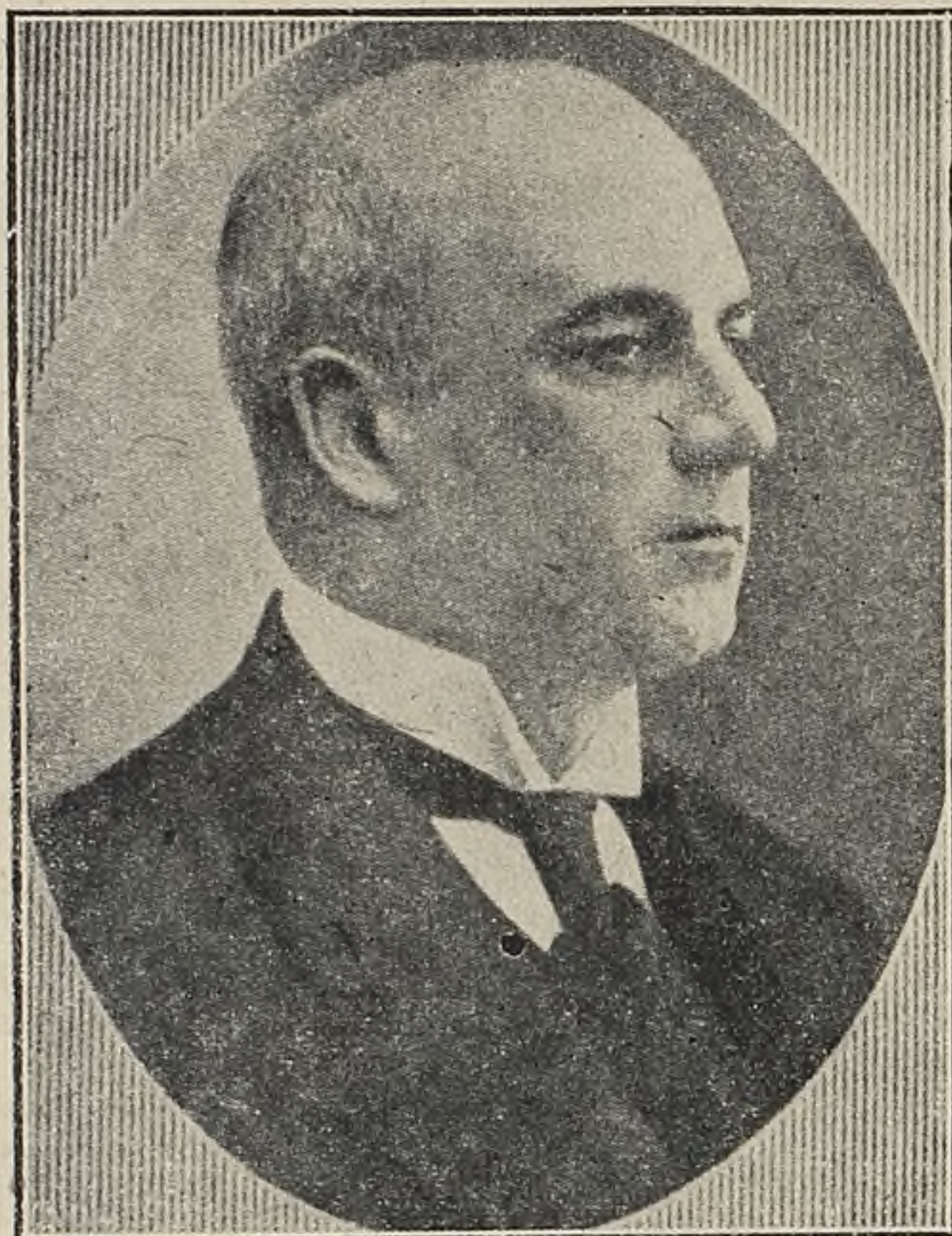
\$9.90

M. ZABALA
= B^{ME} MITRE Y ESMERALDA

EL ESPÍRITU DE NUESTRA RAZA Y EL DRAMA IRLANDÉS

En el drama irlandés en el que se concentra la atención del mundo entero, apunta el espíritu de nuestra raza, bajo la influencia de Valera, el jefe de la revolución, hijo de españoles. Así lo comprenderá quien leyere.

Ha poco los irlandeses iniciaron "la guerra de guerrillas". ¿Será esta vieja táctica española una fórmula de Valera, el irlandés español? En sus luchas de cuatro siglos contra Inglaterra, Irlanda emplea siempre tropas regulares.



Valera.

Sus caudillos de mejor nota—Tirone, Mountjoy, Hamilton, Salsfield—no combatían contra militares de salón, sino contra guerreros geniales, como Louvois y Guillermo de Orange.

La tradición del país, sin ser militarista, es, desde luego, militar. Todos sus alzamientos históricos lo demuestran. Las mismas rebeliones de ahora se han anunciado, a la faz del mundo, por compras de fusiles y ametralladoras. En todas las revistas hemos visto fotografías de sus voluntarios ejercitándose regularmente al mando de oficiales. El carácter de esas guerrillas, cambiando inesperadamente la táctica tradicional irlandesa, nos induce a pensar si Valera, de linaje ibérico, da un impulso español a su ardiente ideal irlandés.

En cuanto a la eficacia de este impulso, ya hablarán los sucesos pronto. En cuanto a la psicología revolucionaria, recordaremos estos prudentes párrafos de Macaulay:

"En todo tiempo, hombres situados como los anglosajones en Irlanda, han tenido vicios y virtudes peculiares: los vicios y virtudes de los dominadores, en oposición a los vicios y virtudes de los dominados."

"El individuo de una raza dominante, en sus relaciones con la raza sometida, rara vez es reo de fraude, porque el fraude es el recurso de los débiles; pero es impetuoso, insolente y cruel."

"El espartano, maltratando y

despreciando al infeliz ilota, nos inspira indignación. Pero el mismo espartano, peinándose tranquilamente y diciendo chistes horas antes del Paso de las Termópilas, a conciencia de que le aguarda la muerte, nos produce admiración.

"Algo de este carácter, mezcla de tirano y héroe, se ha encontrado en todas las naciones que han dominado pueblos numerosos. De la Europa actual, en parte alguna se muestra tan notablemente como en Irlanda."

¡Con qué desprecio, con qué antipatía ha mirado la minoría dominante a la mayoría dominada! Ello se juzgará mejor por las odiosas leyes que han deshonrado el libro de Estatutos de Irlanda. Algunas de estas leyes fueron anuladas. Pero el espíritu que las dictó sobrevive, y aun en nuestros días se manifiesta algunas veces en excesos perniciosos al poder público y deshonrosos para la religión protestante.

"Sin embargo, no puede negarse que, junto a tantas faltas, tienen los ingleses para Irlanda algunas virtudes de casta soberana, dominadora..."

Un siglo va a cumplirse de las razonables observaciones de Macaulay. Despojadas de la pasión y del prejuicio, tienen cien años de justicia y de verdad...

Y tanto es más de admirar su lozanía, cuanto el espíritu británico se mantiene asombrosamente inalterable, sin una tiranía militar, pero también sin una transigencia política.

La solución no se vislumbra. Si al cabo los "sinn-feiners", rendidos por la flema británica, apaciguan sus furores, la paz sería transitoria.

Nuevamente habrían de surgir caudillos que recogiesen, más que una protesta secular, el sentido individualista y fiero de una raza.

PRODUCTOS SUPREMA

POLVOS GRASOSOS SUPREMA

perfumados con la esencia extraída de 26 flores selectas. Indispensables en el tocador de toda dama que quiere elevar su belleza.

La caja, \$ 1.60

Agua Colonia SUPREMA

Frasco mediano, \$ 2.20

De venta en todas partes. Depositarios generales: **PEDRO BURS y Cia.**

Bolívar 1723 Buenos Aires

JABON GRANJA BLANCA

Lo mejor para el cutis

A LOS COLECCIONISTAS DE "EL HOGAR" y "MUNDO ARGENTINO"

Debido al gran aumento en los precios de los artículos de imprenta y encuadernación, avisamos a los señores coleccionistas, que desde el 1.º de Agosto, regirá la siguiente tarifa para las encuadernaciones.

"EL HOGAR"

Por cada trimestre (un tomo) \$ 5.—

"MUNDO ARGENTINO"

Por cada semestre (un tomo) \$ 5.50

Debiendo el interesado entregarnos los ejemplares correspondientes.

Tapas sueltas, para encuadernar colecciones, \$ 2.50 el juego.

EMPRESA HAYNES
Maipú, 393. — Buenos Aires



Contra la caspa
Contra la caída del cabello
Para no despeinarse nunca
exija siempre



AMBRINA FOX

NO ENGRASA EL CABELLO
EN VENTA: FARMACIAS, PELUQUERIAS Y PERFUMERIAS

FARMACIA AMERICANA de MARIO DENTONE - Charcas 1371

En Montevideo: JUAN TEODORO VAZQUEZ, Migueletes 1438

HERMANN STEGEMANN. EL NOVELISTA DE ALSACIA

(ESCRITORES DE ALEMANIA)

La guerra hizo del novelista de costumbres Hermann Stegemann el historiador de la Alemania intelectual. Su "Historia de la guerra mundial" es tenida en opinión de la mejor del género. Ya se juzga indiscutibles las dotes críticas de Stegemann respecto de táctica militar. Es considerado un sabio.

Pero antes se le tenía por un gran novelista, y eso bastaba. Interviene una razón de política en la boga de Stegemann como historiador de la más grande guerra. Hermann Stegemann nació en la ciudad de Coblenza. Pero políticamente es ciudadano suizo, con haber vivido desde temprana niñez en Alsacia, recién incorporada por entonces al imperio. Es, pues, un neutral, y en efecto, con relación a Alemania nunca dejó de serlo durante los años de guerra. Hoy es el historiador de la guerra que Alemania ha consagrado como suyo.

Hermann Stegemann tiene actualmente 50 años. Su mentalidad es vasta, sin dejar de estar en una tesitura marcadamente germánica. Los motivos de sus preocupaciones espirituales son múltiples: las artes y las ciencias, en distintas ramas, le han seducido temporariamente, y en todas sus producciones tienen valor apreciable, reconocido por las autoridades especialistas, circunstancia digna de nota en un país como Alemania, de tan honda y seria cultura.

Descuella en la obra de Hermann Stegemann, el novelista. Criado en los medios alsacianos, de él ha tomado para sus novelas asuntos, caracteres y ambiente. Nada supera en fidelidad descriptiva de las costumbres alsacianas a las novelas de Stegemann. Hay en esas pinturas tan intenso amor, tan fuerte estilo, tan sabia luz, que no se puede menos de recordarlas siempre, una vez que se las ha conocido. El alemán de Stegemann tiene los colores y todos los elementos plásticos de la naturaleza de que ha hecho motivo para su obra. Es el lenguaje simple o complicado, brillante o sombrío, de una realidad étnica, mudable en cuanto a sombras o claridades, pero de carácter sostenido. Quizás tan ardiente cariño por Alsacia sea el que ha llevado a Stegemann, ciudadano de Suiza, a hacer la histo-



Hermann Stegemann, ilustre novelista alemán, cuyo cincuentenario se acaba de festejar en el Imperio con gran notoriedad.

ria de la gran guerra, entre cuyos numerosos motivos era uno declarado la reconquista de Alsacia por la república francesa. Esa "Historia de la guerra mundial" contiene, en su parte literaria, toda la fuerza artística de que es capaz el autor. Stegemann historiador no ha desmentido—aparte las cualidades puramente imaginativas, que no eran del caso—a Stegemann novelista.

Las novelas de Hermann Stegemann, de asunto alsaciano, son "Die als Opfer fallen" (1901/03), "Daniel Junt" (1903/04), "Die Kraft von Illzach" (1912), "Die Himmelsbacher" (1912/13), con más algunos relatos cortos.

Otro grupo de sus novelas concierne por ambiente a las regiones del Alto-Rhin, del Schwarzwald y del Bodeusee: "Theresle" (1907/08), "Thomas Ringwald" (1909/10), "Der gefesselte Strom" (1913).

De estas novelas, tres contienen partes autobiográficas: "Die als Opfer fallen", "Theresle", dedicada ésta a la memoria de su compañera, tempranamente muerta y que es en la obra de Stegemann la más poderosa, tierna y espiritual figura de mujer; y "Thomas Ringwald", la historia del hombre laborioso y de acción, lleno de alegría, que en su círculo de vida habitual, una comuna no muy agitada, se empeña para escalar el más alto puesto, que le permita los mayores posibles por irradiación de su actividad.

Los personajes de Hermann Stegemann son todos muy modernos; actuando en medios de civilización, luchan frente a problemas propios del tiempo actual: son todos de un dinamismo extraordinario, seres vivos, con dificultades y criterios universales, pero que el artista rodea como de una luz alsaciana.

Es lástima que las novelas de Stegemann no tengan todavía traducción castellana. Sería útil. Nuestro público conocería un novelista moderno, pintoresco y gran artista. De su obra ha dicho un crítico alemán: "Puesto que Alsacia ya no nos pertenece, conservamos, y será duradera, su alma, con la cual Stegemann ha dotado a la literatura alemana, y que nadie podrá arrebatarnos, mientras duren "Daniel Junt" y "Die Himmelsbacher".

El secreto de la Belleza

Los sublimes encantos que la Naturaleza prodiga al delicado cutis de las damas, es un don maravilloso, que puede ser conservado incólume haciendo uso constantemente de la

CREMA HIGIÉNICA y POLVO GRASOSO

Brissac

Cada caja del delicioso Polvo BRISSAC lleva de regalo un lindo espejito y un cupón que también tiene su valor.

Precio de la Crema, \$ 2.50 el tarro

Precio del Polvo, \$ 1.40 la caja

Se venden en todas las tiendas, farmacias y perfumerías.

Únicos Concesionarios: **L. Aubert y Cía.**

3443, Jorge Newbery, 3455 — Buenos Aires

Representante
En Asunción
TOMAS CARO
Pte. Franco
512



Facsimile del
espejito

GUARDE ESTE CUPÓN, TIENE VALOR
Serie D
548765
La Parfumeria Higienica
Brissac.
PARIS

entregará gratis una caja de Polvo Graso Brissac a toda persona que en canje remita veinte cupones mas 0.20 ctis a los únicos concesionarios L. AUBERT Y Cía. 3443, JORGE NEWBERY, 3455 BUENOS AIRES

Este cupón es copia del que va dentro de cada caja y no tiene ningún valor



EL ORIGEN DE LOS NÚMEROS

Los dedos fueron sin duda el primer medio de que se valieron los hombres para contar. De este uso primitivo de contar con los dedos, seguramente ha venido el convenio general de todas las naciones civilizadas, de contar por decenas, centenas, millares, etc.; de manera que la numeración comienza siempre por diez. En "Homero" se ve a Proteo contar de cinco en cinco. Pero como los dedos no pueden servir más que para fijar el número diez, indudablemente que les fué preciso buscar alguna otra señal para determinar el número de las decenas, millares, etc. Las piedrecitas, los granos de arena, de trigo, o cualquier otro objeto sirvió para esta operación: de ellos se valen aún muchos pueblos de uno y otro continente, a pesar de haberse inventado y difundido por doquier la aritmética. Sábese que los primitivos peruanos se servían para contar de unos granos que iban ensartando en una especie de alambre, coordinando de cierta manera granos de maíz. Los fenicios, como primeros comerciantes conocidos, son considerados como los inventores de los números. Estos negociantes, que dieron el alfabeto a los griegos, es de creer que les enseñaron asimismo la aritmética, que ellos habían aprendido de los egipcios, sus ascendientes. Estos últimos lo explicaban todo por medio de los números.

La palabra "cálculo", en latín "calculi", que nosotros hemos tomado de los romanos, viene de la antigua práctica de emplear piedrecitas o chinillas en las operaciones un poco complicadas. Las figuras de que se sirvieron los griegos y los romanos para señalar los números eran diferentes. Los primitivos griegos inventaron una aritmética muy sencilla; consistía en seis letras, que combinándolas de diferente manera formaban el valor de todos los números. Después se sirvieron de las mismas letras, pero según su orden alfabético, y de este modo es como se cuentan los libros de Homero. Últimamente dividieron sus letras en tres clases: la primera, servía para las unidades; la segunda, para las decenas, y la tercera, para las centenas. En cambio, los romanos en su primitivo estado no conocieron ninguna especie de números: el clavo que fijaban todos los años en el muro del templo de Júpiter en el Capitolio para señalar los años lo justificaba. Más adelante idearon un modo particular de contar, que venía a ser una aritmética digital: puede decirse así, porque no se servían sino de cinco letras, y con su combinación formaban todos los números. Estas letras eran la I (1), la V (5), la X (10), la L (50) y la C (100); añadieron posteriormente la D (500) y la M que tenía el valor de 1000, tal co-

mo aun se usa, así en América como en Europa. Para facilitar más el uso de estas letras numerales, dispusieron que una letra antepuesta a otra mayor quitara o rebajara a ésta todo el valor de aquélla; así es que como se formaron las cifras romanas IV (4), IX (9), XIV (14), XL (40), etc.

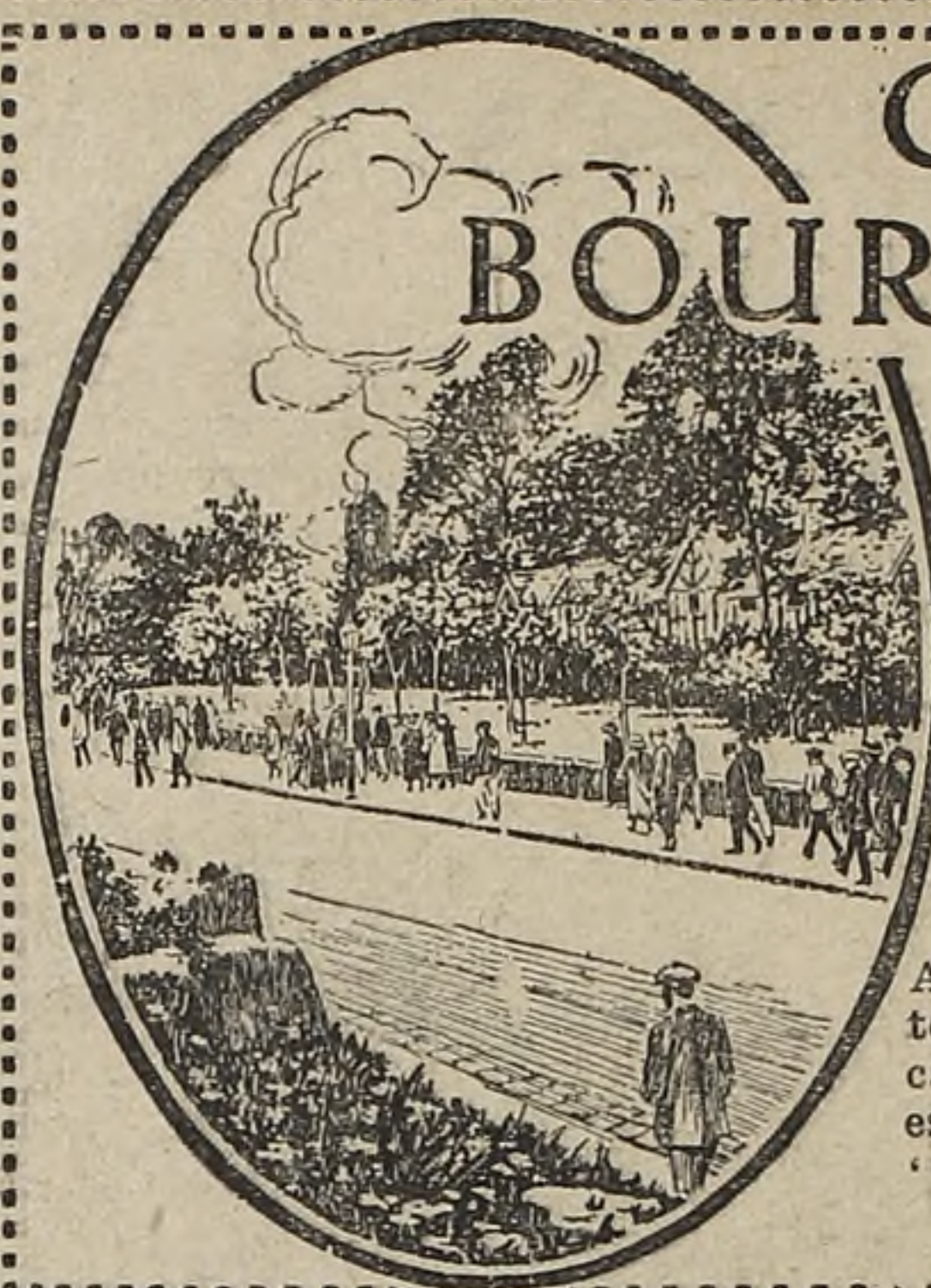
Es igualmente bastante obscuro el origen de las cifras o números que llamamos árabes, bien que el nombre que generalmente se les da hace creer que fueron transmitidas del oriente al occidente por los sarracenos o árabes. Unos atribuyen su origen a los griegos, otros a los romanos y no falta quien supone las inventaron los cartagineses o los egipcios. A más de lo expuesto, hay que añadir que la mayor parte de los autores modernos que se han ocupado de este asunto, en particular Mr. Camarasa, atribuyen a los indios su invención, fundados en razones muy sólidas; pues hasta los mismos árabes por su parte las llamaron cifras indias. Kircher, siguiendo el modo de pensar de Aben Ragel, que llama las cifras "numeri indiani a brachmanis Indae sapientibus ex figura circuli secti inventi", se ocupa en buscar el modo cómo pudieron los brachmanes llegar a formar tales figuras, que según nuestros informes lo fueron por su sencillez misma, es decir, por medio de rayas sencillas, contando cada raya por uno. Esta aseveración es de consecuencia en vista del hecho de que las cifras romanas se compusieron de la misma manera. Según el sabio francés arriba citado, nuestros actuales números tuvieron antes, al ser ideados, el aspecto siguiente:

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Esto es, cada raya un sumando más. En el transcurso del tiempo y con la generalización de la escritura redondeáronse estos números, viniendo a quedar tal como los usamos actualmente. En verdad creemos que a un niño que se le explicase así el origen de las cifras, mucho más fácilmente vencería las dificultades de la adición, porque es más fácil de entender, por ejemplo:

$$L + O = G \text{ que } 2 + 4 = 6$$

Resumiendo: los árabes enseñaron a los europeos este útil y cómodo método de contar. La primera nación europea que tuvo conocimiento de estos números fué España, ya por su mayor vecindad, ya por estar la literatura árabe entronizada allí; asimismo no se puede negar que los españoles fueron los primeros que difundieron por las otras naciones su conocimiento. Donde inmediatamente los dieron a conocer fué en Francia, siendo adoptados por Juan de Sacer-Bosco; y finalmente se propagaron por Grecia y otros países.



COCOA BOURNVILLE

Preparada por "CAD-BURY", en Inglaterra, en su hermosa fábrica, rodeada de jardines y en condiciones ideales de higiene. Es la cocoa preferida por su agradable sabor.

Al comprar chocolates, fíjese bien que cada bombón lleve estampado el nombre "CADBURY".



Siempre el mismo! El antiguo

COGNAC

MARTELL

Importado por MOORE y TUDOR



LA MASCOTA

Se usa para todo

Es cosa que salta a la vista cómo mejora el lavado y cuánto tiempo se economiza, usando el Jabón "LA MASCOTA". No hay suciedad que resista su acción.

Fabricado por la GRANJA BLANCA De venta en todas partes

EMPRESA "EL REITU"

CÓMO SE HACEN LOS DISCOS DE GRAMÓFONO

Los fabricantes de gramófonos se disputan encarnizadamente los servicios de los artistas famosos para la impresión de los discos. Caruso y la Melba ganan muchos miles de pesos al año cantando ante el fonógrafo. Después de resistirse mucho tiempo a cantar para los gramófonos, Lina Cavalieri, Mary Garden y Ronskaya se han rendido ante las tentadoras ofertas que les han hecho, y una de estas cantantes ha cobrado doce mil pesos por acceder a impresionar discos, cobrando además los derechos correspondientes a cada disco reproducido, que oscilan entre uno y tres francos. Puede formarse idea de lo que esto representa calculando los millares de discos que se venden. Todos los grandes artistas tienen concedida la exclusiva de su voz a una de las tres grandes casas que prácticamente se reparten el talento musical del mundo.

Los pianistas y violinistas como Kubelik, Kreisler, Bachhaus y Maria Hall están contratados en condiciones igualmente ventajosas y lo mismo puede decirse de los directores de las principales bandas del mundo.

Generalmente los cantantes impresionan los discos acompañados de una orquesta, lo cual constituye una prueba algo dura para el artista.

Al cantar en el teatro se halla bastante distanciado de los músicos y no sufre ninguna molestia, pero en el laboratorio fonográfico tiene que ponerse junto a la orquesta, y muchas veces después de entonar un par de arias el cantante nota que pierde oído por estar tan cerca de los instrumentos.

Lo que podría llamarse la fotografía de la voz es un arte que requiere mucha experiencia y mucha práctica. No es lo mismo tomar la voz de una tipa que la de un tenor o la de un barítono. De todas las voces, la que más dificultades ofrece es la de soprano. Al cantar ante la bocina receptora vibra un ligero diafragma que rige los movimientos de una finísima punta de aguja y estas vibraciones se

Los discos de gramófono son asaz conocidos. No habrá persona en país civilizado que no conozca esas rodajas de eleonita. Lo que no todos saben es cómo se hacen; y esto es lo que vamos a decir.



Impresionando un trío.

registrán en una placa o disco de cera blanda caliente, pero bajo el efecto de las altas notas de la soprano el diafragma vibra con tal violencia que la aguja marca mal y resulta lo que en lenguaje comercial se denominan ráfagas. A fin de evitar tal inconveniente se emplean diafragmas especiales no solo para las sopranos, sino para cada artista o banda, escogidos después de cuidadosos experimentos hasta encontrar el más apropiado para el timbre o potencia de la voz del cantante.

Pero aun así hay todavía muchos artistas, sobre

todo del sexo femenino, cuyas voces no se adaptan a la reproducción fonográfica, desafiando los esfuerzos de los peritos más consumados. En estas voces hay algo indefinible que burla cuantos esfuerzos se hacen para reproducirlas. Una célebre contralto que durante varios años se había negado a cantar ante el fonógrafo por la razón expuesta, cedió al fin a los ruegos de sus admiradores, y éstos no podían explicarse luego por qué los discos que

llevan el nombre de la artista producen un ruido que es algo entre el silbido del vapor y los esfuerzos de un ventrílocuo mediano. La razón de esto es sencillamente que la voz de la contralto en cuestión no es a propósito para la reproducción fonográfica.

Muchas veces ocurren incidentes cómicos al impresionar cilindros. Hay artistas que tienen la costumbre de toser ligeramente al ir a cantar, cosa que en el teatro no se nota por la distancia y por el prelude de la orquesta, pero esta misma acción ante la bocina es fatal para el disco, porque el ultrasensible instrumento la recoge y la registra. Un disco con semejante falta no sirve y el cantante tiene que repetir el número. Otras veces el desastre ocurre al final.

El artista se siente contento de haber acabado la ardua tarea y lanza expresiones de satisfacción, y así ha sucedido que al llegar a la trágica aria final de "Pagliacci", con sus sollozos de angustia y todo, un disco lanzase una interjección y añadiese: "Ha salido bien, eh?", por no haber aguardado el cantante a que el aparato dejase de funcionar.

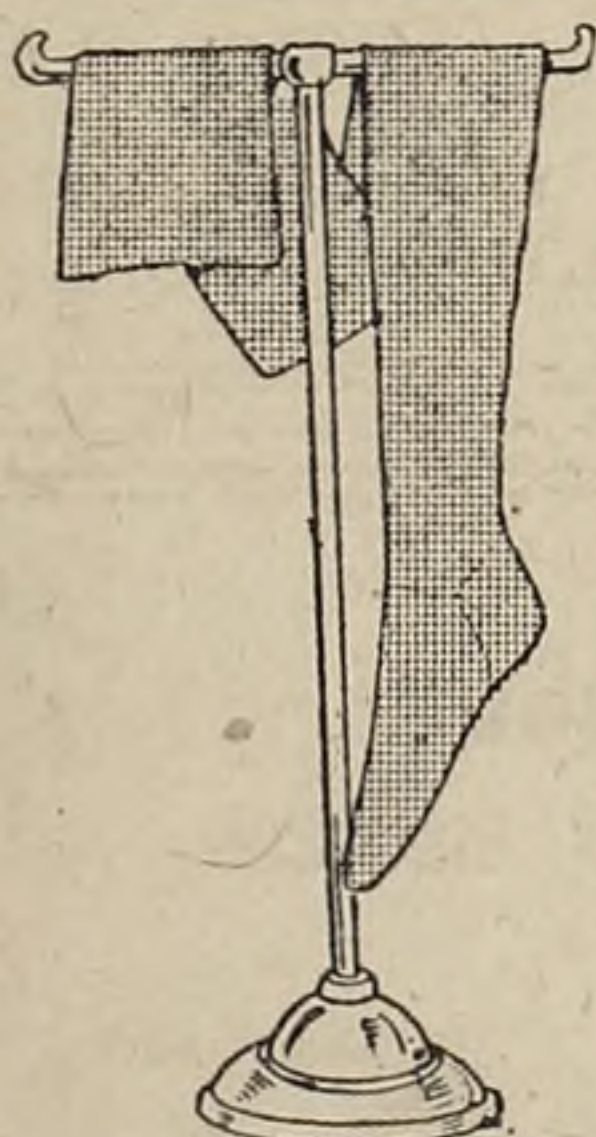
Hay no pocos artistas que cantan mucho para el fonógrafo y que, sin embargo, jamás se han presentado al público porque por una curiosa rareza nadie los podría escuchar en el teatro, y en cambio su voz se adapta muy bien para el aparato. Algunos de estos artistas ganan más impresionando discos que si poseyesen facultades suficientes y cantasen en público.

Los Angelitos
F. HARGUINDEGUY & HIJOS

ÚLTIMOS MODELOS

FABRICADOS EN NUESTROS TALLERES,
CON MATERIALES SELECCIONADOS

Nuestro surtido es vastísimo y selecto.



Gran surtido de medias de seda e hilo, desde \$ 2.50 a pesos 14.—, recibidas directamente para la casa.

PARA SEÑORAS

Zapatos en cabritilla charolada extra, taco Luis XV, tira ancha bordada en blanco. \$ 30.—

El mismo modelo, en fino potro charolado. \$ 22.50

Zapatos cabritilla charolada extra, forma mosquetero o con una tira, taco Luis XV 5 1/2 ctms. \$ 28.—

El mismo, en potro charolado, a pesos 24.— y \$ 22.—

Variado surtido en zapatos de cabritilla y becerro de color, taco Luis XV 5 1/2 ctms., a \$ 28.— y \$ 24.—

Nuestra larga y fructífera experiencia, la calidad insuperable de los materiales que siempre empleamos y la fidelidad con que sabemos interpretar los dictados de la última moda, nos ponen en condiciones ventajosas para satisfacer a las personas que desean lucir un calzado elegante, cómodo y de mucha duración.

PARA HOMBRES

CALZADOS COSIDOS A MANO

103—Botín abotonado, cabritilla charolada extra, caña becerro mate, a pesos. \$ 38.—

113-108-109—Botín abotonado, cabritilla charolada extra, caña paño negro, beige y gris. \$ 38.—

116—Botín con cordones, gum metal negro, caña becerro color, capellada y puntera dibujadas, doble suela. \$ 38.—

114—El mismo, con caña de paño marrón claro, 2 suelas. \$ 38.—

Varios otros modelos, en cabritilla charolada y en potro charolado extra, con cordones y botones, caña fantasía de paño, última moda, a \$ 32.—, 25.— y \$ 22.90



Uno de los variados modelos de última creación que podemos ofrecer de nuestro gran surtido.



CASA CENTRAL:
ESMERALDA esq. SARMIENTO

ANEXO:
CHACABUCO esq. ALSINA — BUENOS AIRES

U. T. 6072, Libertad

C. T. 3257, Central



A las señoras

La enorme aceptación que el **POLVO GRASEOSO LEICHNER** ha logrado alcanzar entre las damas, obliga el agradecimiento de sus fabricantes, y éstos, en su deseo de corresponder a tal preferencia, han resuelto fundar, en honor de su distinguida clientela, una revista de modas femeninas, elemento particularmente grato al espíritu de la mujer, por cuanto se dedica al culto de la elegancia, de la distinción y del buen gusto.

"**EL ECO DE LA MODA**", que así se titula dicha publicación ilustrada, aparecerá mensualmente, y sus páginas contendrán las últimas y más originales creaciones, en el arte de vestir bien, que produzcan los principales centros de la moda femenina.

"**EL ECO DE LA MODA**" se destina única y exclusivamente a las consumidoras del **POLVO GRASEOSO LEICHNER**, quienes pueden solicitar su envío gratuito, adhiriendo al pedido la mitad de la estampilla fiscal, donde aparece la firma **MENDEL y Cía.** y el nombre **POLVO GRASEOSO LEICHNER**, que lleva cada caja de este artículo.

Como la mencionada revista cuenta con agentes en Europa, recibirá directamente los figurines de las más recientes novedades, apenas sean ideadas, y podrá ofrecer a sus lectoras las primicias, antes de que se den a conocer en Buenos Aires.

Por cada media estampilla fiscal que se envíe, se servirá a la interesada un mes de suscripción gratuita. Los pedidos, que deberán contener en letra clara el título de esta revista, y el nombre, domicilio y pueblo de la solicitante, podrán dirigirse al señor Gerente de la Agencia de Publicidad **Cenit**, calle Bolívar, 879. Buenos Aires.

LAS SOMBRAS

por Adam CHICO

Cuando redoblan las gotas de la lluvia sobre el cinc del techo, se halla uno en el interior de la casa tan íntimamente ligado a los demás, que parece fuera una sola respiración la que hace jugar los pulmones.

Se apodera de uno una curiosa actividad imaginativa... Los días frescos en que el cielo es azul y en que la caricia solar entibia el espacio, podemos accionar con entera libertad, podemos dar principio a nuestros proyectos, podemos encaminarnos en busca de aventuras imprevisibles... pero primero es necesario proyectar y sentir el ansia de tales aventuras. Para ello es necesario que llueva.

Son días éstos de sueños y de deseos, días opacos, matizados por la humedad azulada que flota en el espacio... cantan los caños, tamborilean las gotas en el techo, y con acompañamiento tan propicio repercute en nuestro ánimo la voz de lo desconocido. Días son éstos de deseos y sueños.

Son las calles cortadas rincones silenciosos intercalados en el mundo, que reciben los ruidos de la actividad y del tráfico como transportados de distancias remotas, matizados y cristalizados...

La casa está en una de estas calles. Casas como ésta habéis visto millares de veces; tienen una tapia que dista varios metros de la primer habitación, unidas una y otra por el toldo inclinado de una enredadera. Margarita quiere quitar esta enredadera, alegando que las hojas que caen le dan un trabajo inaudito. Madre no está ni en favor ni en contra de ello; ella estima la planta (madre tiene no poca vida interior), pero también le toca a ella a veces la limpieza, y madre está demasiado vieja para hacerse un cargo demasiado activo del orden de la casa. Alejandro está en favor de la enredadera por razones estéticas, de modo que por la enredadera hay una opinión y media en favor y una opinión y media en contra. Margarita rezonga, madre calla, y Alejandro se hace el sordo...

En el interior... ¿Puede interesarse el aspecto del interior en que esta familia de tres se reúne?... Este interior, así descrito objetivamente, es un interior como el de todas las habitaciones un poco burguesas de las familias ordenadas: una mesa cuadrilonga con un tapete afelpado, verde o rojo, que algunos

domingos se ve sustituido por un mantel con muchas tazas para chocolate, en su mayoría para invitados niños... hay un cristalero, hay sillas de respaldo alto, y hay... he aquí lo bueno... hay una sombra esparcida por los huecos, y aquí o en otro lado se posan manchas de la luz que penetra por las banderolas, claridades leves de contornos difusos que, rechazadas por los planos que la reciben,



...y la sombra se impone ante los ojos como un título sintético rodeado de amplios márgenes.

van débilmente a morir poniendo un vago fulgor en la penumbra.

Hay otra sombra.

Esta sombra juega un papel importante en las disputas de Alejandro y Margarita, es la brida que guía a las cuestiones que se suscitan entre ambos y el freno que las pone un fin. Los de ambos hermanos son caracteres que por muy iguales no pueden entenderse. Ambos dominadores, quieren a cualquier trance imponer su voluntad, una voluntad inquebrantable que les legó la sombra...

Esta sombra está encuadrada en un óvalo negro, marcando la mitad de la pared. A pesar de haber dicho que este interior está dispuesto como cualquier otro, existe en él una diferencia; es esta diferencia más distinguida, impresa por un gran sentido de decorador y una gran cultura artística que posee Alejandro. El ha dispuesto que en la pared no haya otra cosa, y la sombra se impone ante los ojos como un título sintético rodeado de amplios márgenes.

Por ello las facciones voluntariosas del que fué padre de ellos se interpone en cualquier vuelo de la vista, y las disputas que comienzan mostrando prontamente una faz agria mueren no bien han principiado...

En la calle cortada sucedió una vez un acontecimiento inusitado. El paso fué interrumpido, y Alejandro intercaló en su pena el inoportuno paréntesis de pensar:

"Madre, como cualquier muerto, tiene la satisfacción de no enterarse cómo la transportan en un coche de un mal gusto tan grosero..."

¿No os habéis hecho muchas veces una reflexión parecida al paso de un cortejo fúnebre? ¿No habéis pensado que lo macabro es sencillamente una contracción de nuestra sensibilidad a la vista de una brutalidad o una grosería que se ha puesto en contacto con la muerte?

Pero volvamos a las sombras... Hoy se llevan a madre. Hay en los hermanos una conforme resignación. Las circunstancias no han sido crueles porque la dulzura del carácter de madre les asistió largos años...

Se piensa ahora en la ampliación de un retrato. Hay que encargar un marco que haga juego con el otro. Hay que correr la antigua sombra hacia la izquierda. Después habrá dos sombras.

Uñas exquisitas, sin que se corte la cutícula

Las uñas exquisitas, bien cuidadas, inspiran admiración a todo el mundo. El borde enrojecido, a fuerza de estar inflamado, que rodea la base de las uñas mal cuidadas y que tan fea apariencia les da, no debe tenerse.

Comience hoy mismo a cuidar las uñas de manera que las manos adquieran la delicadeza y exquisitez que tan adorables las hace. "Cutex" es el preparado moderno que eradica la cutícula sin necesidad de cortarla. "Cutex" suaviza la cutícula a la vez que la hace firme conservándola intacta.

La manera perfecta de cuidarse las uñas

Envuelva una pequeña porción de algodón en la extremidad del palito cuticular y humedézcase en el líquido "Cutex". Empújese la cutícula suavemente hacia atrás con el palito. Casi inmediatamente se podrá limpiar la uña de los residuos muertos de la cutícula. Luego deben lavarse y secarse las manos cuidadosamente.



"Por propia experiencia puedo decir que Cutex es el mejor preparado para cuidar las uñas de la manera más fácil, ligera y eficiente."

ALICE BRADY.

Una pequeña cantidad de Cutex Nail White (Blanco Cutex para las uñas) aplicado debajo de las uñas dará a éstas la blancura de la nieve.

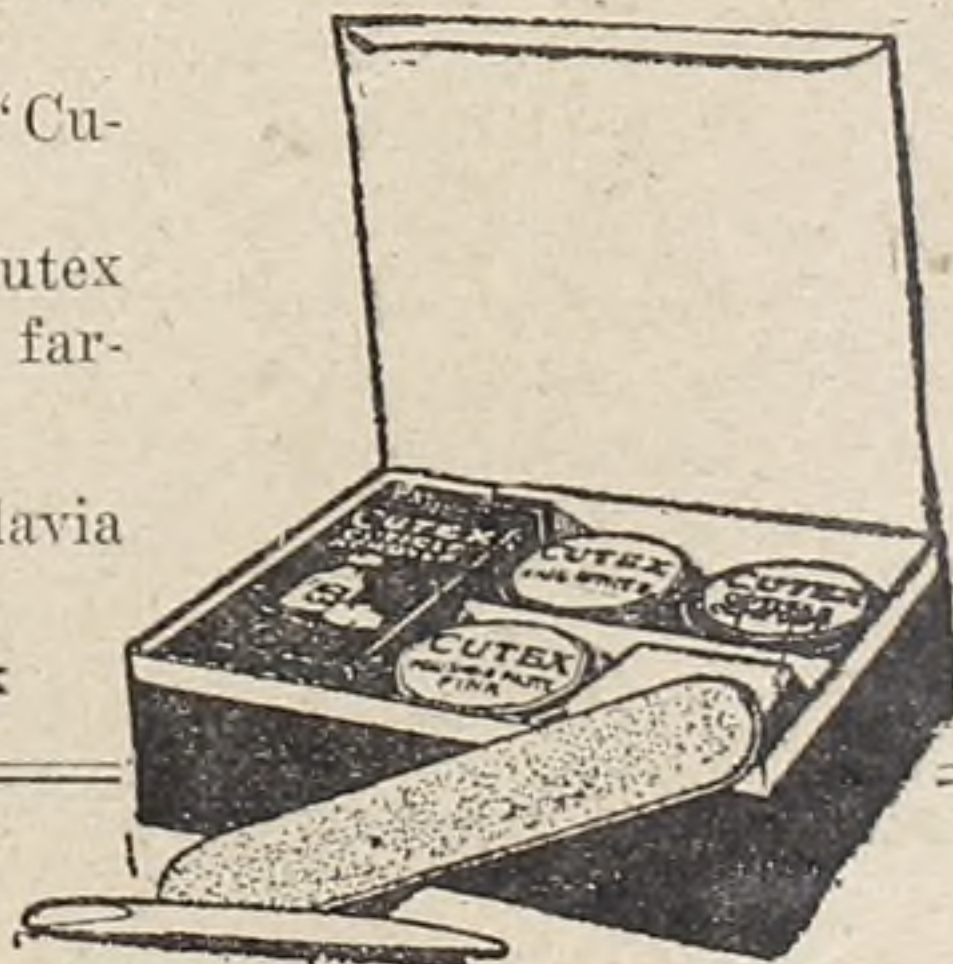
Termine el manicure con el Cutex Nail Polish (Pulimento Cutex para las uñas) que dará a las uñas brillantez y limpidez admirables. Desde la primera vez notará un cambio sorprendente en la apariencia de las uñas.

Vea cuán bellas hace sus manos "Cutex". Pruébalo.

Las especialidades para Manicure Cutex están a la venta en las droguerías, farmacias y tiendas de ropa.

Unico agente: Vogel & Cía., Rivadavia número 1290, Buenos Aires.

NORTHAM WARREN, Nueva York



LA CERÁMICA HISPANO-ÁRABE

La industria de la cerámica es una de las españolas más floreciente en la hora actual. En ella se ha concentrado el espíritu artístico de la raza. Por eso juzgamos conveniente ocuparnos aquí de su historia, su origen, su época de grandezas y sus distintos tipos.

La cronología de la cerámica de reflejos hecha en España antes del siglo XIV, constituye uno de los puntos más difíciles de la historia del arte; en cambio, a partir de dicha época, puede establecerse con toda exactitud hasta el siglo XVII, y aun hasta nuestros días. Mucho antes de que los españoles se hicieran célebres por este género de cerámica, la mez-

enviaban grandes cargamentos de ella a Venecia, donde llegó el favor del producto español hasta el extremo de excluir todos los demás. Prueba de ello es el decreto publicado en 1455, por el senado veneciano, prohibiendo la entrada de toda obra de alfarería en los dominios de la república, exceptuando la mayólica valenciana, que podía importarse libremente.

Los estilos de ornamentación eran relativamente limitados, y pueden hoy clasificarse por épocas, gracias al gran número de objetos que, a más de otros adornos, llevaban en el centro las armas de los reyes, príncipes y nobles de España y de Italia. Por ejemplo, las falsas inscripciones árabes, en azul oscuro, con adornos de color de cobre y reflejos rojos, en fondo crema, pertenecen a los primeros años del siglo XV, y son contemporáneas de Alfonso V de Aragón. La franja en forma de espuelas con reflejo dorado claro, sobre un fondo de cruces entramadas, corresponde también a este período, y a veces lleva en el centro las armas de Castilla y León y de Aragón. En cambio, los dibujos de



Placa hispano-árabe de reflejos metálicos, de fines del siglo XV.

flores y hojas en fondo punteado, con tallos deliciosamente contorneados en espiral, son de los años 1404 a 1430, y las combinaciones de follajes grandes y toscos, alternando con coronas, de color azul sobre fondo crema con lustre dorado bastante obscuro, representan un período posterior (1450-79), llegando ya a la primera mitad del reinado de Juan II. Vienen luego los adornos formados por grandes hojas de parra, azules y doradas, las hojas de brionia en azul, y la combinación de hojas de parra azules con círculos de otras hojas de reflejos oscuros. Los dibujos de punto y tallos en oro claro y obscuro, en relieve y a veces irradiando desde el centro en trece o quince grupos, son del reinado de Fernando II.

Algunos de los últimos tipos continuaron empleándose en los comienzos del siglo XVI; pero entonces la industria empezaba ya a decaer, y empezaron a substituirse por las combinaciones de hojas de cardo, en hueco o en relieve, pero siempre bastante toscas. Los colores metálicos y los reflejos eran feos y sucios y el esmalte de inferior calidad.

Hay muchas placas de esta época que llevan en el centro las letras I. H. S. con cualquiera de los adornos más antiguos como fondo. También se encuentra con frecuencia el águila, el león, el toro o la gacela, en azul o con reflejo dorado claro. El águila, que se ve con mucha frecuencia, puede ser un signo heráldico, pero lo más probable es que se pusiera como símbolo de San Juan, pues en algunos vasos aparece con la inscripción: "In principio erat verbum, et verbum erat apud Deum", que son las palabras con que comienza el Evangelio de este apóstol.

Para extirpar rápidamente las arrugas de la cara, basta el parsidium.

El método más rápido y seguro para extirpar del rostro toda clase de arrugas, consiste en el empleo del parsidium. Un poco de este maravilloso producto—que por una pequeña suma puede obtenerse en cualquier farmacia o perfumería—producirá resultados sorprendentes.

En cuanto al procedimiento de fa-

bricación, debió variar muy poco en el transcurso de los siglos. Cuando Floridablanca quiso establecer en Madrid la industria de la cerámica de reflejos, en 1785, pidió informes a Manises, de donde se le enviaron toda clase de detalles. El manuscrito que sirvió de respuesta a aquella consulta, se conserva en el Museo Británico, y por él sabemos que en la composición del barniz blanco entraban como ingredientes el plomo, el

estaño, la arena y la sal común, mientras para el dorado se empleaba una mezcla de tres onzas de cobre fundido, doce de ocre rojo, tres de azufre, una peseta en plata reducida a polvo, un litro de vinagre y tres libras de escoria sobrante de alguna coadura anterior. Las piezas debían cocerse antes y después de dar cada color, y en la última coadura no se empleaba más combustible que ramas secas de romero.



AGUA BLANCA CASANOVAS

Infalible para destruir las Pecas, Manchas y demás afecciones de la piel, dando a ésta suavidad y blancura.

CREMA CASANOVAS Y POLVOS

Insuperables para el tocador

Venta en Farmacias y Perfumerías de la República Argentina Uruguay, Paraguay y Perú.

Sucesión: 1441, Humberto I, 1447 J. CASANOVAS MOURE Buenos Aires



CURACIÓN PRONTA Y SEGURA CON LAS

PASTILLAS del Dr. ANDREU

De venta en todas las Farmacias

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO.

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

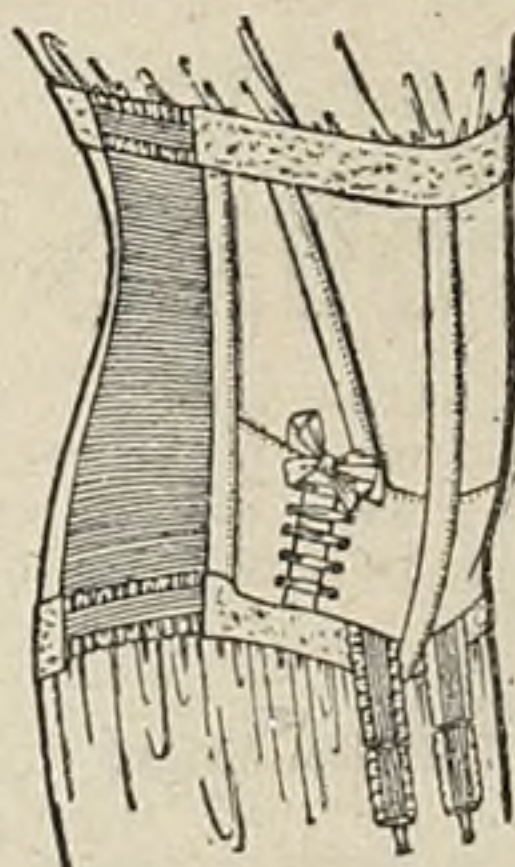
facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT



VENTA TODAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS



LOS CORSES-FAJAS

PORTASENOS y SOUTIEN-GORGE de la Casa OZOLLO, se distinguen por sus modelos, calidad y precio.

FAJAS toda elástico, sin ballenas, a \$ 40.—, 35.—, 30.—, 25.—, 20.— y . . . \$ 18.—
FAJA-CORSE para señoras gruesas, a \$ 25.— y . . . \$ 20.—
FAJA para riñón móvil, a \$ 20.— y . . . \$ 18.—
FAJA para eventración, a \$ 20.— y . . . \$ 18.—
FAJA para herniadas, a \$ 20.— y . . . \$ 18.—
FAJA para maternidad, a \$ 25.— y . . . \$ 20.—

Sobre medida, precios convencionales

CORSES confeccionados, a \$ 25.—, 20.—, 18.—, 16.—, 12.— y . . . \$ 10.—
PORTASENOS y Soutien-Gorge, a \$ 8.—, 7.—, 6.—, 5.—, 4.— y . . . \$ 3.—

CASA OZOLLO - 387, C. Pellegrini, 387

EL ANAGRAMA

El ingenio humano, siempre descontentadizo, no se satisface generalmente con lo grande: aspira igualmente a lo pequeño y acaso funda en esto último sus mayores triunfos. Conocemos a eminencias, a verdaderas e indiscutibles eminencias en distintos ramos del saber humano, que no se entregaron tranquilos al descanso ninguna noche, sin haber acertado antes la charada o el jeroglífico del semanario ilustrado, y que se pasan horas enteras delante de un salto de caballo, de un doble acróstico o de un logogrifo desesperante.

¿Qué importa que la humanidad espere aún de ellos la resolución de cualquiera de los hondos problemas que suelen ocuparlos y que persiguen con ardor? Antes es averiguar lo que dice el charadista, al combinar la quinta sílaba con la primera, la tercera con la segunda y la segunda con la cuarta, o sustituir por letras los puntos de rombos, triángulos y cuadrados, para que horizontal y verticalmente digan tales o cuales cosas.

Entre estos entretenimientos más o menos inútiles merece singular mención el anagrama (de *ana*, transposición, y *gramma*, letra o escritura); siendo, por lo tanto y según la definición autorizada de la Academia, "transposición de las letras de una palabra o sentencia, de que resulta otra palabra o sentencia distinta".

El gran pintor cómico de las costumbres de la clase media y maestro consumado en los misterios del idioma español, don Manuel Bretón de los Herreros, utilizó el anagrama para volver loca de contento a la patrona o ama de llaves de uno de los personajes de su celebrada comedia *El poeta y la beneficiada*, haciéndole exclamar en las siguientes rondallas, teoría y práctica de este juego de imaginación:

... la manía
se me acuerda que tenía
mi huésped don Diego Ortiz
Dando a las letras tormento
de todo hacia... amalgamas...
No es eso... ¿Cómo? Antidramas...
Anagramas... ¡Qué talento!
Yo también en su pesquisa
tuve parte. ¡Era mucho hombre!
Recuerdo que de mi nombre
hizo dos: *Lesbia* y *Belisa*.
¿Soy yo Isabel, si o no?
Y ese nombre de *Belisa*
¿con el mío no se guisa?
Luego *Belisa*, soy yo.
En mí hay un *Isa* y un *bel*;
pon el *Bel* antes del *isa*
y es consecuencia precisa
que *Belisa* es *Isabel*.

Pero hay que decirlo en honor del anagrama. Este no constituye un pasatiempo moderno; los judíos y los egipcios se complacían en su cultivo, habiendo existido en algunos pueblos de la antigüedad el "juego del anagrama", que consistía en tener varios alfabetos de letras recortadas, para formar con ellas todas las combinaciones a que se prestasen, y ya en tiempos más modernos nos dan cuenta las enciclopedias de algunos casos muy curiosos.

El P. Saint Louis, por ejemplo, anagramatizó los nombres de los papas, de los reyes y de todos los santos.

El abogado francés Billón presentó a Luis XIII de Francia la friolera de quinientos anagramas, por cuyo trabajo de paciencia le fué asignada una pensión; pero aún hizo más Bachet, que con su poema "Anagranama" encerró en sus 1.200 versos otros tantos anagramas.

Actualmente, aunque cuenta con muchos aficio-



... sin haber acertado antes la charada o el jeroglífico...

nados, y cultivadores, no existe, que yo sepa, ninguno capaz de empresas de tales alientos: por lo menos tienen la modestia de no dar importancia al juego en cuestión. Verdad es que tampoco habría Mecenas que le concediesen por ello una pensión.

Los aficionados al anagrama y que lo ejercitan al menudeo han encontrado que *Roma* nos da *ramo* y *amor*; *vignerón* (voz francesa) *ivrogne*, *Losada*, *salado*; *alondra*, *ladrona*; *Adela*, *aldea*; *Atila*, *Talia* y *alita*; *Viriato*, *Vitoria*; *Austria*, *Saturia*; *Agila*, *Galia*; y pasando de la palabra a la frase: *Ulises*, *es Luis*; *Asunción*, *Un casino*; *Si mira tan rica*, *Maria Cristina*; la solución escita, la cuestión social; *Inglaterra*, *entrará Gil*; *Aristóteles*, *Es triste lo*; *¿a dó va Juan?* a *coger cepas*, *cada oveja con su pareja*.

Otros anagramas transponen las letras o sílabas, para que sigan diciendo lo mismo después de la transposición, como

Anana

que lo mismo se lee de izquierda a derecha que de derecha a izquierda;

Jo se Me se jo

que se encuentra, silabeando, en el mismo caso, y, por último, la célebre frase sabida por niños y grandes, y ciertamente muy ingeniosa, que dice:

Dábale arroz a la zorra el abad.

En ocasiones, los cultivadores del anagrama le dan mayores vuelos y le presentan con gran intención política, religiosa o social; observan, por ejemplo, que los dos grandes oradores de la Asamblea constituyente francesa, *Abbé Mauri* y *Mirabeau* constituyen prosódicamente con sus nombres un anagrama; tratan de la *Revolution française* para deducir que *Un corse la finira*; Ven en 1848 subir al poder al ilustre *Lamartine* y exclaman *Mal t' en ira*; llaman a Luis Felipe de Orleans *Lasne d'or*; del *frère Jacques Clement*, el asesino de Enrique III, deducen *C'est l'enfer qui m'a créé*; de *Marie Theres d'Autriche*, *Marié au roi tres chetien*; de *Mastai Ferretti*, apellidó al Pontífice Pío IX *Iste fert t'gram* (este lleva la tiara), y al pie de la estampa de un *Eccehomo* ponen la pregunta *¿Quid est veritas?* (¿quién es la verdad?) para contestar anagramáticamente: *Est vir qui adest* (es el varón aquí presente).

Los escritores, y principalmente los periodistas, han utilizado el anagrama, sobre todo para la firma. Desde Lope de Vega Carpio, que firmó algunos de sus trabajos con el anagrama de *Gabriel Fidecopeo*, hasta nuestros días, son muchos los literatos ilustres que se han complacido en firmar con anagrama.

Señoras de mediana edad

"Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound", alivia todas las molestias de la edad crítica.



"Durante la edad crítica me molestaban los continuos vértigos y nerviosidad, y todos los meses, durante el período, sufría horriblemente. Así padecí por espacio de cinco o seis años, siendo inútiles las consultas y recetas de reputados facultativos. Continuaba cada vez peor y más débil. Un día me recomendaron "Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound" y después de tomar los primeros frascos me sentí tan repuesta que ahora, ya restable-

cida, ereo firmemente que nunca habría sanado si no fuera por ese insustituible específico. Como me depara tanto bien y tanta tranquilidad, es la razón por la cual hoy recomiendo su gran específico a las mujeres que padecen durante ese período.—Señora Alexie G. Nangle, Galatia, Ill."

Las señoras que sufren de nerviosidad, escalofríos, continuos dolores de cabeza y de espalda, melancolía, etc., deben probar el famoso específico compuesto de raíces y hierbas:

LYDIA E. PINKHAM'S VEGETABLE COMPOUND

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS

Si existen complicaciones, escriba a:

Lydia E. Pinkham Medicine Co., propietarios. Lynn, Mass, E. U. A.

UNICOS DEPOSITARIOS

BELLOCCHIO & Cía. — PICHINCHA 62, BUENOS AIRES

TIENDA INGLESA

AJUARES para BEBÉS

Avisamos a nuestra distinguida clientela, haber recibido un completo y variado surtido de artículos para bebés, como ser:

CAMISONES — VESTIDOS —
PAÑALES TURCOS — ENAGÜITAS — BATITAS — CAPAS MANTILLA — BABEROS — PAÑOLETAS Y TODO LO NECESARIO DEL AJUAR.

AULD'S
52 MAIPÚ 56



¡Una sana
costumbre!

para las madres que quie-
ran ver sus niños fuertes
y sanos, es alimentarlos
con

Van Houten's
Cocoa

Fortalece, vigoriza y es
el alimento más nutritivo.
Por su rico y agradable
gusto es la predilecta de
los niños.

Pídala en las Confiterías
Adóptela para su casa.



DEPILACIÓN

Tratamiento médico
PERÚ, 795. U. T. 1513. Av.
De 9 a 17

¿LA CASA DE DON QUIJOTE?

Háblase en estas líneas de la casa de don Alfonso Quixada, en Esquivias, donde don Miguel de Cervantes Saavedra compuso el libro inmortal que es breviario de nuestra lengua.

El buen rey Felipe III, hallándose una tarde en un balcón de su alcázar en Madrid, vió de lejos a un estudiante que, sentado a la orilla del Manzanares con un libro en la mano, interrumpía de vez en cuando la lectura, dándose palmadas en la frente y haciendo extremados alardes de contento.

—Aquel estudiante—dijo el monarca,—o está fuera de sí, o lee la historia de "Don Quijote".

Oficiosos cortesanos salieron a ave-

Algún erudito tal vez se alce airado contra la suposición. Pero no importa. Lo que pudo ser, es siempre más bello que lo que en realidad fué. ¿Y por qué no dejar que la imaginación forje sus quimeras contemplando esta casona castellana, reliquia de la más pura gloria de la raza?

Apenas la campana de la iglesia del pueblo volteara, jubilosa, llamando a misa de alba, don Miguel saltaría del lecho y abriría de par en par las cristaleras de esa ventana de su alcoba. Y desde ella miraría el hidalgo, alborozado, por encima de las bardas del corral frontero, cómo el "rubicundo Apolo", el sol español de las victorias y las tragedias, empezaba a esparcir sus hebras de oro sobre la fecunda extensión del agro castellano... La aurora llenaría el alma de Cervantes de gloriosas luminarias, y él, tal vez, sobre la parda tierra que ante sus ojos se extendía, querría encontrar las huellas que el paso de Rocinante



Ventana correspondiente a la habitación de la casa de don Alfonso Quixada, donde se alojó Cervantes durante su estancia en Esquivias.

riguar la verdad del caso, y poco después felicitaban a su majestad por su acierto: el estudiante leía, en efecto, las andanzas del divino loco manchego. De su creador no hablóse palabra en la estancia del poderoso señor de la monarquía más grande del mundo...

Mientras, pobre, lisiado, viejo y enfermo del mal de hidropesía que le llevó a la muerte, Miguel de Cervantes, abandonando la corte, llegaba a Esquivias y recibía hospitalidad en la casa solariega que fué de un noble hidalgo llamado don Alfonso Quixada.

Ved la vieja casona donde en el ocaso de su vivir buscó refugio y consuelo y paz el atormentado creador de don Quijote.

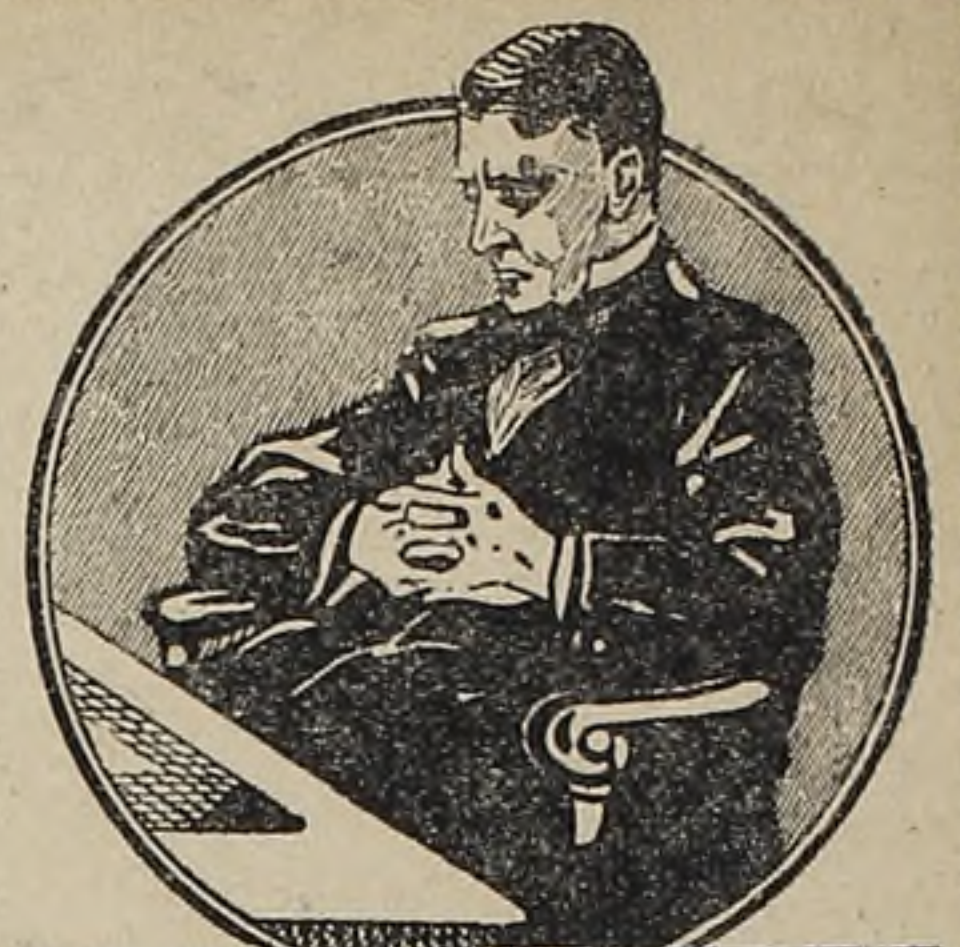
¿Fué acaso entre esos muros, donde muchos años antes, en sus correrías de recaudador de alcabalas, conoció Cervantes al caballero Quixada, que luego había de servirle para trazar la imagen del héroe de su obra inmortal? ¿Fué en esta casa donde el genio vió vivir al enteco hidalgo del "rocín flaco" y el "galgo corredor"?

dejó en aquella otra aurora de la primera salida del "Ingenioso Hidalgo".

Jornadas de melancolía las del anciano Cervantes en Esquivias! Desde Madrid, presintiendo que su vida ronda ya los umbrales de la eternidad, don Miguel de Cervantes ha venido a Esquivias lleno de añoranzas, con el fervor de un iluminado peregrino. No quiere Cervantes morir sin contemplar de nuevo esta vieja casona que fué cuna de su héroe y crisol de su gloria; sin respirar de nuevo en esas habitaciones donde alentó y vivió la humana efígie del que luego fué en su fantasía el fiel enamorado de Dulcinea.

¡Y qué recónditas, ínfimas emociones las de don Miguel en estos días de recuerdo!

Ha vuelto a contemplar la lanza en su astillero, la antigua adarga, el galgo que en la portada se despeza al sol... Todo está aún como él lo describiera... La puerta del corral aún rechina al abrirse, como cuando don Quijote salió por ella henchido de gozo...



STOMALIX

del Doctor SAIZ de CARLOS

Cura los enfermos del
ESTÓMAGO

alegra su espíritu, hace apacible y placentero su trato con los demás y despierta el ansia de vivir porque restablece la normalidad en el aparato digestivo, cuya alteración es siempre la causa primordial de todo malestar.

STOMALIX está reconocido como insuperable desde hace 30 años para el tratamiento de la GASTRALGIA, DISPEPSIA, ACIDIAS, INDIGESTION, INAPETENCIA y demás enfermedades del estómago y de los intestinos.

Pídalo en todas las Farmacias y Droguerías, y solicite folletos a los

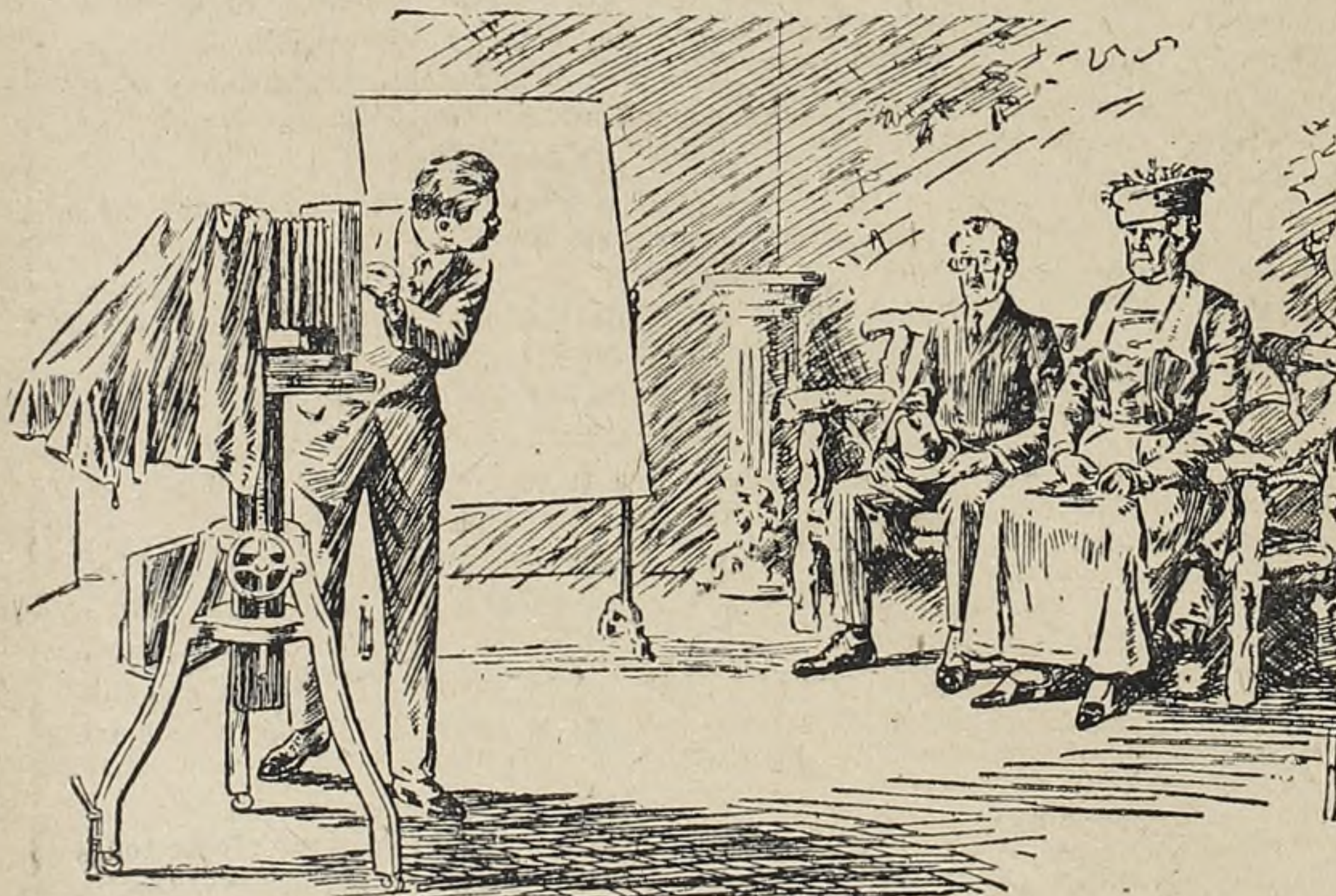
Unicos
concesionarios:

Eduardo de
Bary y Cía.

Esmeralda 916
Buenos Aires



El psicólogo



—Un poco más risueños, aunque no sea más que por un momento.

Perplejidad



—¡Oiga mozo! ¡Me ha puesto un botín negro y otro de color!
—Es curioso. Lo mismo me dijo hace un rato otro señor.

DE NUESTRA COSECHA Y LA AJENA

EL ESCENARIO REGRESA

A LO ANTIGUO

Después de miles de años de evolución, dice el doctor Alfred Gradenwitz en el *Scientific American*, el arte teatral parece en vísperas de una semiconversión a las antiguas formas. Conservando el saldo del incesante progreso y mejoramiento de sus medios de expresión, parece a punto de añadir a estos el saludable y fundamental principio, perdido en el decurso de las edades, de la continuidad orgánica, del contacto íntimo, entre el artista y el público. Esta continuidad y contacto tendrían, según el doctor Gradenwitz, una base topográfica. En una reunión teatral pública, los artistas y el público están separados por una marcada línea divisoria, y constituyen dos grupos distintos, mientras



Un teatro de la antigua Atenas.

que es todo lo contrario si en la sala de casa improvisamos una representación. Si el escenario del teatro no fuese un compartimiento especial, una región diferente de la sala, si el telón de boca no delimitase dos mundos ajenos entre sí, tendríamos, según el doctor Gradenwitz, un término medio entre ambas cosas. En el espectáculo antiguo esto se conseguía como en el circo: situando el escenario en mitad de la reunión. En los tiempos de Shakespeare y de Molière, el escenario, avanzado dentro de la misma, no había alcanzado aún el aislamiento moderno. Pues bien, con el nuevo teatro *Grosses Schauspielhaus*, recientemente abierto en Berlín, volvemos a los escenarios de Shakespeare y de Molière, y hasta se va un poco más lejos, pues en él lo que hoy llamamos escenario sólo sirve para la decoración, y la representación se efectúa en tabladillos delanteros que quedan rodeados por la concurrencia.

UN PENSAMIENTO

DE LE BON

Gustavo Le Bon es un gran pensador; pero si le fuésemos a juzgar por un pensamiento que acaba de emitir, nos sentiríamos animados a creernos tan capaces como él. Pues, en efecto, ha dicho textualmente, en una serie de pensamientos sobre el extremismo: "La adopción de teorías extremas constituye el extremismo."

JUSTICIA

SALOMÓNICA

Una mujer de Esmirna fué acusada ante Dolabella, proconsul de Asia, de haber dado veneno a su marido, el cual, a su vez, había matado a su hijo, fruto de un matrimonio anterior. Dolabella se sintió apurado: por un lado, él no podía absolver a una mujer criminal, y por el otro tampoco podía condenar a una madre que se había hecho culpable de una manera tan comprensible; entonces elevó la causa a conocimiento del Areópago, el cual no pudo decidir en ella; en vista de esto, Dolabella resolvió que las partes, es decir, el marido y la mujer, compareciesen al cabo de cien años, para ser juzgados en última instancia.

UN LANCE TELEFÓNICO

Una vez, estando ligada la línea, un abonado de los teléfonos de París oyó que decían:

—Haga degollar a Teresa, y todo estará arreglado.
—¡Ah, miserable, exclamó el abonado, no saber quien eres, para denunciarte a la policía!

Pero el otro siguió diciendo, sin hacerle caso:

—Una vez degollada, irá a hacer compañía a su marido en la carreta. Me parece mejor que el veneno.

El abonado se puso fuera de sí y rompió en improperios y amenazas, pidiendo que la administración del teléfono verificase una investigación; pero habiéndose normalizado el estado de la línea, los criminales pudieron continuar concertando tranquilamente el crimen. La víctima, Teresa, era la misma Teresa de la Teresa de Massenet, y quien impartía las bárbaras instrucciones era el propio Massenet, que se dirigía a Claretie, el autor del libreto.



Massenet.

LA ANTIGUA CORTESÍA

FRANCESA

Dice un antiguo refrán nuestro: "A caballo regalado, no hay que mirarle el diente." Este refrán tanto puede ser un precepto de grosera avaricia como de fina cortesía. Porque los preceptos de los refranes suelen ser según quien los practica. Tomando ese refrán por todo lo alto, lo cual no deja de ser un auto-elogio, sin duda muy merecido, pongamos que sea un precepto de fina cortesía. En tal caso, ¿cuáles son los límites del precepto? ¿Tampoco cuando nos dan gato por liebre hay que mirarle el diente al animal?

La cortesía no es sino un capítulo de las costumbres, y ya se sabe que éstas difieren según los tiempos y los países; y así como las paradojas de hoy serán las perogrulladas de mañana, según decía uno cuyo nombre hemos olvidado, la cortesía antigua suele ser el ridículo moderno. Pero cualquiera que sea la respuesta que la moderna cortesía haya de dar a nuestra anterior pregunta, de la siguiente anécdota, que tomamos de *Les Annales*, puede deducirse la que hubiera dado en su tiempo la antigua cortesía francesa.

La cortesía francesa era célebre antaño en el mundo entero, y parece que en Inglaterra es corriente citar esta típica anécdota de nuestra cortesía de otro tiempo:

M. de Coislin, viajando por el Northumberland, fué recibido por un anciano inglés, casi ciego y gran catador de vinos.

—Le voy a ofrecer, le dijo su huésped, un *Sauternes* que desde hace treinta y cinco años tengo en la bodega. Estoy seguro de que usted no podría beber cosa parecida en Burdeos.

—Soy gustoso en creerlo, contestó M. de Coislin.

Con mil precauciones subieron la botella, acostada en el fondo de un largo cesto y cubierta por el auténtico polvo de los años. El *Sauternes* parecía haberse vuelto untuoso, pero conservaba un hermoso color áureo, que el anciano admiraba con sus debilitados ojos.

—Béalo usted, le dijo el huésped después de haber llenado respetuosamente un vaso, y veremos qué me cuenta usted.

M. de Coislin toma un sorbo, lo gusta y lo traga.

—¡Es algo delicioso!, dice, cerrando los ojos.

A su vez, el buen huésped quiere gustar su vino. Pero apenas ha humedecido los labios, arroja el vaso, escupe, tose, y hace un ruido de todos los diablos. Se habían equivocado de botella, y el vino que M. de Coislin no había querido encontrar malo, porque lo habían servido en su obsequio, no era sino aceite de quinqué.

¿Quién de nosotros consentiría hoy en ser tan cortés?

Pero ya que estamos en el almibarado capítulo de la cortesía, tomaremos del "Viaje por la Persia" (1856-1858), del diplomático francés conde de Gobineau, algunos apuntes que sin duda parecerán divertidos al lector:

Si el que va a hacer la visita es de un rango superior, el dueño de la casa sale a recibirle a la puerta. Si son iguales envía a su hijo o a uno de sus parientes jóvenes. Entonces empiezan los primeros cumplimientos. "¿Cómo se le ha ocurrido a Vuestra Alteza, o a Vuestra Señoría, la misericordiosa idea de visitar esta humilde morada?" A lo cual se contesta admirando el honor que os hacen: "¿Cómo os dignáis salir a recibir a vuestro esclavo? Este exceso de bondad me cubre de vergüenza y me confunde de una manera indecible."

Departiendo así llegáis a la puerta del salón en que debéis entrar. Aquí vienen nuevos cumplimientos, no queriendo ninguno ser el primero en pasar. El dueño os dice que estáis en vuestra casa, que en aquella pobre morada todo debe obedeceros; os resistís con modestia, juráis que estáis dispuesto a no pasar; después os quitáis los zapatos, y el amo hace otro tanto y entráis.

El dueño de casa os conduce a un ángulo de la sala y se empeña en haceros sentar en el puesto de preferencia, a lo que os resistís con nuevas protestas. Esta amable lucha hace sonreír a toda la concurrencia, que reconoce en ella la prueba de la buena educación de los dos actores. Al fin vos y vuestro amigo os sentáis, y éste, a vuestro ruego, hace una señal a los demás, que acaban también por sentarse. Cuando todos están arreglados os volvéis hacia el amo, y en tono afectuoso le preguntáis si a Dios gracias su nariz está gorda. "Si lo está, os contesta: ¡Gloria a Dios y a vuestra bondad!" —¡Gloria a Dios!, replicáis.

A gentes muy corteses les he visto repetir tres o cuatro veces la misma pregunta, y he oído citar con elogio el ejemplo del difunto imán Djumé, o jefe de la religión de Teherán, el cual, cuando iba a visitar a alguno de los grandes señores, no dejaba nunca de preguntar por su nariz, no sólo a los amos de la casa, sino también a todos los criados, y no volvía a montar a caballo sin haberse asegurado de la manera más amable de que la nariz del soldado que estaba de centinela a la puerta no tenía la menor novedad.

NOTICIAS DE OTRO TIEMPO

Septiembre 10 de 1819.—José Manuel de Minoguy, Inca, Atahualpa, Huasaringa, cacique de sangre real, según las ejecutorias de su progenie, gobernador de provincias y de los veinticuatro pueblos de la ciudad de Lambayeque, intendente de Trujillo, en el virreynato de Lima, se presenta al directorio de las Provincias del Río de la Plata, en 10 de septiembre de 1819, y ofrece poner a sus órdenes "en la Ensenada, Quilmes y Conchas, treinta mil indios de las Pampas del Sud, con las armas que ellos acostumbran (dice el memorial) para salir al frente de los huerakochas (españoles), sin que las cajas del Estado gasten nada para ello". Tal paso lo dió cuando supo la invasión anunciada de los españoles al Río de la Plata, que al fin no tuvo lugar.

Septiembre 11 de 1541.—Se siente un violento temblor de tierra en Guatemala, el cual arranca la cima de una montaña vecina, que contenía un espacioso lago, desprendiéndolo en torrentes de agua y barro que cubrieron todos los alrededores de la población, precipitándose a una parte de esta. Perekieron como seiscientas personas.

Septiembre 16 de 1816.—En la Guardia de Rojas, provincia de Buenos Aires, tiene lugar un huracán espantoso, sin lluvia alguna, ocasionando inmensos perjuicios. Se contaron cerca de cien víctimas, entre muertos y heridos, (Rivas, "Efemerides").

EL PASO DEL NIAGARA

EN TONEL

Hace poco pereció en su empresa un inglés que quiso pasar las cataratas del Niágara encerrado en un tonel. Sin embargo, esa prueba tuvo éxito otras veces. En 1886 la llevaron a cabo, independientemente (con lo cual queremos decir que no iban los dos en el mismo tonel), un tonelero de Filadelfia, llamado Carlisle Graham, y una señorita de sólo 22 años de edad, Miss Sadie Allen. En 1901 también tuvieron éxito un hombre y una mujer, Mr. Bowser, de Chicago, y otra señorita, hoy la señora Ana Taylor, de quien Mr. Taylor se enamoró a raíz de su proeza.

El último que salió vivo de la aventura, aunque semiasfixiado y miserablemente magullado y ensangrentado, fué un tal Bobby Leach, que utilizó un tonel de acero.



El Niágara.

Por nuestra parte, nosotros nunca recomendaríamos esa travesía dentro de un tonel, no sólo por tratarse de las cataratas del Niágara, sino porque el tonel nos parece más propio de las sardinas saladas que del homo sapiens con sal en la mollera. Mr. Bowser, el héroe de 1901, es de nuestra misma opinión. Después que se le pasó el susto—cuando lo sacaron del tonel no parecía el mismo Mr. Bowser de hacia un rato—declaró que por nada del mundo repetiría la prueba. Por lo demás, la reciente víctima no es la única. Un predecesor de Mr. Bowser, Mr. Guillermo Flack, de Siracusa (EE. UU.), murió dentro del tonel. A Diógenes, que estaba familiarizado como nadie con la vida en los toneles, nunca se le hubiera ocurrido la idea de pasar el Niágara en tonel.

EL PIRATA Y EL REY

Un pirata que, habiendo caído prisionero, fué conducido a presencia de Alejandro el Grande, contestó así a una pregunta de éste sobre su osadía:

—Yo, porque robo con un solo barco, soy llamado ladrón; tú, que haces lo mismo con grandes armadas, eres llamado rey.

SANTA EVREMONIANA

Y LA JUSTICIA

Decía sobre la Justicia esta santa:

Virtud desconocida entre los hombres. Los que, por su deber, se obligan a administrarla a los otros, casi nunca se la administran a sí mismos; su interés los ciega, y se diría que una vez llegados a las dignidades, hubiesen adquirido el derecho de acometer empresas injustas. Que un miserable incurra en la menor falta, y es un monstruo; que un hombre de calidad cometa una acción infame, y no se tratará, a lo sumo, sino de una flaqueza. Me quejo cuando yo recibo de mi inferior una injuria, y si un grande me rompe el brazo, me considero feliz porque no me haya arrancado la vida.

LA SILUETA MODERNA

Este arte, de que nos hemos ocupado alguna vez en estas páginas, ha sido remozado y modernizado recientemente por un joven artista, del que nos ocupamos en este artículo.



El arte de la silueta, que parecía Tañedor de flauta, muerto, renace ahora, gracias a un artista genial, Ernst Engert. Realmente, no se trata de un arte muy antiguo, puesto que apareció en Francia durante el reinado de Luis XV; pero su vida había sido efímera. Después de alcanzar su mayor apogeo allá por los años de 1820 y 1830, había decaído de tal manera, que apenas contaba con cultivadores dignos de mención. Nos referimos, claro es, a las siluetas recordadas, pues los dibujos en silueta han sido constantemente empleados, con más o menos fortuna, en el arte decorativo.



Salomé.

MEDICACIÓN DEPURATIVA el ESTREÑIMIENTO

y sus
consecuencias.

POLVOS LAXANTES de VICHY
De gusto
agradable,
se toman con facilidad.

EFICACIA CONSTANTE

El frasco contiene 20 dosis.

Paris, 6, Rue de la Tacherie y farmacias.

Extirpación completa del vello.

Cómo quitarse de un modo permanente, no sólo temporalmente, el vello que desfigura la belleza, es cosa que muchas damas desean conocer, es una lástima que no esté extendido más generalmente el conocimiento de que basta para el caso el uso de porlae puro pulverizado, de venta en todas las farmacias. Debe aplicarse directamente al pelo que se quiera hacer desaparecer. Este tratamiento se recomienda porque no sólo borra instantáneamente el vello sin dejar la menor señal, sino también porque mata por completo las raíces.

Una cosa rara de la indigestión

Una cosa rara de la indigestión, y de la cual pocos están enterados, es que en noventa por ciento de los casos el dolor de estómago después de las comidas es debido a la fermentación de los alimentos y a la acidez; y esto, como cualquier médico o farmacéutico os dirá, se remedia casi instantáneamente tomando media cucharadita de Magnesía Bisurada pura (en polvo) en un poco de agua caliente inmediatamente después de comer, o cuando quiera que se sienta dolor. La Magnesía Bisurada pura puede adquirirse en cualquier farmacia, en una botella de vidrio azul; y si todos adoptásemos este simple método, pronto sería desconocida la dispepsia, estómagos agrios, gases y flatulencia.



LA OBESIDAD

Se cura con el Té del doctor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que dice el distinguido médico Dr. V. Ceballos López, de la Provincia de Entre Ríos, Paso de la Arena.

Julio 1.º de 1920.

Señores M. Figallo y Cía.

Muy señores míos: Oportunamente recibí el paquete de Té Densmore contra la obesidad. Debo ser franco con Vds., lo he usado en mí mismo y me ha sentado lo más bien, pues he disminuído 5 kilos de peso en un mes y lo que es más, sentí un ánimo y agilidad en mi cuerpo que sólo cuando era delgado lo tuve. Tan bueno ha sido el efecto que pienso continuarlo hasta bajar 20 kilos.

Saludo atentamente.

Firmado: Dr. V. CEBALLOS LÓPEZ.
Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores en Buenos Aires: M. FIGALLO y Cía., calle MAIPU, 212.

Práctico. Higiénico y Económico

EL SIFÓN PRANA Sparklets

reune estas cualidades y por lo tanto es indispensable en todo hogar, donde a diario presta inmejorable servicio, desde que nuevamente han sido puestas en venta las famosas

CÁPSULAS PRANA Sparklets

Con el propósito de facilitar el uso del Sifón PRANA SPARKLETS

REGALAMOS

a quien lo solicite por medio del adjunto cupón y que posean uno de nuestros sifones, un juego de repuestos, así reemplazarán las gomas y agujas, dejándolo en perfecto estado de funcionamiento.

Unicos depositarios
en la Rep. Argentina

**Cía. Del'azoppa
Limitada**
BUENOS AIRES



Cía. Dellazoppa Limitada

Sírvase remitirme un juego de repuestos para mi sifón Prana SPARKLETS, comprado el año 19.... en la casa de.....
NOMBRE
CALLE
PUEBLO F. C.
Se ruega escribir claro.

Chacabuco 167
Buenos Aires



ES EL MÁS SUGESTIVO AUXILIAR PARA TODA MUJER HERMOSA

Previene y corrige los efectos del frío excesivo y de los vientos helados; es el mejor talismán para desafiar todas las molestias causadas por los cambios de estación: esto lo saben por experiencia todas las señoras que lo usan para mejorar y hermosear su cutis.

AGUA NUPCIAL

es el irremplazable benefactor de la hermosura, el verdadero regenerador y tónico insuperable de la piel, el precioso auxiliar de la belleza femenina y el constante guardián contra todas las afecciones cutáneas, tales como BARROS, ESPINILLAS, PECAS, MANCHAS DE LA CARA, PAÑO, etc. de la tez.

DEPOSITARIOS:

CONTI y Cía. — 2618, CORRIENTES, 2618 — BUENOS AIRES
EN EL URUGUAY:
JOSE J. VALLARINO e Hijo — 429, Sarandí, 431 — MONTEVIDEO

CRÓNICAS CINEMATOGRAFICAS

Flor de tempestad. Artcraft

La crítica norteamericana ha señalado frecuentemente el hecho de que las mejores películas cinematográficas son, por lo común, las que se hacen sin el concurso de ninguna "estrella", las que no se proponen manifiestamente el lucimiento de tal o cual intérprete determinado.

Nada más natural. Una buena película supone un conjunto armónico en que libreto, actores y director intervienen por partes iguales; pone a cada uno en su lugar y no sacrifica un efecto artístico para dar mayor lucimiento a un intérprete. Es un todo artísticamente orgánico y estéticamente proporcionado. Es siempre la obra del director.

La producción hecha para que brille una estrella, eclipsando a las demás, es algo totalmente distinto. Es algo así como esos cuadros de pintores primitivos en que un personaje central domina al paisaje y a las figuras circundantes y cuya talla y gesto superan inarmónicamente las condiciones naturales. Esas películas son siempre el resultado de la complacencia de un libretista y de la vanidad de un actor-prominente.

Si la actuación del protagonista es sobresaliente, el cine-drama se presencia con agrado o entusiasmo; pero, lo más a menudo, esa supeditación del todo a la parte, del conjunto artístico a la unidad histrionésca, resulta enojosa y monótona.

Los actores rara vez entienden esto y son las primeras víctimas de su obcecación egoísta.

Las mejores películas de los artistas cinematográficos son las que impresionaron antes de su actual aislamiento orgulloso de "astros"; cuando aún admitían la dirección de un Griffith o un Ince, la compañía de intérpretes como Bessie Love, Luisa Glaum, Owen Moore o Marshal Neilan.

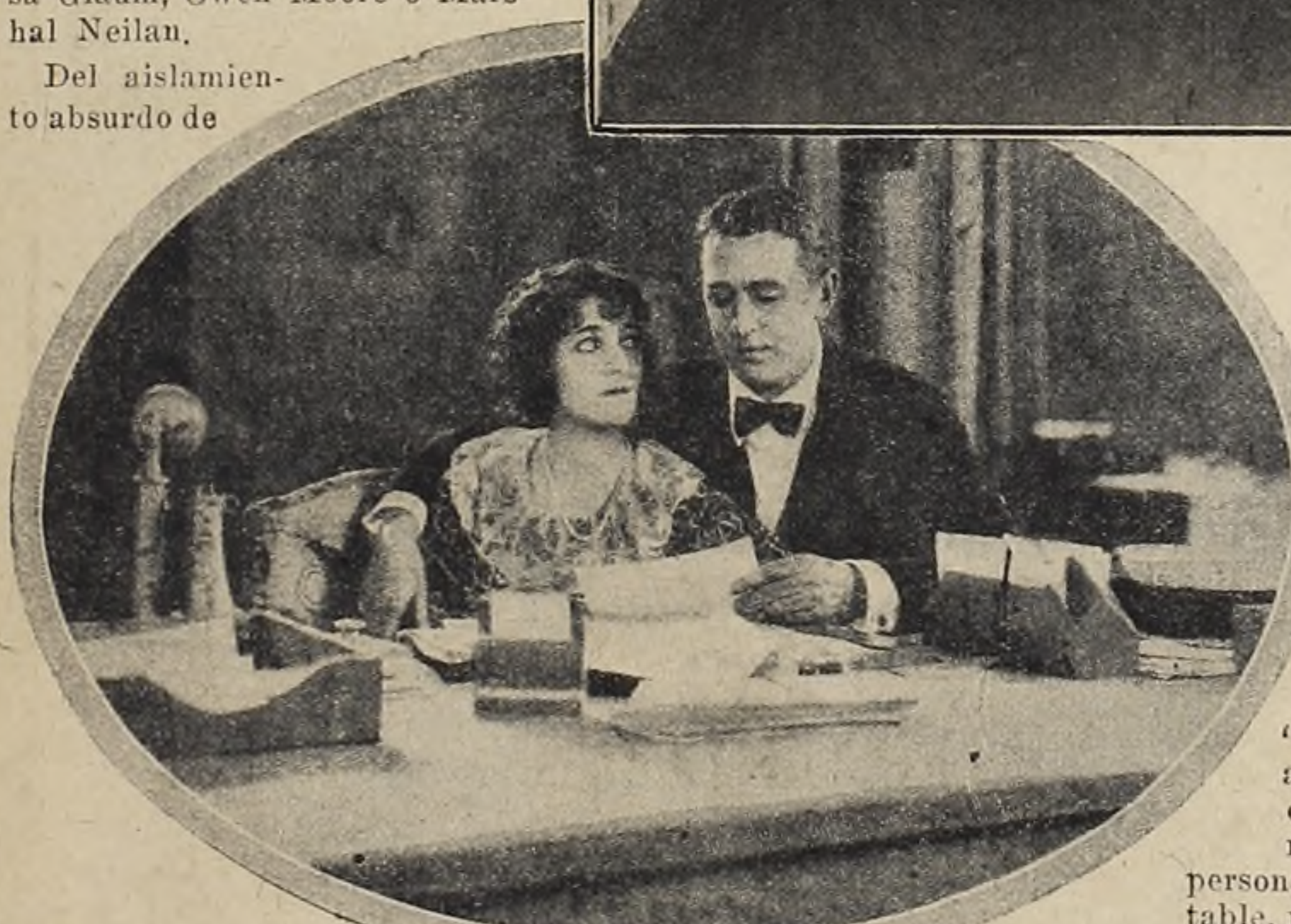
Del aislamiento absurdo de

De la escena muda

por ZADIG

que está a punto de ocurrir con Mary Pickford.

No se puede poner en tela de juicio el arte ni el encanto personal de Mary. Pero no es menos indudable que esta actriz suele darnos dos películas mediocres y una mala, por lo menos, por cada película digna de su rango y de su talento. Y aún



Matt Moore, en una escena con Elsie Janies, que en "La flor de la tempestad" es todo lo insignificante como lo son habitualmente los que acompañan a las "estrellas" del arte mudo.

las "estrellas", de esa política que las impulsa a rodearse de mediocridades y a proveerse de libretos con asunto estereotipado las "estrellas" suelen ser las primeras víctimas.

Es lo que ha ocurrido con William S. Hart y lo

sión desconcertante de soledad, de achatamiento! Y no es solamente que los demás actores sean inferiores a Mary Pickford, sino que son inferiores a sus papeles, a su cometido. ¿Qué diferencia con las buenas, con las excelentes películas, como "Pimpollos rotos", "Detrás de la puerta", "El ario", "Las campanas de la civilización", que dan una tal impresión de plenitud, de orquestación, de todo armónico e imposible de rectificar!

Mary Pickford, bella e inteligente actriz que por su aislamiento de "estrella", ha perdido no poco de su mérito de artista.

sus mejores producciones tienen algo de imperfecto, de desequilibrado. Véase si no "Maris Stella", su más admirable interpretación, desde hace algunos años. El trabajo personal de la artista es notable, poco menos que genial. Muy bien; pero, alrededor de ella, ¡qué vacío, qué impre-

No es ciertamente a esta última especie de cine-dramas que pertenece "La flor de la tempestad" planeado para Mary Pickford, interpretado en una pantomima poco menos que unipersonal. Lo habitual en estos casos es que la nobleza de los resultados esté de acuerdo con la dignidad de los propósitos. La película ha sido tan visiblemente hecha para la exhibición de la artista que casi no nos explicamos cómo se exhibe fuera de la familia o de los enamorados platónicos de la protagonista.

Pocas veces se ha dado un argumento tan absurdo y tan trillado, tan folletinesco, como el de "Flor de la tempestad".

En una tribu de escoceses—que está bajo los dominios intelectuales de Luis de Val,—los Mc Tavish son los jefes indiscutidos desde siglos atrás. Una tempestad arrebató al último descendiente viril de la familia prócer y la hija de éste, Mary Pickford, es reconocida como jefe de la isla. ¡Oh! Jamás conocieron los pescadores de ese rincón tempestuoso jefatura menos molesta, ni más curiosa. La "jefe" no va a la pesca, no organiza las expediciones marinerías, ni distribuye los beneficios de la faena diaria. Pero es la personita más empolvada del lugar y la que sonríe con mayor encanto. Su autoridad — pese a un pasaje ridículo y chocante en que la heroína lleva a latigazos, hacia la iglesia, sus isleños, — es la autoridad ideal del que no manda para nada y a quien se obedece en cuanto manda.

En esa misma isla, hay un joven a quien se cree hijo del pueblo y que resulta serlo de la nobleza más rancia y menos artísticamente expresiva. La flor de la tempestad y el lirio heráldico se aman. Con todo, la protagonista, al conocer el origen de su amado, cree deber sacrificar su pasión a lo que le presentan como conveniente para él. El joven parte y la heroína abandona la vieja barca que le sirve de casa a la corriente.

Está a punto de ahogarse, pero la corriente cumple su cometido y reúne definitivamente a los enamorados.

Aunque Mary Pickford esté excelente en dos o tres pasajes de esta película, la falsedad básica del argumento y lo monótono de las situaciones que interpreta— idénticas a las de otras muchas películas precedentes,—hacen

que ésta sea desigual y artísticamente ras-trera.

Los personajes de "La flor de la tempestad" surgen en línea recta del "Bric a Brac" melodramático. Uno de ellos, Pitcairu, es presentado con los colores más lóbregos de la paleta folletinesca, y resulta un corderito que confunde sus balidos con rugidos de fiera.

Hay sobre todo en "La flor de la tempestad" un curioso error de proporción: la protagonista y el medio. Se presenta en una naturaleza brava y terrible, el encanto frágil y urbano de Mary Pickford. ¿No ha pensado, acaso, la artista, que aunque el traje escocés le sienta a las mil maravillas, choca enormemente, en ese cuadro grandioso, verla tan cuidadosa, tan minuciosamente blanqueadita y atildada?

Además, por mucho que sospechemos la irrealidad de los pescadores barbudos de que es la "jefe", ¿cómo no sentirse chocados al ver a Mary Pickford, con sus ojos risueños y sus tirabuzones infantiles, manejar a latigazos sus tributarios?

Por todas estas razones y algunas otras menos significativas, esta película que adolece de todos los defectos habituales en las producciones de las "estrellas" no tiene ninguno de los méritos con que, a veces, pueden compensar a aquéllos.



BICHARA

Célebres perfumes orientales

Lo usan las mujeres más elegantes del mundo.

DEPÓSITO GENERAL Y VENTA EN BUENOS AIRES:

VILAR Hnos.

ALSINA 1202

Venta en Rosario:

Fotografía Witcomb

San Martín 874

En Mendoza:

Farmacia Ortiz Maldonado

Las Heras esq. Chile

Se remiten folletos ilustrativos

Un maravilloso shampoo.

He tenido una verdadera sorpresa sabiendo que esta señorita con el cabello tan bellamente aterciopelado no se lo lava nunca con jabón o con polvos de shampoo artificial. Se hace ella misma su propio shampoo disolviendo una cucharadita de las de café llena de granulados stallax en una taza de agua caliente. "Yo le encargo el stallax a mi boticario—dice esta señorita—y él lo recibe en paquetes que vienen sellados, y solamente se venden así, conteniendo cada paquete cantidad suficiente como para hacerme de veinticinco a treinta lavados de cabeza. Es de tan rico olor el stallax, que muchas veces lo comería como si fuera una golosina". Ciertamente, y aun con esta extraña idea, el pelo de esta señorita se conserva tan hermoso, que desde este momento voy a probar en mí misma el efecto del plan.

No Hay más que Aplicar la Pasta y los Vellos Desaparecerán.

(Secretos del Tocador)

El uso inteligente de la pasta Delatone proporciona a la mujer una piel limpia y sin vello. Para preparar la pasta mézclase un poco de Delatone en polvo con un poco de agua. Luego aplíquese sobre el vello molesto por 2 o 3 minutos. Al quitar la pasta y lavar la piel, habrá desaparecido hasta la menor traza de vello. El uso de Delatone no ocasiona ninguna molestia y no irritará aún la piel más delicada, pero para obtener mejor resultado convéngase de que compra el legítimo polvo Delatone. De venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.

Unicos importadores:
MENDEL y Cia. — Bolívar, 879
Buenos Aires

LA SEMANA MUSICAL

por Julián AGUIRRE

COLISEO.—

Nuestro delicioso humorista Eduardo Wilde, escribía siendo ministro en Berlín, y hablando de sus impresiones de Alemania: aquí todo es largo; desde las comidas hasta las óperas de Wagner...

Antes Enrique Heine decía de sus compatriotas, que tenían las tres eses: "Long, Lent et Lourd". Esta idea está tan generalizada, que para la mayoría del público la audición de una ópera de Wagner, o de un programa de concierto con una sinfonía de Beethoven, significa una prueba de su paciente resistencia, compensada después, por el placer de constatar que, sin embargo, "había algunos pedacitos interesantes".

Gran parte de culpa tienen en esta opinión los ejecutantes, algunos, pianistas de gran fama, que creen estar más en carácter, exagerando enfáticamente los movimientos lentos y poniendo botas de plomo, a los alados scherzos beethovenianos, la música más alegre, sutil y vivaz que se haya escrito jamás. Y es el caso de preguntarse, si tienen razón los directores de orquesta, que aceleran los tiempos vivos de las sinfonías de Beethoven, dándoles una animación y un fuego, cada vez más creciente, o los intérpretes de las sonatas que no son sino sinfonías para piano, que hacen scherzos reumáticos y alegros cómodos en los que la prudencia y el horror a la catástrofe transforman en languidez pesada, lo que en la mente del autor fué desborde de vida; es decir, aceleración de movimiento y acentuación enérgica del ritmo.

El público que asistía al concierto sinfónico del Coliseo, se ha convencido que la pretendida pesadez de la música alemana, no existía sino en la pedantería de una porción de sus intérpretes. Nada más alegre, más claro, más entusiasta que la Heroica que dirigió Weingartner, y que la gente que llenaba el teatro, desde el paraíso hasta los pasillos de la platea, recibió con delirantes aclamaciones; nada más inteligible que la ópera de Tanhäuser, que a pesar de ser obra archiconocida se oyó como nueva por el interés y belleza en los detalles que supo infundirle el eminente maestro. Todo es luminoso bajo su batuta; la simple melodía de la danza de las sifides de Berlioz, como los complicados contrapuntos del poema de Liszt, o las imponentes sonoridades de la marcha de Rackoczy. El enorme público que oía con un silencio que traducía toda su admiración, hizo extraordinarias ovaciones a Weingartner, el que se vió obligado a salir innumerables veces al estrado, al terminar el concierto.

La falange de músicos que tenía a sus órdenes el maestro, si bien muy satisfactoria en el resto del programa, fueleció de algunas fallas en la Heroica. La orquesta de teatro, aun siendo excelente, no es siempre eficaz en la audición sinfónica, donde se exige una virtuosidad especial a cada uno de sus componentes. Los cuernos tuvieron momentos de desafinación—en el trío del scherzo—una trompeta adelantó una entrada. No hay siempre uniformidad en los arcos; los intervalos entre los dos oboes no eran justos; los pistones no funden su sonoridad en la masa orquestal, sino que destacan sus notas, a veces no importantes en el dibujo, con una violencia excesiva, y es que Beethoven lo mismo en la Sonata, en el cuarteto, que en la sinfonía, será siempre el más difícil de los autores; aquel que reclama mayor perfección técnica en sus intérpretes, y donde las fallas se acusan con un descaro y una claridad irremediables.

No obstante estos pequeños defectos, la ejecución fué brillante, por virtud de las acentuaciones y matices que trajo en ella el gran maestro que nos visita, y a quien debemos estas nobles manifestaciones de arte.

La representación de Pelles y Mélisande en el mismo coliseo, ofreció el interés de un estreno, pues gran parte del público no conocía la revolucionaria obra cuyas primicias nos ofreció en la Ópera la compañía de Mme. Carré, hace varios años.

Escrita en 1902, representa uno de los aspectos más discutidos de la evolución de la música de teatro. El emotivo drama de Maeterlinck que decora la música, constituye un espectáculo bellísimo en que las situaciones poéticas divididas en cortos y numerosos cuadros, están comentadas por una orquesta llena de sonoridades extrañas, de frases cortadas y temas que dan la idea de lo inconcluso y voluntariamente trunco. Los artistas no cantan sino que recitan líricamente su papel. La música no adopta las formas conocidas sino que huye de ellas, intentando únicamente crear un ambiente sonoro en que va aumentando el interés a medida que avanza el desarrollo del patético poema. La obra coincide con los gustos actuales del público? Es de un arte tan sutil y refinado, que hace difícil su comprensión inmediata y sin embargo la inefable belleza de algunos finales de cuadro interpretados por la señora Vix, bella como una princesa de leyenda, y por Crabbé, excelente como actor y cantante, provocaron nutridos aplausos.

llo del patético poema. La obra coincide con los gustos actuales del público? Es de un arte tan sutil y refinado, que hace difícil su comprensión inmediata y sin embargo la inefable belleza de algunos finales de cuadro interpretados por la señora Vix, bella como una princesa de leyenda, y por Crabbé, excelente como actor y cantante, provocaron nutridos aplausos.

Saldos de nuestra

Liquidación

Restos de todas las existencias de Calzado "Borcon".

Este es el momento oportuno para adquirir el

Calzado para Señora desde \$ 12.50	Para Caballero desde \$ 14.50
Pares sueltos desde \$ 6.90	

Todos los modelos en material garantizado y hormas de moda.

The Hand Brand Shoes Co.
Florida 302, esq. Sarmiento - Bs. As.
Servicio especial de expedición.

SALUD DE LA MUJER

a todas Edades

por el delicioso ELIXIR de

VIRGINIE NYRDAHL

que cura radicalmente los accidentes de la Formación y de la Edad Crítica como: Hemorragias, Congestiones, Vertigos, Ahogos, Palpitaciones, Gastralgias, Desordenes Digestivos y Nerviosos.

Este medicamento cura igualmente las Varices y Ulceras Varicosas, la Flebitis y las Almorranas por su acción sobre el sistema venoso.

Para recibir gratuitamente y franco de gastos un folleto explicativo de 150 paginas, escribir a: PRODUCTOS NYRDAHL, 520, Calle Belgrano, Buenos-Ayres.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

ARTEFACTOS ELECTRICOS

AZARÉTO

HERMANOS

Sarmiento Bs. Aires 1901

Maison ASPLANATO

Casa Unica

314, CHACABUCO, 320 - U.T. 1392, Avda.
DEL 1º AL 15 DE SEPTIEMBRE

20 % DE DESCUENTO SOBRE TODA COMPRA 20 %

EL BUEN HUMOR DE LOS DEMÁS

Anécdotas de Dumas hijo.—Orgulloso de la adquisición de uno de esos hoteles parisienses con jardín diminuto, al que las paredes de las casas vecinas dan la apariencia de un pozo, un novelista célebre hacia a Dumas hijo los honores de su nueva casa:

—¿Qué le parece a usted este rinconcito de verdura?—preguntó el propietario mientras recorrían el jardín.

—No muy ancho—respondió Dumas;—pero muy alto.

He aquí cómo Dumas hijo juzgaba a su padre: Cierta vez que Monselet conversaba con el autor de "Demi-monde" sobre la inconciencia ingenua con que el de "Los tres mosqueteros" se exhibía vanidosamente:

—Hay que perdonárselo a mi padre—dijo Dumas hijo.—Su carácter es tal que la vanidad forma parte de su talento; es como un globo que no se eleva más que cuando ha sido hinchado.

Y en otra ocasión:

—Mi padre—dijo—es un chico grande que yo he tenido cuando era pequeño... Es tan vanidoso que sería capaz de subir al pescante de su coche para hacer creer que tiene un lacayo negro.

Generoso, delicado y discreto, Alejandro Dumas hijo detestaba la ingratitud y el cinismo... Frente a estos defectos su desprecio no reconocía límites y lo manifestaba públicamente.

Un crítico que le debía varios servicios pecuniarios aprovechó la primera oportunidad para manifestar su gratitud con un fallo a cierto estreno de Dumas.

Una noche, en el vestíbulo de un teatro sumamente concurrido, el crítico en cuestión se acerca a Dumas con la mano tendida. Dumas guardó las suyas en los bolsillos:

—¿Usted rehusa darme la mano?—pregunta el crítico.

—¿Y para qué le serviría mi mano?—respondió Dumas;—no hay nada en ella.

DATOS PARA EL CENSO



—¿Es usted casada o soltera?

Cierta dama preguntó una vez a Dumas, no sin un dejo de ironía:

—¿Y dónde, querido maestro, ha conocido usted a las señoras de buen tono?

A lo que el interpelado respondió:

—En mi casa, señora.

Después del éxito triunfal de "Los Danicheff", se produjo una calurosa discusión entre Pedro Newski (Consin) que había encontrado el asunto de la obra y Dumas hijo que, sin salir de entretelones había ayudado muy eficazmente al autor con sus consejos. Como ocurre siempre, en esas circunstancias, la parte de colaboración del coautor más ilustre era singularmente reducida por su colega.

Como única venganza, Dumas, cada vez que se le hablaba de Consin, decía:

Los maestros del humorismo

JOUBERT

1754-1824

Es preciso que los hombres sean los esclavos del deber o los de la fuerza.

El que vive sin objeto y, como se dice, al acaso, vive tristemente. En la vida moral, para conseguir alguna satisfacción, es necesario proponerse un objeto y conseguirlo; ahora bien, todo lo que es objeto, finalidad, supone un límite. No solamente no hay virtud allí donde se carece de regla y de ley, sino que no existe ni siquiera placer. Hasta los juegos de los niños tienen leyes y no existirían sin ellas; esas reglas son siempre embarazosas, y, sin embargo, cuanto más estrictamente se las observa, más divertidos resultan los juegos.

El corazón debe preceder al ingenio, y la indulgencia a la verdad.

Las ideas claras sirven para pensar; pero es casi siempre por algunas ideas confusas que nosotros actuamos; son estas ideas las que conducen a la humanidad.

La religión es la poesía del corazón; ella posee encantos útiles, para nuestras costumbres; nos proporciona la felicidad y la virtud.

Todas nuestras desgracias provienen de la reflexión.

Todos han nacido para respetar el orden y pocos para establecerlo.

Todo lo que se corrompe fermenta. No puede haber otro buen tiempo futuro que el que se parezca al buen tiempo pasado.

La justicia es la verdad en acción.

—Es un muchacho de mucho talento que hasta encuentra la manera de hacer obras de teatro en "mis" ratos perdidos.

El 18 de enero, la víspera del estreno de "Dionisia" en la comedia francesa, Dumas recibió de Cristina Nilson, la incomparable cantatriz, un pedido de entradas para la función del día siguiente. Desolado de no poder satisfacerla, Dumas le contestó con esta lacónica misiva:

—Lo que usted me pide es completamente imposible, señorita... Lo siento infinitamente... El teatro está ya repleto, archi-lleño... Como cuando usted canta...

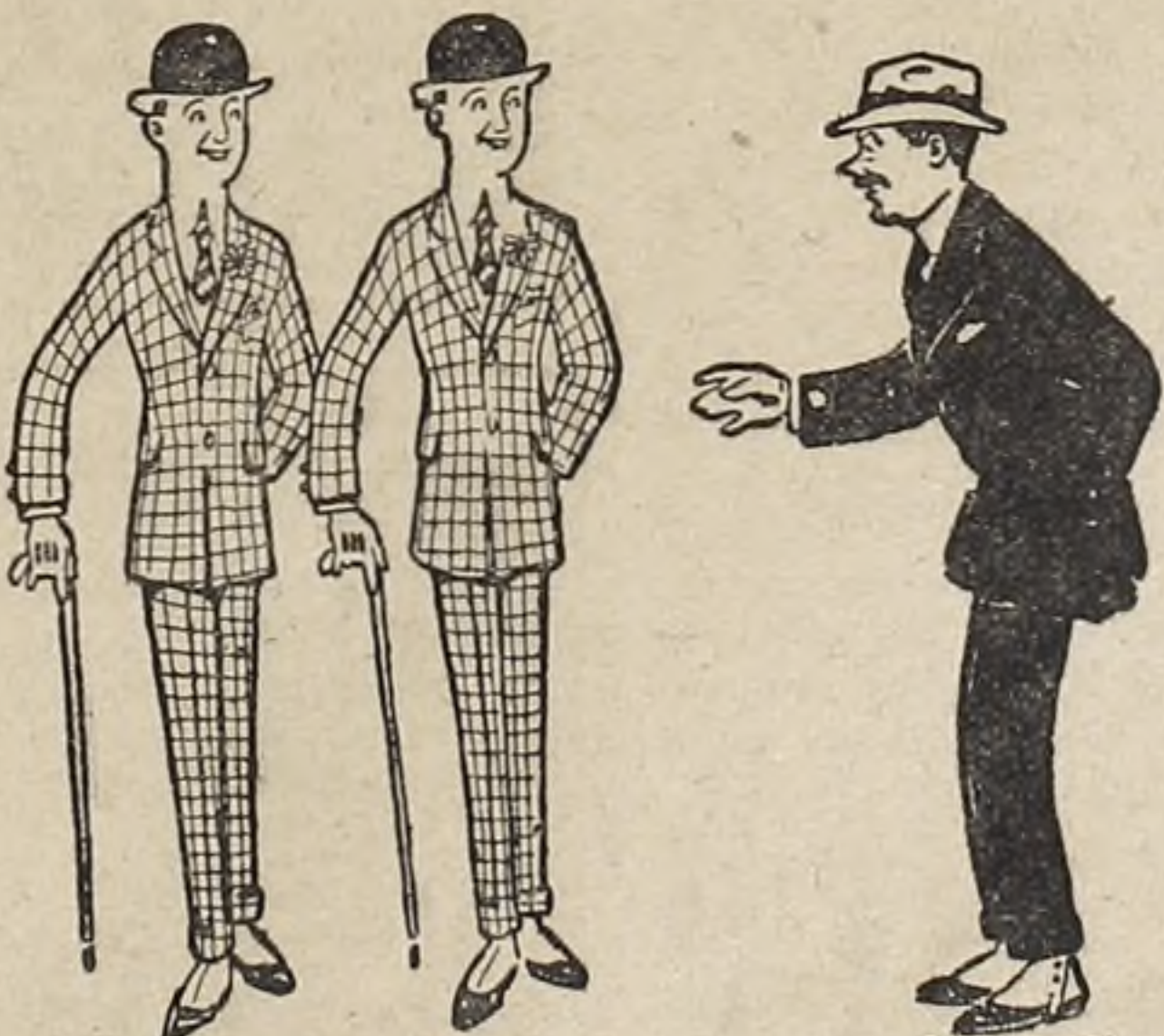
Desde el club.—Señora (habla por teléfono).

—¡Hola! ¿Hablo con el Sport-Club?

Mayordomo del club.—Sí, señora.

Señora.—¿Podría decirme usted si está allí mi esposo?

EN LA DUDA



—Perdonen ustedes, señores: ¿son ustedes gemelos o seré yo que veo doble?

Mayordomo.—No, señora; su esposo no se encuentra aquí.

Señora.—Pero, ¿sabe usted por quién pregunto?

Mayordomo.—No; pero es igual. Los esposos por quienes se pregunta no están aquí nunca.

El inventor del corsé.—¿A que no sabes quién inventó el corsé?

—¿Yo qué sé!

—Pues fué Jonás.

—¿Por qué?

—Por que fué él primero a quien se le ocurrió encerrarse en una ballena.

Cosas de angelitos.—¿Por qué lloras, nena?

—Porque le he enseñado a Corita mi traje nuevo... ¡y no me tiene envidia!

De Shakespeare.—A veces me pregunto cómo viven los pescados en el agua.

—¡Toma! Lo mismo que los hombres sobre la tierra: los grandes se comen a los chicos.

Condecoraciones.—El ex kronprinz era un chico terrible, aun de grandecito.

Una noche conversaba con una joven, mientras ambos patinaban a la luz de la luna.

De pronto él exclamó:

—¿Qué hermosas son las estrellas?

Y como su compañera le preguntase el nombre de una de ellas, más brillante que las otras, el príncipe contestó con una sonrisa:

—No sé exactamente cómo se llama; pero debe ser una nueva condecoración dada por mi padre al Todopoderoso.

Diferencia.—Jorge Sand discutía vivamente con un editor, los derechos de una novela de que era autora.

El editor, algo impacientado, pero atenuando su observación con una sonrisa, le dijo:

—En fin de cuentas, señora, ¿confiesa usted que ama al dinero?

Jorge Sand, con un movimiento despectivo de hombros, contestó:

—¡No seas tonto, hijo mío! A mí no me gusta el dinero; lo que me gusta es el gasto.

LA EDAD DE LAS MUJERES



—¿Cuántos años hace que está casada, señora?

—Quince.

—¿Y qué edad tiene ahora?

—Veinticinco.

El menos favorecido.—El director de una casa de alienados visita a sus pensionistas en compañía de un amigo.

—Este—le dice,—es un pobre diablo que se volvió loco porque amaba a una mujer que se casó con otro.

—¡Ah!—dice el amigo—parece bastante tranquilo. Y aquél otro, que parece furioso, ¿quién es?

—El que se casó con la mujer que quería el primero.

PARA LA GENTE MENUDA

por LA ABUELITA

EL CUENTO DE LA ABUELITA

LA CODICIA CASTIGADA

Un campesino que había sido encargado de la administración de una chacra, quiso tener pronto dinero, y como el amo estaba ausente y no volvería en mucho tiempo, se propuso vender una cabra y un asno. Después diría que los animales se habían muerto. Así se dirigió a la feria. La cabra llevaba un cascabel.



...hasta que en un descanso echó de menos la cabra...

Tres ladrones vieron al campesino y uno de ellos dijo:

—Le voy a robar la cabra y no se dará cuenta.

—Después dijo el otro—le robaré el asno.

—Y yo—afirmó el tercero—haré algo más difícil: le quitaré la ropa.

El primer ladrón se acercó a la cabra, le quitó el cascabel, que ató a la cola del asno, y se llevó la cabra.

El campesino, engañado por el ruido del cascabel, no se dio cuenta hasta que, en un descanso, echó de menos la cabra. Y empezó a buscarla.

Se acercó a él el segundo ladrón y le preguntó qué era lo que buscaba.

—Busco una cabra que me han robado.

—Yo la he visto. Un muchacho la llevaba a través del bosque. Si corre un poco, podrá alcanzarla. Yo me quedaré aquí para que no se le extravié el asno.

Cuando el campesino volvió, sin haber encontrado la cabra, el asno y el ladrón habían desaparecido.

El campesino siguió su camino irri-tado y afligido.

A la orilla de un gran estanque se encontró a un hombre que lloraba.

—¿Qué te pasa?—le preguntó el campesino.

—Mi amo me encomendó que llevara a la ciudad un saco lleno de oro. Me quedé dormido al lado del estanque y el saco se cayó al agua. No sé nadar y no puedo sacarlo; pero daré veinte monedas de oro al que quiera hacerlo.

—Con esto—pensó el campesino—recuperaré la pérdida del asno y la cabra.

Y, desnudándose, se tiró al agua; pero por más que buscó no encontró el saco de oro.

Al salir a la orilla vió que sus ropas habían desaparecido.

Y volvió a su casa pensando que las malas acciones encuentran siempre, tarde o temprano, su castigo.

AMOR AL ARBOL



Refugio de pájaros.

El que tiene amor a los árboles y los cuida con esmero y no estropea los del vecino, puede estar seguro de que no han de faltarle flores en primavera, frutas exquisitas en verano, sombra grata durante los calores y hasta leña para aliviar el crudo frío del invierno.

También tendrá el que ama a los árboles la música deliciosa de los pájaros que irán a refugiarse y a anidar en ellos, y se verá libre de una caterva de insectos molestísimos y mortificantes.

Otra ventaja del que cuida con esmero los árboles, es la de que sus pulmones recibirán el premio, porque respirará el aire más puro, más oxigenado y por consiguiente más saludable.

Tampoco le faltará caza, porque, habiendo floresta, vivirán conejos, liebres, corzos, gamos, ciervos, etc.

¡El que ama a los árboles se ama a sí mismo!

JUAN PEREZAS

Caminaba Juan Perezas tranquilo tomando el sol, cuando un tesoro riquísimo en su camino encontró. Probó Juan a levantarlo, pero el peso era mayor de lo que creyó al principio y el perezoso pensó: —Mañana vendré a buscarte; no puedo llevarte hoy, pues me encuentro fatigado con este día de calor. Al otro día temprano, al mismo lugar volvió; pero en lugar del tesoro, ¿sabéis qué encontró el simplón? Una advertencia admirable escrita en este tenor: "No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy".

LA VIRTUD DE LA VOLUNTAD

Hace tiempo, en una ciudad importante de los Estados Unidos recogieron a todos los niños andrajosos que se empleaban en el trabajo de limpiar las chimeneas, con el fin de darles instrucción.

Se le preguntó a un niño de corta edad si sabía leer.

—Sí, señor—contestó.

—¿En qué libro aprendiste a leer?

—No he tenido nunca libro.

—¿Y qué maestro te enseñó?

—Tampoco he tenido maestro.

Ahi tenéis un caso raro y plausible. El niño había aprendido a leer aprovechando cuanta ocasión se le presentaba para preguntar lo que decían los letreros de las casas de comercio, los avisos y de las chapas colocadas en las puertas.

Ya véis que cuando hay voluntad todos los medios, aun los más trabajosos y humildes, pueden hacer que realicemos nuestros propósitos.

HAY QUE EMPEZAR BIEN



La niña que se abrochaba mal los botones.

Hay muchas niñas y muchos niños que, por hacer las cosas deprisa y atolondradamente, siempre les salen mal.

Laurita es de éstas. El otro día llegó tarde a una fiesta agradable. Y ¿sabéis por qué? Pues por una cosa bien sencilla. Por abrocharse mal el primer botón de su vestido.

Naturalmente, al terminar se encontró con que por arriba le sobraba un ojal y por abajo le sobraba un botón.

Empezó a maldecir de la modista, a dar tirones de un lado y otro, como si el vestido tuviera la culpa. Hasta que, de tanto tirar, acabó por hacerle un desgarrón.

En seguida vinieron los llantos desesperados, hasta que llegó la mamá.

—El defecto, hija mía—le dijo,—no está ni en la modista ni en el vestido, sino en tu atolondramiento. Fíjate bien: abrochaste mal el primer botón, porque lo abrochaste en el segundo ojal. Si hubieras obrado cuer-damente, ni sobrarían ojales ni botones y, por consiguiente, no hubieras tenido que maldecir de la modista, que se hubiera reído de ti, ni hubieras roto el vestido. Y ahora aplica el cuento a todas las cosas de la vida; a la primera acción mala, suelen seguir infaliblemente otras peores.

Hay que empezar bien. Siempre será conveniente abrochar el primer botón en el primer ojal.

CONCURSOS INFANTILES

57º CONCURSO DE "EL HOGAR"

100 PREMIOS

La Abuelita invita a todos sus nietos y amiguitos de "El Hogar" a iluminar la escena infantil que va en esta página, empleando para ello el procedimiento que mejor les parezca: acuarela, lápices, pastel, gouache, óleo, etc. Una vez coloreado el cuadrito debe recortarse con el cupón que va al pie, remitiéndose bajo sobre a:

LA ABUELITA — "El Hogar" — Maipú 393

La admisión de cartas se cerrará el día 7 de octubre a las 12, publicándose el resultado en el número correspondiente al 15 del mismo mes.

Cada niño puede enviar la cantidad de cuadritos que desee. Los premios a distribuirse entre los vencedores son:

100 hermosos juguetes

Los premios pueden retirarse dentro del mes siguiente a la clausura del concurso. Pasado este plazo, el ganador no tiene derecho a la recompensa.

El concurso de La Abuelita.—No siéndome posible, por razones de espacio contestar en esta página a los millares de nietos que diariamente me escriben, ruego a los buenos amiguitos de "El Hogar" que desean recibir respuestas, adjunten a sus cartas el franqueo necesario (una estampilla de 5 centavos para la República Argentina y de 10 centavos para el exterior). Tendré mucho gusto en escribir a mis queridos nietos.—La Abuelita.

Córtese por aquí



Córtese por aquí

Nombre
Domicilio
Población (1)

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

"La Nación", del 28 de agosto, en un telegrama de Río de Janeiro:

El cadáver del aviador presentaba un brazo quebrado y tenía la nariz deformada. ¿Y la nariz no era como el brazo: de quebrado?

El señor Rafael Alberto Arrieta publicó en "El Argentino", de La Plata, el 15 de octubre de 1919, un artículo sobre el pianista Risler. Y decía el señor Arrieta, entre otras cosas:

M. Risler no es, pues, un "virtuoso", desde este punto de vista, sino un mago de su instrumento que, poniéndose en contacto con la obra, nos permite olvidarnos del intérprete, acaso porque él también se olvida de nosotros. Cuando ese hombre corpulento, de rostro grave, cabellos grises y ademanes lentos, aparece en el escenario, su aspecto anuncia reposo y confianza. Siéntase al piano, con habitual sencillez; coloca sus manos gruesas sobre el teclado, con familiar naturalidad; despierta la primer armonía; y a poco, ya destapada la redoma, la esencia libre satura el ambiente y comenzamos a sentir su influjo... En tanto, el pianista, olvidado de nosotros, en intimidad con... etc., etc.

"La Fronda", de esta capital, en su número del 22 de julio último, también se ocupa de Risler, y a propósito de uno de sus conciertos dice, entre otras cosas:

M. Risler no es un "virtuoso", sino un mago de su instrumento que, poniéndose en contacto con la obra, nos permite olvidarnos del intérprete, acaso porque él también se olvida de nosotros. Cuando ese hombre corpulento, de rostro grave, cabellos grises y ademanes lentos aparece en el escenario, su aspecto anuncia reposo y confianza. Siéntase al piano, con habitual sencillez, coloca sus manos gruesas sobre el teclado, con familiar naturalidad, despierta la primer armonía; y a poco, ya destapada la redoma, la esencia libre satura el ambiente y comenzamos a sentir su influjo... En tanto, el pianista, olvidado de nosotros, en su intimidad con... etc., etc.

La profesión de crítico musical es mucho menos complicada de lo que supone el inocente público.

Desde que el director del Zoo se puso a hacer humorismo barato a costa de los bichos que

por Pescatore di PERLE

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore". No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. "E si non, non". Esta semana corresponde la áurea moneda a "La Rubiacea", de Canelones (R. O. del U).

cuida, todos los periódicos de esta capital han dado en la flor de imitarlo.

Así, "La Razón", del 29, cuenta una lucha entre tigres, y mareada por el fácil humorismo se olvida de cómo son los tigres, y dice:

El era melenudo, como un poeta...

E insiste:

...las garras en punta y las melenas al viento...

Si, en efecto, era el tigre melenudo, hay que desconfiar: usaría peluca.

Ahora un poco de poesía y otro poco de emoción. Leo en "La Voz de Monte", de Monte (F. C. S.), en el número del 19 de agosto, este inimitable soneto:

¡DADMELA...!

DEDICADO A JOSÉ S. TALLON

¡Oh joven soñador! fecundo poeta, alcanzadme tu retemple varonil en la lira, que en horas inquietas la haces vibrar con tu pluma juvenil. Dadmela...! por piedad te lo pido, concúlcala en este adolescente, y así cantarle arrepentido... al azul... al azul infinitamente...! Ellas no traerán ninguna gloria, ni más dichoso podré llamarme, pero sí, primo, serán victorias en la meta gástica de los vates... y así saturarme, embriagarme en las flores dudosas del combate.

ARISTÓBULO CARLOS CANEPA.

Muy bien. No olvide, sin embargo, el lector que aquí se trata de un primo adolescente y conculcado, a quien es necesario alentar y decirle:

—Vate y primo: ¡meta gástica, nomás!

"Atlántida", del 26 de agosto, bajo el título de "Curiosidades":



Los túneles más largos de Francia son: el de San Gotardo, que mide 14.920 metros...

Este largo túnel de Francia ofrece la curiosidad de encontrarse, efectivamente, en Suiza...

Un avisito de "La Prensa", del 28:

Maestra interna: con título, para dos niñas, que sepa inglés, ayude a planchar y coser...

Si llego a tener una hija, la haré maestra. Es la profesión que ofrece el más tentador porvenir...

"El Gráfico", del 12 de junio, en una biografía de Carlos Ray:

Carlos Ray es al fin "estrella" por legítimo derecho...

Estrella... ¿Y por qué no "estrellito"?

"La Nación", del 22 de agosto, publica un retrato titulado "La princesa Yolanda", con este epígrafe:

Ultimo retrato de la princesa, de cuyo enlace con el príncipe de Gales se vuelve a hablar ahora.

Algunos días antes, el 6 del mismo mes, "La Razón" dió el mismo retrato titulándolo "La princesa Mafalda" y anunciando su compromiso con el príncipe Carlos de Rumania.

Nuestros grandes diarios, como buenos republicanos, han declarado el "sabotage" a los príncipes.

"La Granja", del 17 de agosto, en un cuadro a dos columnas:

Mejora tu manada de gallinas. Principia a formar un rebaño mejor.

Propongo al colega esto otro:

Mejora tu léxico castellano. Principia a usar un vocabulario más preciso.

Un aviso de "La Capital", de Rosario, del 19 de agosto:

En la calle Maipú 881 se encuentra a disposición del que justifique de su propiedad un perro de policía, color zorro. Este es el tercer aviso publicado por este perro.

¡Pobre bicho! Se está gastando todas sus economías en anuncios!

El mismo periódico, fecha 18 de agosto, en un telegrama de Londres, a propósito del arzobispo Mannix:

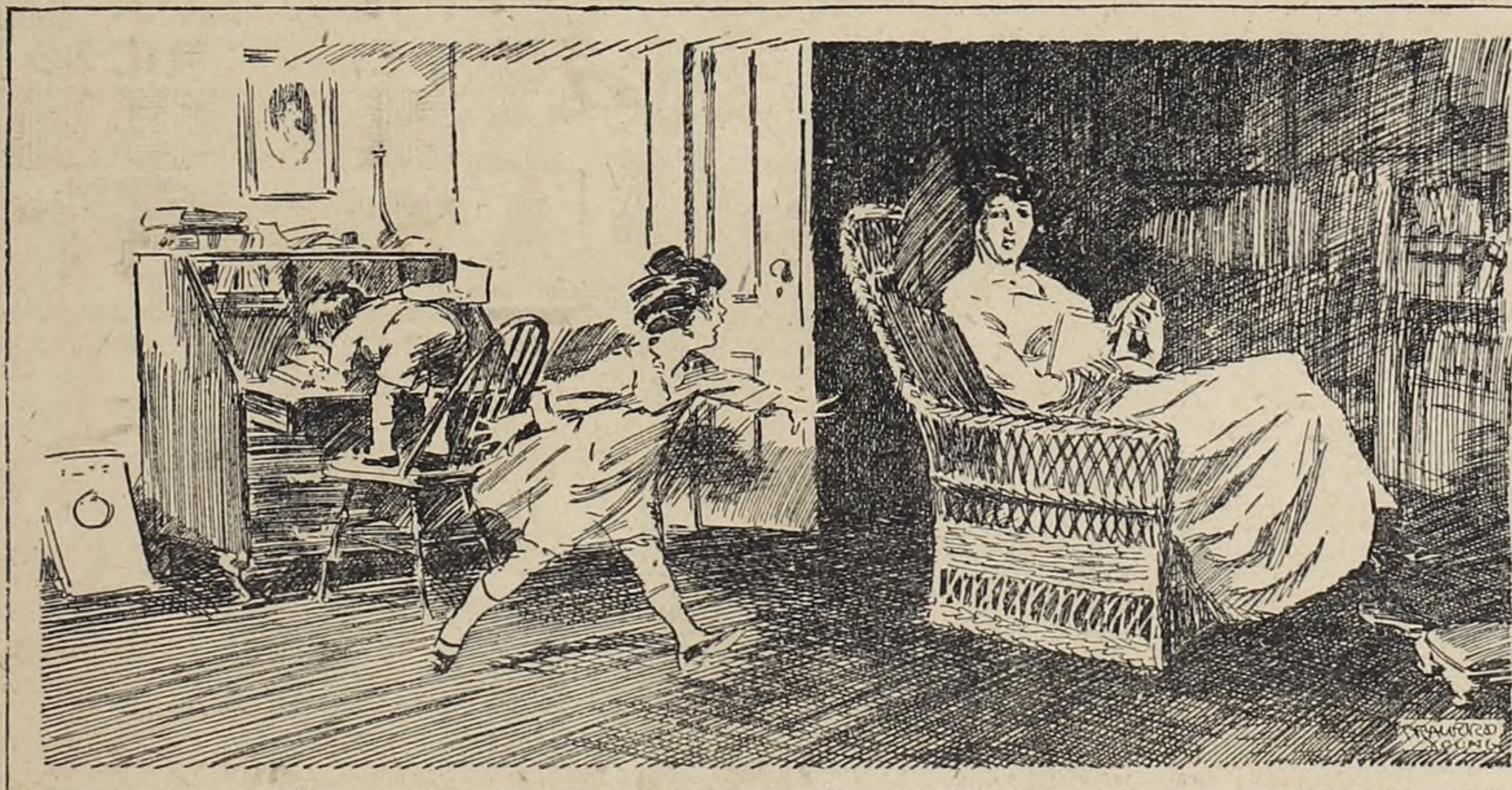
También se negó a aceptar la oferta del gobierno de traer a su madre desde Irlanda a Inglaterra, asegurando que era peligroso el viaje para una ancla de 90 años.

Imagino lo que dirá el arzobispo cuando se entere de esto:

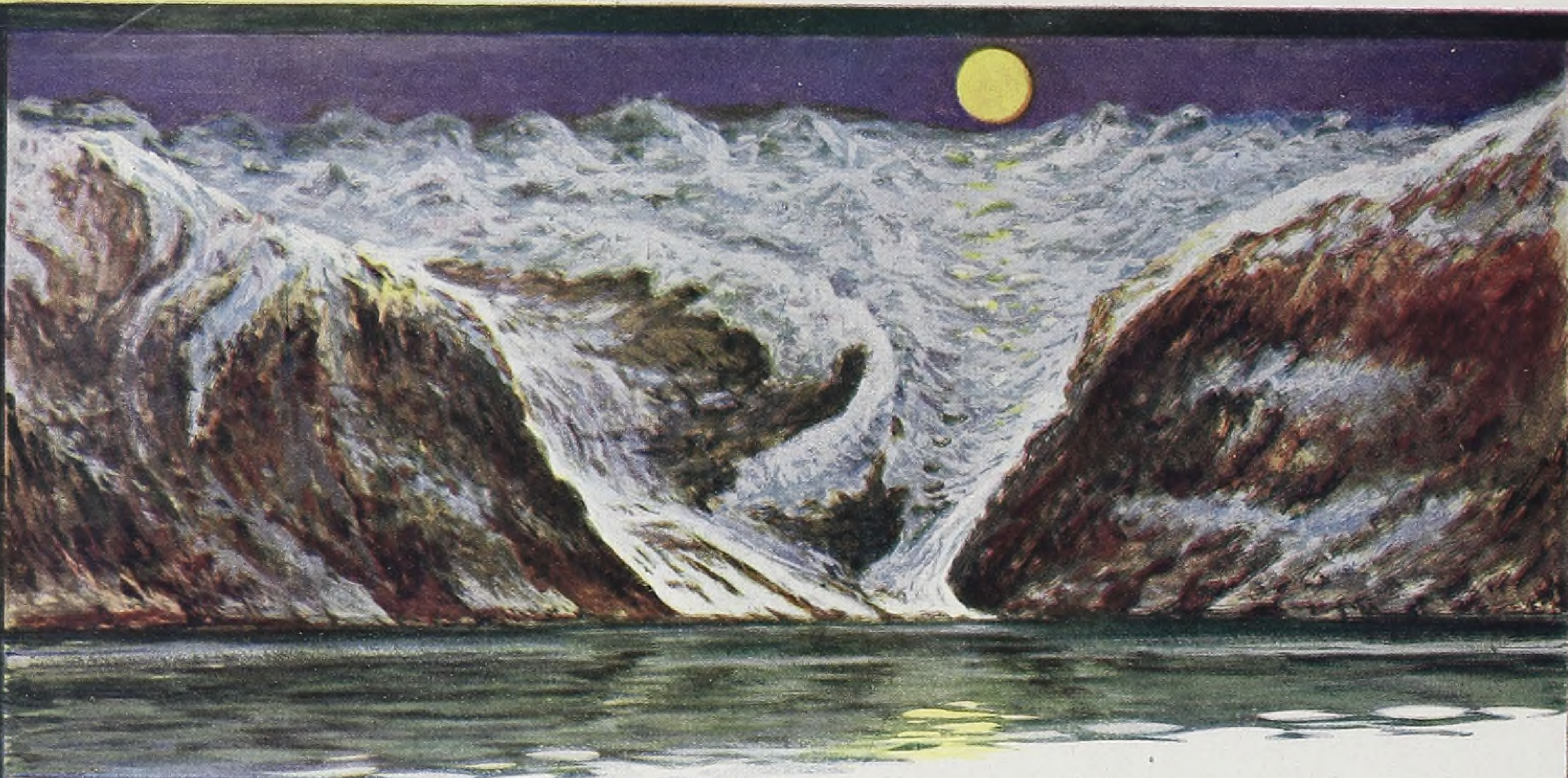
—¡Son el diablo estos periodistas! A mi madre la llaman "ancla", y a mí... ¡Mannix!



El omnipotente



—¡Mamá! Pepito arrancó tres hojas al almanaque y resulta ahora que hoy es lunes.



GLACIER en el Canal Beagle.
Copia de fotografía tomada por
el Sr. Blas L. Dubarry en su
último viaje a Tierra del Fuego.

Nora

JARDY

Kendal

AGUAS DE COLONIA

Destiladas sobre flores

LE SANCY

Reims

Duc



"NORA"
Extra fina
Frasco grande, \$ 7.50
» medio, » 4.50



"JARDY"
Antiséptica
Frasco grande, \$ 4.70
» medio, » 2.90
» cuarto, » 1.90



"KENDAL"
Exquisita y suave
Frasco grande, \$ 5.80
Loción » 3.60



"DUC"
Única por su delicado
aroma
Frasco grande, \$ 5.80



"LE SANCY"
SIMPLE—Frasco verde
Ideal para el baño
Frasco grande, \$ 3.70
» medio, » 2.20
» cuarto, » 1.50
» chico, » 0.45

"LE SANCY" AMBREE
Frasco blanco
Deliciosa para el tocador
Frasco grande, \$ 5.70
» medio, » 3.30
» cuarto, » 2.—



"REIMS"
De perfume selecto
Frasco grande \$ 10.—
» medio, » 6.70
» cuarto, » 3.90



Loción "LE SANCY"
De rica e inconfundible
fragancia... \$ 2.90



Polvo de Nieve LE SANCY

De perfecta adherencia y rico perfume.
Pasta por sí solo para dar a la tez el encanto de la belleza natural y la más admirable tersura.
El Polvo de Nieve "LE SANCY" se prepara en los tonos: Morecho, "Rachel", Rosado y Piel natural.
Precio de la caja: \$ 1.70

NOTA: Los precios de venta para las Aguas de Colonia rigen solamente en la capital. Para el interior se aumentan 20 cts. los frascos grandes, tamaño de 1 litro, y 10 centavos los demás.

Se venden en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

BLAS L. DUBARRY

458, Medrano, 478

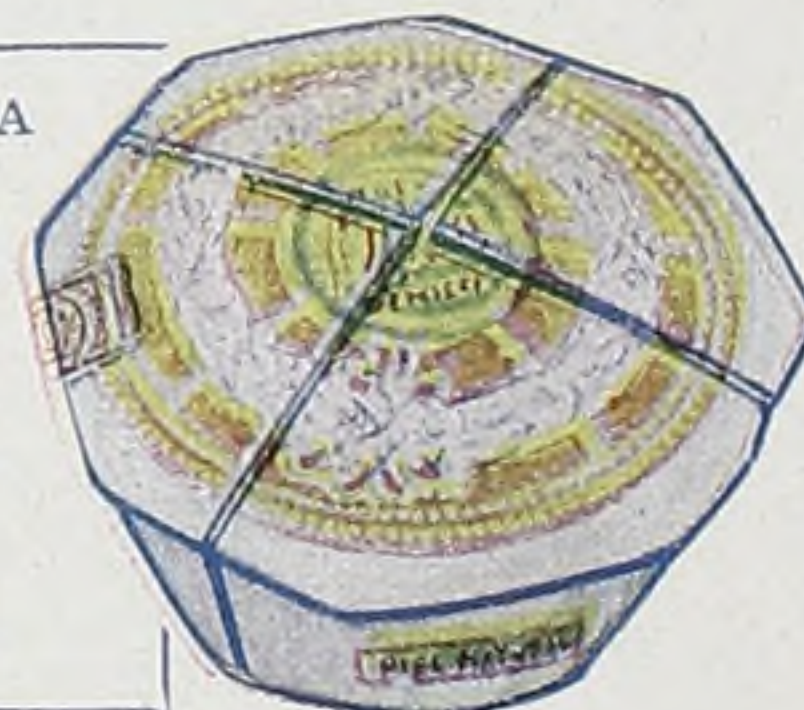
Buenos Aires

1575, Defensa, 1585 — Montevideo

Polvo de Nieve NORA

Preparado con los ingredientes más finos, puros y costosos, expresamente para las damas que desean dar a su cutis el tono perlado de la belleza natural.

Precio de la caja, pesos, 4.75



DULCES CADENAS

*Sin pensar que es el amor
muy travieso y no discreto
de intención,
sin recelo y sin temor
oye al joven seductor
que declárale en secreto,
con audacia y con respeto,
su pasión.*

*Y en sus frases amorosas
va quedando prisionero
corazón
con cadenas poderosas,
que aunque están hechas de rosas
son más fuertes que el acero
si las forja con esmero
la ilusión.*

*Pues ansiosa de querer
al amante enternecido
de emoción,
ella cede con placer:
bendiciendo el gran poder
de "Eclatine", que ha vencido,
dando así siempre a Cupido
la razón.*



No lo descuide

Cuando mecida por el arrullo de las amorosas frases del galán que la corteja sueña Vd. en un dichoso porvenir, no debe olvidar que para conseguirlo es necesario continuar acreciendo sus encantos naturales con

CREMA y POLVO

ECLATINE

Productos ECLATINE

Se elaboran con sustancias purísimas que ejercen benéfica y duradera influencia sobre el cutis, dándole una transparencia, suavidad y frescura inimitable.

Crema ECLATINE	\$ 2.50
Talco » exquisitamente perfumado . . . »	1.50
Polvo » caja encarnada	1.20
» » » azul	1.80
Jabón » etiqueta encarnada	0.45
» » » azul	0.80
Agua Blanca ECLATINE	2.50

Se venden en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

REPRESENTANTES:

En Montevideo (Uruguay): SURRACO, REY y Cía. — Rincón, 742
En Asunción (Paraguay): J. R. JACA — Estrella, 373

Casa Argentina
161 Suipacha 185 **Scherrer**